ЛИСЕНКО

РІЗДВЯНА НІЧ

ОПЕРА

Київ-Ляйпціґ
Українська Накладня.

4 р.

ВИДАВНИЦТВО УКРАЇНА Ч. 73.

РІЗДВЯНА НІЧ

КОМІКО-ЛІРИЧНА ОПЕРА
В ЧОТИРЬОХ ДІЯХ
(ТЕМА ПО ГОГОЛЮ)

М. СТАРИЦЬКОГО.

МУЗИКА

М. ЛИСЕНКА.

524

3

Харківська Держ. Бібліотека
ім. В. Г. КОРОЛЕНКА
№ 106544
19 25/VI 31 р.

УКРАЇНСЬКА НАКЛАДНЯ КИЇВ-ЛЯЙПЦІҐ
ГОЛОВНІ СКЛАДИ:

Книгарня Наукового Тов. ім. Шевченка у ЛЬВОВІ Ринок 10

Українська Накладня с. з. о. п. BERLIN W 62 Kurfürstenstr. 83

Т-во „Просвіта" у ЛЬВОВІ Ринок 10

PRINTED IN GERMANY.

ВИДАНО ЗА ЗГОДОЮ ФІРМИ Л. ІДЗІКОВСЬКОГО.

Дійові люде:

ЧУБ, baritono
ОКСАНА, soprano
ОДАРКА, alto
СОЛОХА, mezzo-soprano
ВАКУЛА, tenore 1º (baritonale)
ПАЦЮК, basso cantante
ГОЛОВА, basso
ДЯК, tenore buffo
ГРИЦЬКО, tenore 2º
МАРУСЯ, } Soprani 2i
КАТРЯ, }
ТКАЧИХА, } Soprani 2i
ШПОРТУНИХА, }

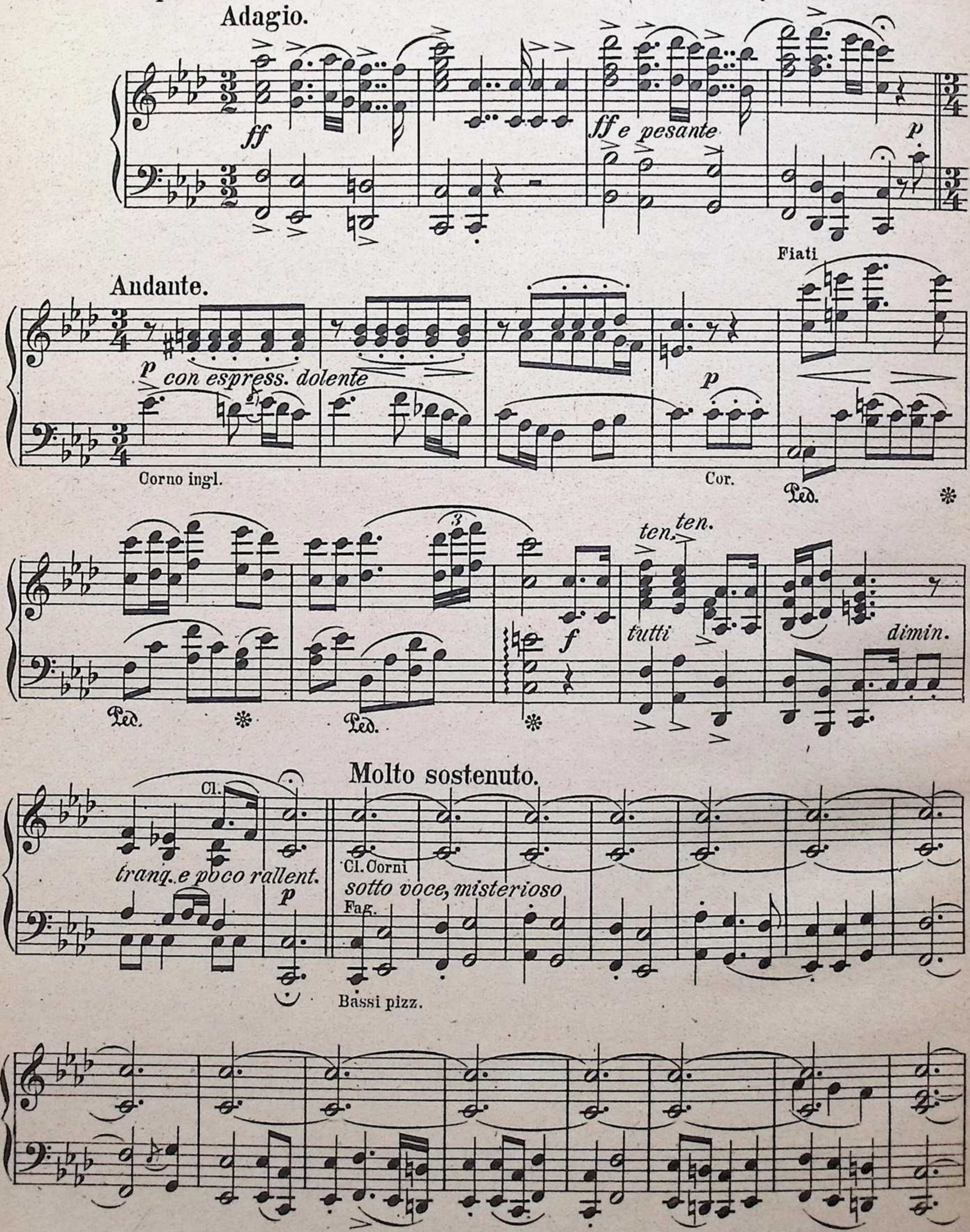
Опера вперше виставлена у м. Харькові д. А. Б. Пальчинським
року 1883 дня 27 Січня,
під орудою капельмейстера, п. Емануеля.

РІЗДВЯНА НІЧ.

Коміко-лірична опера.

УВЕРТЮРА.

Слова М. Старицького. Музика М. Лисенка.



Ob.
Cor.
mp
Clar.
Cor.
Clar.
Fag.

Corni
ritard.
Bassi
Timp.

Allegro vivace, energico.
Clar. Viola
pp
p

poco a poco cresc. ed accel.
Cl.
Corni
tempo giusto
ff
fz

Fl.
Cl.

p

p

Ob.

Fl.

3

4

1

1

cresc. molto

ff

fz

Viol.

p

Fl. Cl.

cre scen do

Corni

staccato

Fiati

p e ben leggiero

Tromba

p

Fag.

Viol.

Ob.

Cello

Cello

f tutti

ff

Ob.

dimin. e riten.

Cl.

Poco meno mosso.

Ob.
Clar.
Cello
p con anima, espressivo

Tempo I. con fuoco.

Ob.
Cl.
Tromb.
fz
cresc.
f ben marcato
Viola Fag.

a tempo

fz
f
p

Ob.
Cl.
Viola
p
Fag.

fz
Cl.
Cor.

fz fz

Fl. Viol. Ob. Cl. Cl. Viol. II.

mf marcato cre - scen - do f mf

Viola cre - scen - do Viol. I. fz Cl. dim.

f cresc.

fz p

fz fz dimin. poco

Tromboni

a poco cresc.

fz

Viol.o Fl.

fz molto cresc.

ff

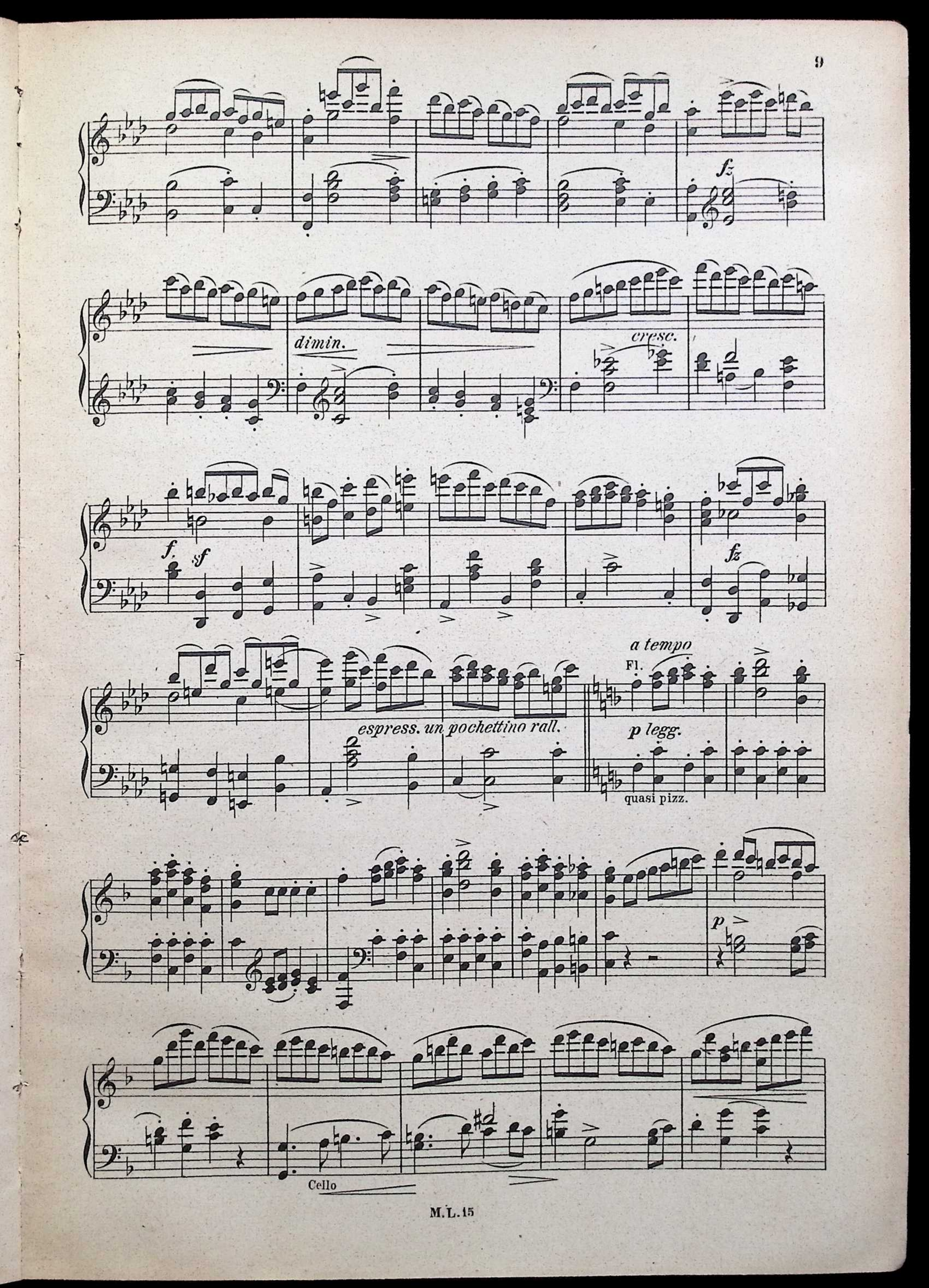
fz

fz

p

cresc. molto

ffz


fz
dimin.
cresc.
f.
sf
fz
a tempo
Fl.
espress. un pochettino rall.
p legg.
quasi pizz.
p
Cello

f

ff risoluto

Cl.

Cello, Cor. *dim. e poco rit.*

Meno mosso.

p espress. con anima

a tempo

fz

cresc.

f tutti

cresc.

fz

Ob.

f

Più mosso.

Fl. Viol.

f *dim.* *poco a poco cresc.*

il basso ben marcato

Bassi

Tromboni

f

Fag. *cresc.*

Ob.

Celli

sempre f

f

f *p. legg.*

poco a poco cresc. e riten.

pesante

f

Sostenuto maestoso.

ff Quart.

f

f

p Quart.

Più mosso.

Cl. Fag. Corni

ff tutti

poco a poco accel.

Vivace.

Viol.

Fiati

Corni

Trombi
Tromboni

sempre ff

fz

fz

Fl.
Ob.
Cl.

molto pesante

Quart.

ff

ff

tutti

ff

Corni
Tromboni

ДІЯ 1.

Чубова хата з середини.

Вихід I.

№1. ЧУБ, ГОЛОВА, а далі ОКСАНА. СЦЕНА.

Allegretto, ma non troppo.

(Чуб сидить з Головою за столом за чаркою.)

Tr. Quart. Cl. Cor. Fag. Bass. Fag. Tuba.

ЧУБ

В новій ха-ті у дя-ка ти не був ще, ку-ме, йдо - си?

Viol. I. Cor. Viol. I. Viola

E, ходім: там вишня-ка я - ко-го смикнемо!

Viol. Cl. Cor. Viol. Cl. Celli. Fag.

ГОЛОВА. (до себе) (до Чуба.) poco cresc.

Ну, — то й по Со - ло - сі! Та чи не піз-но?

Cor. Ob. Viol.

ЧУБ.

(встає)

У - же ніч... Чорт не зіб - є з панте - ли - ку!

Quart.

ГОЛОВА. (до себе.)

(ЧУБ підводиться, йде до вікна,—

Як - би йо - го збутись з пліч?

poco tranquillo

Ob.

Cl.

Cor.

Timp.

Fag.

придивлюється.)

ЧУБ.

Глянь, як мі-сяць повний вид свій-

Ob.

Viol. Ob.

Tromboni

Viol. Cl.

Bassi.

ви - ста - вля...

Fl. Viol. II.

Cor.

Cl.

Fl.

Cl. Cor.

Celli. Fag.

Fag. Cello

Fl. Ob.

Cl.

Viol.

(здивований.)

ГОЛОВА. (недбало.)

Е! Що за-біс? Що та - ке?

Tromb. Tromboni Bassi Cor. Fag. Cl. cresc.

(зводиться, йде до Чуба, загляда и собі в вікно.)

(здвигнув плечима)

Не-ма ні - чо - го!

Cl. Fag. Ob. Viol.

(ввічі)

То-бо й то пак що нема!

(паче з досади)

То-біж чорта тра я-ко-го?

Violini Ob. Cl. Viol. Cl. Ob. Cl. Fag.

Мі - ся - ця! Кат-ма! (зрушений) О-це зник пе-

Де ж він?

Fl. Cor. Fag. Bassi Ob. Cl. Fag. dim. Corni

ред о - чи - ма, мов вхо - пила са-та-на!

Viol.I. Viol.II. Viol.I. Viola Cl. Fag. Timp.

p

ГОЛОВА. (зрадівши.) ЧУБ.

Ну, не - ма, той не хо-ді - мо. Як? то-

Viol.Cl. Fag. *poco a poco cresc.* *rallent.* *a tempo* *f*

ГОЛОВА. (спокійно.) *poco pesante*

бі і це дар-ма? Ме-ні що? а - би до

Viol. Ob. Viola Fag. Violini *f*

ЧУБ. (міркуючи голосно, до себе.)

до - му. Тре - ба ж втру - чи - тись бу - ло тут я -

Cl. e Viol. Fag. *f tempo I.* Cl. Ob. Fag. *poco a*

(з серця.)

комусьще ли-хо - му! Щоб йо-му не до-ве-лось

Viol. Ob. Viol. e Trombi Ob. Cl. poco cresc. f Tromboni Bassi e Fag. Viol. Fag. marcato

ГОЛОВА. (до себе.)

зра-на ви-пи-ти йго - рі-л - ки! Йо-го б

Viol. sempre f p Cl. p p

(до Чуба.)

тре-ба на-ля-кать. Не ко-му - це чорту

Viol. I. Viol. II. Cl. Cor. Corni Cl. Trombi Trom. sf f Cor. Tromboni Tromb. Tuba

тіль-ки та-кі ка-вер - зи вчинять.

Ob. mf Fag. Cor. Cl. Fag.

О-це їм, бач, по-вти-на-ють се-ї но-чивсім хвости,

f Tutti. Cl.

risol.

такъ во-ни... так во-ни вос-тан-не й грають.

Ob. Viol. Cor. Cl. Trom. *f* Tutti. Ob. Cl. Cor. Fag. Bassi e Fag.

Viol. *dim.* Alti Cl. *pp* Fag. *p* Cor. Fag.

ЧУБ. *posof* Щож роби-ти?

ГОЛОВА. *f* Що? Спатьляг-ти.

Viol. *m.s.* Cor. Viol. Cello Fl. Cl. Fag. Ob. Viol.

un poco più mosso

(уперто.)

f risol.

Ні, не мож-на так:

Проща-вай! Пі-ти до ху-кги...

Trombi

Viol.

Ob.

Cor.

Alti

Tromboni

cresc.

f

Corni

sf mp

Cl.

Bassi

Celli

ГОЛОВА. (до себе, здосадою)

f

хо-дім!

Od цьо-го у-же ка-тю-ги

Viol. II.

cresc.

f

ЧУБ.

ОКСАНА. (за дверима.)

f

Гей! Ок-са-но! Ок-са-но!

Чо-го, та-ту?

не од-че-пиш-ся зовсім!

Fl.

Viol.

Ob.

Cl.

ff Tutti.

p

Cor.

Alti.

ЧУБ.

Так о-це я, доч-ко, йду;

тиж гляди, не кидай ха-ту,

(Оксана ввійшла в хату.)

poco a poco cresc.

f

più

щоб бу - ва я - ку бі - ду не спі - тка - ти:

Viol.

te-пер свя - то. Та пиль-нуй во -гню!

Cl. Viol. Ob.

un poco rall. e dimin.

Fag. Fag.

ОКСАНА.

Чи я ж пак ма-лень-ка?

(на порозі.)

Во-но так то...

Fl. Ob. m. d. m. d. Trombi

Cl. m. s. Cl. Fag. staccato Fag. sempre p

Bassi

Andante.

(виходить з Головою.)

А-ле все гляди! Про-щай!

Andante.

Cl. Viol. Viol. smorzando

Fag. rall. rall. Fag. Cl. Fag.

Вихід II.

№2. Оксана сама.

Allegro.

Allegro giojoso.

(плеска з радощів в долоні.)

Сла-ва Бо-гу.

Viol. Cor. Cello. Fag. Fl. Ob. Cl. Viol. Quart.

сла-ва Бо-гу: пішов та-то! просто-рі-ша ста-ла й ха-та;

Viol. Ob. Cl. Fag.

cresc.

не-за-ба-ром і ко-ля-да сю-ди бу-де... Як я ра-да!

Viol. cresc. Cor. molto Fag. Tutti.

poco meno f

А впа-да-є як до ме-не па-ру-боц тво те ша-ле-не!

Viol. Ob. Viol. Cl. Fag. Cl. p giojosamente cresc.

poco rit. a piacere

f

І чо-го ім я зда-ла-ся?

a tempo

Fl.

f

Trombi

f colla parte

Quart.

poco p

Viol.

Хи-ба Пріська, Дар-ка, Га-ся, не хо-ро-ші?

Та чи ма-ло

Cl.

Viol.

Quart.

Fag.

Cl.

Fag.

Viola. Cor.

тих красуньу нас на-ста-ло?

Так вонижне - на-че п'яні,

Viol. Cl.

Fag.

Cor.

cresc.

f

ну, Ок-са-ни, тай Ок-са-ни!

f

Tutti

Meno mosso.

Andante.

А ще над-тотой Ва-ку-ла...

Чим я йо-го

Fl.

Cl.

f Quart.

mf

p

poco rallent.

Fag.

прима-нула?

Ob.

Cl.

p

subito

f

Cl.

il Tempo d'Allegretto.

Allegretto.

f

Ох, та-ка

Viol.

f

Fl.

Viol.

Cl.

Quart.

мо-я до-ля, що є-ди-на въ батька до-ня; ма-ю во-ли, і ко-ро-ви

Cl.

Cor.

p

щейдо то - го чор-ні бро - ви. Дар-ма хс - диш, коза-че, дарма плачеш

Cl. Cl. Viol. Fl. Viola

не-бо-ра-че: не на те вже я зда-ла-ся, щоб з то-бо-ю по-ня-ла-ся!

energico

Та я-кеж ме-ні ді-ло, що те-бе я

Ob. Cl. Viol. Viol. Fl. Ob. Cl. Fag. *sempre f*

Ped. *

poco f *legg.*

у - ра-зи-ла: мусиш ма-ти більше гарту, бо-моргну-ла тільки з жарту.

Fl. Cl. Fl. *mf* *cresc.* Viol.

legg.

Ой, ли-хо! на бік хлопці, я вгапто-ва-ній со-роч-ці, і в намисті,

Fl. Cl. Quart. *dim.* *e* *legg.* Fl. *p*

і в ко-ралях, бо та-ки я справжня краля, і вънамисті, і в ко-ралях,

colla voce

poco rall. *espress.*

бо та-ки я справжня кра-ля!

sf *ff* *p*

Meno mosso.

poco rit.

Та-ки ні-де прав-ди ді-ти, а люблю я під-ду-ри-ти, тепер тіль-ки

Fl. Clar. Quart. Celli *poco rit.*

(стоїть задумана, а да-

й моє свя-то по-ки за-між не од-да-то!

Fl. Ob. Cl. Fag.

лі очумавшись.)

a tempo risol.

un poco rall.

Ні! зав'-я-за-ти світ со-бі ще

(Оксана не чує зразу колядування; співа, начеб сама з собою міркує.)

ра-но; та й па-руб-ки я-кісь у-се пло-

Колядників чути оддалеки десь на селі.
Стиха співають за сценою, з дуже невеличким хиба подекуди підвишенням

Viol. Ob. Cl. Fag.

Andante poco moderato.

хі... О-дин ко-валь не-мов ме-ні ко-ха-ний,

Tenori.

poco cre - scen -

Ра-дуй-ся! Ой, ра-дуй-ся зем - - ле: Син

Bassi.

poco cre - scen -

Ра-дуй-ся! Ой, ра-дуй-ся зем - - ле: Син

Andante poco moderato.

Quart. Cor. Viola Bassi pizz. Cor. sempre p

L'istesso tempo.

(Почувши колядку

так бать-кож мій щось на йо - го ли-хий!

Soprani. *росор*

Чи до - ма, до-ма

Alti.

- - *do*

Бо - - жий на - ро - див - ся!

- - *do*

Бо - - жий на - ро - див - ся! L'istesso tempo.

Clar.

dim.

Fag. *pp*

схаменулася.)

(прислухається.)

Охъ, ли - шень-ко, ли-хо! на се-лі ко-ля-ду у - же по-ча-ли!

(наближаються.)

бід-на - я вдо - ва, сла - вен є - си!

poco cresc.

Сла - вен є - си! сла - венъє - си!

(оддалеки, на другім боці села.)

mp

За - сти - лай - те сто - - - ли

Cor.

p

(Зашамоталася по хаті.)

А я тут кру-чу-ся, тай не при-бе-ру-ся... ко-либ не зій-шли!

наш ми-лий Бо-же на не-бе-си!

наш ми-лий Бо-же на не-бе-си!

та все ки-ли-ма-ми,

Ой, ра-дуй-ся, Син

(кидається до скрині.)

Щоб ме-

pp

на не-бе-си!

pp

на не-бе-си!

p

Син Бо-жий на-ро-див-ся! Що пер-вий же

p poco a

Бо-жий на-ро-див-ся! Що пер-вий же

Cor.

Fl.

Cl.

Fag.

pp

p

Quart. *con sordini*

ні на-ді-ти, а-би по-гар-ні-ти?

праз - - ник свя-те-є Ро - же - - ство,

poco *dimin.* *e* *smor-*

праз - - ник свя-те-є Ро - же - - ство,

Fl. Cl.

plaintivo Andantino.

Все не до ли-ця! Ї чо-

ра - - дуй - - ся! *pp*

- *zan* - - *do*

ра - - дуй - - ся! *pp* Andantino.

Fl. Ob. Cl. Quart. *un poco cresc.*

Poco Andante.

го всім людім зду-ма-лось бре-ха-ти, ніб' хо-ро-ша я!

Quart. *cresc.*

(Прибірається коло дзеркала, любує на себе й співа.)

più tosto *poco rall.*

pocof

Andantino, quasi Allegretto.

Комуж до впо-

до-би ці бро-ви, ці о-чі, що чор-ні, як те-рен,

poco cresc.

тем-ні-ші від-но-чи? Ї що за кра-са в тім, що ніс як стру-

ни-на, що чо-ло мов па-пір, а щіч-ки ка-ли-на!

un pochett. ritard.

f poco più mosso

Ой, як ве - се - лень - ко, ой, як при - яз - нень - ко,

Fl. Cl. Quart. Fl.

f

risol. giojoso

f

ой, тут ме - ні по - гу - ля - ти.

Cl. Fl. Ob. Viol.

f *p* *p*

mp

І ко - си ці дов - гі зо - всім не до - ре - чи:

Cor. *p* Quart. Fag.

poco *cresc.* *dim.*

не мов ті га - дю - ки спа - да - ють на пле - чі;

Cl. *poco* *cresc.* *dim.*

con

їх мо-жна зля-ка-тись, як спадуть до ста-на... ко-ли при-ди-

Cl. Cl. Ob.

mp

Cello Fag.

dolore a piena voce, più mosso

ви-тись — я зо-всім по-га-на! Ой, як ве-се-лень-ко!

Ob. Fl.

leggieriss.

f

Cello

risol. poco rallent.

Ой, як при-яз-нень-ко! Ой, тут ме-ні по-гу-ля-

Cor. colla parte

(одхилилася трохи од дзеркала, співа з палом.)

ти!

Fl. Cl. Ob.

mf Allegretto animato. cresc. f Tutti ff

Cl. Ob.

Вихід III.

ОКСАНА, далі ВАКУЛА. ДУЕТ.

Allegro moderato.

ОКСАНА.

f *con ardore*

О, ні! я хо - ро - ша, пи - ша - ю кра - со - ю, як

ВАКУЛА.

Allegro moderato.

mf Quart. Cello obl.

кві-точ-ка вран - ці у - ми - та ро - со - ю. Ко - гож зна - ру-

f

Дів - чи-но-риб-

Cl. Fl. Fag. *f* Cl. Quart.

боцьтва со - бі за - лу - чи - ти, ко - го тим ко - хан - ням пал-

чи - но, кра-са ча - рів - ни - ця! Над мо-їм сер - день - ком

ким на - ді - ли - ти? О, пев - но од ща - стя й се -

poco rubato

ти пев - на ца - ри - ця? Чи є хто на сві - ті

бе не спо - чу - є... вог - нем ме - не спа - лить, на смерть за - ці -

cresc.

з ду - ше - ю жи - во - ю, ко - гоб ти не вби - ла сво - є - ю кра -

poco cresc.

лу - є, на смерть за - ці - лу - - - є!

un poco più mosso

со - ю, сво - є - ю кра - со - - - ю! Дів - чи - но, риб -

Cl.

f colla parte

Fag.

f

Ко-гож з па-ру-боць-тва, ко-гож за-лу-чи-ти,

poco p *tempo I.*

чи - - но! кра-са, ча-рів-ни-ця! Над мо-їм сер-

Fl.

f Quart. *p*

ben accentuato e poco rall. *dim.* *f*

ко-го тим ко-хан-ням пал-ким, ко-го на-ді-ли-ти? О,

dim.

день-ком ти пев-на ца-ри-ця, ца-ри-

Cl.

poco rall. *f* Quart. Fag.

пев-но од ща-стя й се-бе не спо-чу-є... вог-

espress.

f

ця! Чи є хто на сві-ті з ду-ше-ю жи-во-ю, ко-

Cor.

poco rit.

нем ме - не спа - - лить, на смерть за - ці -

гоб ти не вби - ла ко - гоб ти не вби - ла сво - є - ю кра -

cresc.

лу - є, вог - нем ме - не спа - лить, на смерть за - ці -

cresc. > sempre

со - ю, ко - гоб ти не вби - ла сво - є - ю кра -

Fl. Ob. p cre - scen - do

cresc. p

f espress. f

лу - є, на смерть за - ці - лу - є!

cresc. f f

со - ю, сво - є - ю кра - со - ю!

f f f risol. Tutti

tr

cresc. ff

Сцена.

ОКСАНА й ВАКУЛА.

Agitato, con moto.

ОКСАНА.

Ой! Злякав як! Чом під-крався? Чи не хо-чеш кочер-

ги? Всі метці ви:— Зараз в хату, аби бать-коза по-рігъ...

Andante poco sostenuto.

(Втишилася; ласкавіш, але похмуро шита.)

Tempo I.

А що скриня? Чи го - то-ва?

ВАКУЛА.

(Поханцем, зрадівши одласкавої мови Оксаниної.)

Скінчу зараз пі-сля свят...

Колиб ві - да - ла ти тільки,

я-кий дав я їй до - клад. Ех! Я-ке поклав за-

f *ff* > *cresc. molto* *ff*

лі - зо, роз-ма-лю-ю як ї - - ї! По чер - во - но - му пак

fp

Andante.

amoroso poco p

по-лю будуть кві-точ-ки яс - - ні. Ну, не сердься, моя зо-ре,

p dolce Cello *sfz* Viol. I.

глянь ла - ска-во, як ко - лись.... *ten.*

poco cresc. *un poco rall.*

poco acceler. — Andantino.

ОКСАНА.

Дай на те-бе по-ди-витись! — Хтож боронить? Поди-

colla parte — Ob. — mf Cl. — Fag. — Quart.

Andante, come prima.

ВАКУЛА. — cresc. — f rubato — ff con fuoco

вись. — Ох, я-ка ти прехоро-ша!... — Вмер-би тут закам'я-

Viola — Fl. — Ob. — cresc. — Cl. — acceler. colla parte — f — Viol. I. Cl. — Fag. — Viola — Cello — ff

нів, все б дивив-ся та ди-вив-ся! — ОКСАНА. mp (недбало.) — Справді? — p (на бік.) — Одже опиме-

f — Ob. — Cl. — p — Fag.

ВАКУЛА. — ff (пориваючись до Окс.) — ОКСАНА. ff a piacere

лів! Сер-це! — Дай, хоч по-цілу- — -ю! — Зась! Чо-гоще забажав? Геть! — І

f Quart. — ff — f — ff — sfz

ру - ки мов за - лі - зо... пев - но в са - жу ме - не вбрав

Viol. Ob. Fag.

Poco meno.

ВАКУЛА.

con molto tristezza

f *dolente*

Ні, не любить, їй все жарти, я ж мов дуреньнавіс - ний!

Viol. *f* *sf* *mf* Cor. Cello

Allegretto.

(Оксана пишається перед дзеркалом; недбало пьта у Вакули черезъ плече.)

Tempo I.

ОКСАНА.

Правда пак, що твоя

V.H. *mf* Viola

a tempo rubato

Risol. ВАКУЛА.

f

ма - ти у нас відь - ма? Що ме - ні і до не - ні, і до та - та,

f Tutti. Quart.

cresc. poco rit. Andante come prima.

і до ці - ло - ї рі - дні: ти у ме - не й ма - ти й

Cl. Viol. *p* Fag. Cello

f con anima Allegretto.

батько, все що в світі найлю - біш'!

Ob. Ob. *f* Quart. *mf* Cl. Fag. Celli

Poco meno mosso.

ОКСАНА. *a piacere*

По - ріднюсь, ко - ли мій бать - ко візь - ме матір за се -

ВАКУЛА. ОКСАНА. Poco più. Giojosamente.

бе! Цього го - ді! От по бачим'...

Fl. Cl. *f* Cor. Cl. *f*

ad libit. Meno mosso.

ВАКУЛА.

Де бо це мо-ї дівки за-ба-рилися? Бог з ними!

Ob. Fag. *cresc.* *f*

Poco Allegro.

ОКСАНА.

Чом? А прийдуть паруб-ки... Підуть ля-си в нас та ба-си,

f Quart. Cl. Fag. Fl. Fag. Cl.

Sostenuto.

ВАКУЛА. *espress.*

бу-де ре-го-ту, смі-ху! Так то-бі пак

Cl. Ob. *f* Ob. Cl. *p* Tromboni

Andante.

ОКСАНА.

втішно з ними?! Як признатись щи-ро вже— ве-се-лі-ше, ніж зто-

p *f*

(на бік.) *p*

бо-ю! Мов окропом у-ли-ла! Ой! Хтось стукнув!

f *p* *p* Cor. Timp.

Allegro molto agitato.

(до Вакули.) *p sotto voce*

Ті-кай з ха-ти, щоб ше сла-ва

Quart. *p sotto voce* *p*

Celli e Violae.

(бере каганець з столу, біжучи.)

не пі-шла... й я схова-юсь до кі-мна-ти та візь-му і каган-

(вибігла.)

ця....

rallent. molto

Violini *pp* Cl. Fag. *pp* Celli Celli

Вихід IV.

ВАКУЛА сам.

Andante molto sostenuto.

Poco Andante.

Quart.

f pesante

От-так у-себ їй жар-ту-ва-ти!

Не-на-че кіш-ка за-гра-є!

f

f espress.

un poco rall.

Fl.

Чогоб не дав щоб ді-зна-ти, що там на серці в неї

Fag.

Quart.

Poco Allegro.

Allegro agitato.

є?

Ко-

V. Ob.

mp poco marc.

Viola

Viola

cresc.

f Tutti.

f

го коха во-на? Чи шкода їй хоч на кришеч - ку ме-не? Е! ні.

Quart. *poco p*

poco sostenuto *f poco allarg.*

кепку-є вона гор-да, та сер - - це шарпа-є мо-є!

Ob. Cor. *p* Fag. *poco allarg.* Ob. Cl.

Tempo I. (образливо, з серця.) *f* *poco rall.*

Я їй не варт і за під-ко - ву... чогож три-ва-ти тут ме-

f Quart. *dim.* *poco rall.*

soffocato Quasi adagio. *rall. sotto voce*

ні? Хтоськрадеться? о! цок-нув знову... Чи не ко-ханець це ї -

Ob. Viol. Cl. Cor. Fag. Cor. Fag. *p* *rall. molto*

Allegro furioso.

Precipitato.

ї!?

ff Tutti.

ff А! ко-ли

так, не діж - деш бра - те, щоб на сміх дав - ся

Ob. Fag. Cl. Cl.V. Fl.

я то-бі, ко - либ лиш тіль-ки ме - ні спі-зна - ти.

хто ходить тут хто во - рог мій! Йо - гоб по - ба - - чить

Fl.

рад я ду же, ех! дав сяб я то-

Ob. Cor.

бі в зна-кй! А ну, по-сунь-ся, ми-лий

f Viol. Cl.

дру-же, скуш-туй, скуш-туй ці-є-ї ти ру-ки!

ff Fl. Ob. Cl. cresc. ff Cor.

(Закасував рукава; стає нишком оддалекй, біля дверей.)

Viol. p Corni. p rallent. pp Viol. pizz. Cor. Fag.

06544

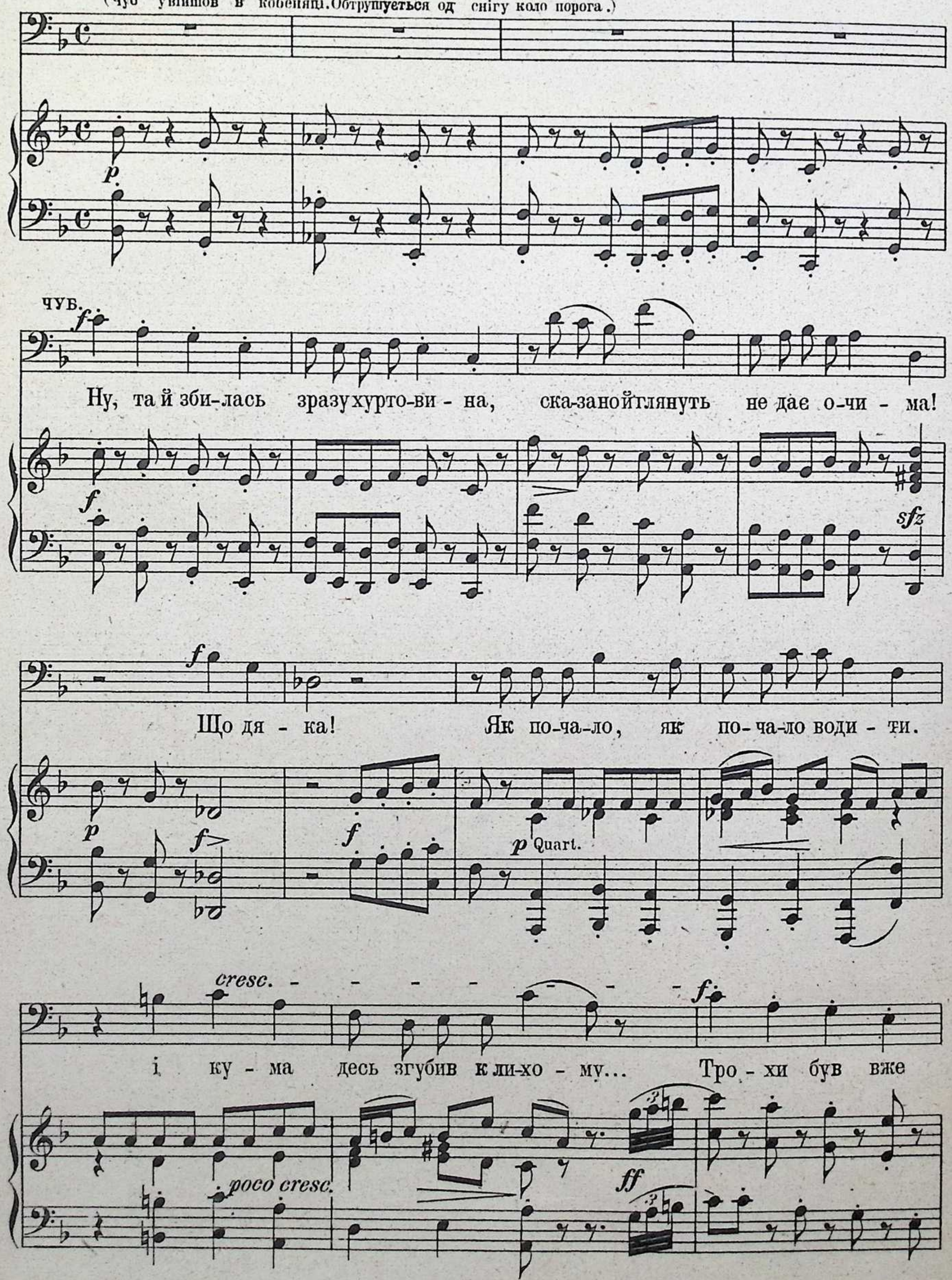
Вихід V.

ВАКУЛА й ЧУБ.

СЦЕНА.

Allegro non tanto.

(Чуб увійшов в кобеняці. Обтрушується од снігу коло порога.)



106544

із се-ла не вий-шов! Ду-мав так що про-па-ду!

Ob. Fag. Ob. f

Хвали-ти Бо-га, що ще сам добравсьдо до-му!...

Viol. p Ob. Cl. p Fag. Fag. p Quart.

Fl. Ob. poco cresc. Cl. Cor. Ob. p Fag

ВАКУЛА.
(Грізно, зненацька.)

Окса-но! Ок-са-но! Чо-го тре-ба?!

f Violini Cl. Ob. f Trombi Violini Tromboni Ped.

(Чуб оподомившись.) ЧУБ *p molto rit.* *sotto voce*

На-те! Добре поми-ливсь я: це не

molto rall. Viola Cello Viola Cl.

p

cresc. ВАКУЛА. (до себе.)

мо-я ха-та, бо ко-валь не зай-де до ме-не. Їй

Ob. Viol.

f *fp* Fag.

(зрушений.) *cresc.*

Бо-гу, цей ме-ні прой-ди-світ пе-рейшов до-ро-гу!

Cor. Cl. *cresc.* Cor. *f* Viol.

dolente, a piena voce ЧУБ *mf* (до себе.)

Ох, не дар-ма сер-це ни-є та трі-по-че! І до

Ob. Cl. Cor. *f* Fag. Cor. Fag. Viol. *mp*

ко - гоб швен - дяв тут він се-ред но - чи? Чи не до Лев-

Clar. Cor. Fag. Violini

чен - ка? До - - бре, до - бре

Fl. Ob. Clar. cresc. f p Cor. Cl. Viol. Fag.

ВАКУЛА.
(до Чуба, визвірившись.)

зна - ю! Мо - ло - ди - ця!! ff Хто ти, я те-бе пи-

Oboi ff Tutti. Fag.

ЧУБ
sotto voce

та-ю? От присікавсь! Певно п'я - ний...

Fl. Cl. p Quart.

(Зміненим голосом *Sostenuto*

не признаюсь, хто та-кий. Та це, па-не го-спо

sempre p Fl. Cl. *p* Fag. Cl.

poco rall.

да-рю, я прийшов на коляд-ки.

(Яро.) ВАКУЛА.

Бре-ше, бре-ше,

p Viol. *poco rall.* *f* Ob. Cr. *f* Tromb.

пев-но до Ок-са-ни!

Viol. Cl. *agitato*

ff

Ех, ру-ка в ме-не лиха!

Trombi Corni Tromboni *f* Cl. Cor. *f* Viol. *ff* Tutti.

(Штовха Чуба.) (огризаючись.) ЧУБ

І - дик бі - су!! Щож ти пха - єш?

Fl. Tromb. Viol. Fag.

(на бік.) (іде, помацки шукаючи дверей.)

Кра - ще да - лі од грі - ха....

Fl. Cl. dim. Cl. Fag.

Andante. (Мацa по стінах.)

О - це водить!... Деж ці две - рі?

Bassi Viol. Fl.Ob. Cor. Fag.

(боязко.)

Чий ко - вальце? Може той... не при ха - ті...

Corni Tromb. Tr. basso Fag. ral - -

(хрістючись.)

Allegro.

свят свят з нами!

len - tan - do

Viol. pizz.

pp

mf

ВАКУЛА.

росор

Andante. *molto espressivo*

Пішов, зда-ється... Так та-ка ти! Ач, на шко-ді до-ве-

f Quart.

ЧУБ

(Чуб оддалеки, біля дверей, з доганою до Вакули.)

f rubato

лось пій-ма - ти!.. Щей ре - ве, не-на-че ді-ло у-чинив до

f Cl.

Fag.

pizz.

(ворушить плечима од' стусанів Вакулиних.)

sempre rubato

ре - чи! Ач свербить, як за-бо-лі - ло! Гля-ну-ти б на

Ob.

Fl.

mezza

Viol.

(виразно.)

(махнув рукою.) *rall. a piacere*

пле-чі: мабуть спухли по сій праці! Жаль скидать кожуха.

Quart.

poco f

rall. e dim.

p

Andantino, quasi Allegretto.

ВАКУЛА.

(в докорою.) *espress.*

mf *f Risol.*

А все смі - хи! Е, ні! Годі

ЧУБ

f

А! бо-дай тобі гульви - сі

Fl. Ob. Cl. *mp* Fag. Viol. *cresc.* Cor. *f*

Cantabile, dolce

се - бе мур-ду - ва - - ти: До - пи - та - юсь

f

в лоб до-стать о - бу - ха! Щоб ко - вад-ла-ми по

cresc.

о - це вкра - лі, чи ій до лю - бо - - ви? Як що ні, то

(мацa, шука дверей.)

пи - ші те - бе мо - ло - ти - ло!... А дверей кат-

Ob. Cor. Cl. Fag.

пі - ду да - лі, зо - - ста - вайсь здо - ро - - ва!

ма в сві - тли - ці, мов чор - ти вхо - пи - ли!

Ob. Clar. cresc. Fag.

f

Вчи - стім по - лі на роз - до - лі ро - зіб - ю я ту - - гу!

Ох, ко - либ на - мацать две - рі.... Ну, сказив - сяб, кля - тий!

Fl. Ob. f Fiatti Corni Corni

Ні, вже вам ме - не не ма - ти біл - ше на на - ру - - гу!

В тім, йо - го тепер не ма - є у Солохи в ха ті...

Viol. Fl. Cor. Ob. cresc. Quart. dimin. Cor.

ЧУБ

Еж! Сама вона в го - спо - ді... Щож? пі ти б до не - ї: хай роз - важить

rall. Ob. Cl. p p Quart.

у пригоді.... Або можейте - є.... Де ж ці

molto rall. (шука знову дверей, нишпорить коло печі. Вали пена - Poco lento. f

Ob. Fl. Viol. Cl. poco rall. Cello rall. molto rall. Fag.

Molto Allegro.

рогом кочерги.) ВАКУЛА. (до Чуба.) Violente, furioso

двері? ff Так ти й доси тут, очмано!

Viola Cl. Ob. ffz p cre - scen - - do f sffz sf

Molto agitato.

(пха въ двері Чуба.)

Е! так кбі - су, от-ту-

Meno mosso.

чуб

ди! Потри-вай - же, чор - тів си - ну! Не втечеш

Viola Viol. Viola

ти од бі-ди! Я знайду і да-лі справу на та-

Viol. Ob.Cl.

Andante.

(Худко вийшов.) ВАКУЛА (Пізнавши Чубів голос.)

ких го-ло-ва-чів! Сві-те! Цеж Ок-

pesante poco rall. Corni

санин бать - ко! Щож те-пер я у-чинив?

Fl. Fags. Cor. Quart.

Вихід VI.

ОКСАНА Й ВАКУЛА.

Allegro.

ОКСАНА.

(Оксана вибігла з каганцем з кімнати.)

Tutti *f*

cresc. ed accel.

Recit.

(Зуспівши Вакулу.)

Andantino.

(Глумуючи.)

f Що тут за гармидер?

ff

Viol. Fl. Ob.

А? Cl. Це ти, ко-

f Cl. Fag.

Cl. *poco p*

ironicamente

f ва - лю?

Бавиш-ся по ха-ті з ко-чер-га-ми

Viola

f

Andante con moto.

ОКСАНА.

з жалю?

ВАКУЛА.

Energico, molto agitato ed espressivo.

f

Не рви мо-го серця, несмійсь на-ді мною:

Oboi

f *molto agitato ed accel.*

Fag.

f Viol. *p* Cl. Fag.

f *p* Cor.

passionato *cresc.* *poco rall.*

У-бий ме-не кра-ще сво-є-ю ру-ко-ю, бо да-лі тер-пі-ти, бо-

cresc. Cor. Fag. *colla voce*

a tempo Та чим же, ко-за-че, те-бе я вра-зи-ла?

лі-ти не си-ла!

Viol. Ob. *a tempo* Fag. Fag.

Allegro molto agitato. (палко) *energico*

Як бу-ря у лі-сі ду-би на-ги-

сі.

poco rit.

на-є, от так те ко-хан-ня мене зне-ма-га-є!

Ob. Viol. *colla parte* *a tempo* *cresc.*

ff

Ob. Violini

Аж рве мо-є сер-це до смер-ти-за-ги-ну:

ff

p

mf

Йо-го ти стру-ї-ла, йо-го ти стру-

Fl. Ob.

ff

p

ї-ла, йо-го ти стру-ї-ла, не-до-бра дів-чи-на!

cresc.

f poco rall.

Viol. Ob. Cl.

poco rall.

Fag.

poco p

Куди не пі-ду я чи в день, а чи в но-чи,—

a tempo

Fl. Viol.

f

p Quart.

Cl. Ob.

cresc.

molto espress. e cresc.

пе-чуть ме-не, рі-жуть знадні тво-ї о-чі;

Fl.

cresc.

poco f espress.

до ко-го про-мовлю, на ко-го не гля-ну_

ff

p

mf

од-но тільки й ба-чу, одно тіль-ки й

ff

p

molto cresc.

f poco rit.

ба-чу, од-но тіль-ки й ба-чу дівчи-ну ко-ха-ну!

colla parte

dolce, amoroso

Ко - ха - ю, ко - ха - ю й ко - ха - ти все

a tempo

Ob. *mf* *p* Clar. Ob.

a piena voce *f* *meno*

бу - ду: мо - я ти ца - ри - ця до ві - ку, до су - ду! Про-

Fiati. *f* Cello. Clar. Cor. Fag.

f *rallent.*

мов же сло - веч - ко ла - ска - ве ву - ста - ми, умру ко - ло

Ob. Fag. Cor. *cresc.* *f* *rallent.* Tutti.

a tempo

ОКСАНА. (до себе) *poco p*

А він та - ки гар - ний, аж

ВАКУЛА. *dim.* *p dolciss.*

те - бе, Ум - ру ко - ло те - бе, по - ля - жу кі -

Oboe *colla voce* *p a tempo*

cresc. *f* (до Вакули)

ся - ють ті о - чі! І нащоб ка-за - ти, нащоб казати та-

cresc. *f*

стка - ми, ум-ру ко - ло те - бе, по-ля - - -

f

rall. a piacere *a tempo* (вдаючи полохливу в себе)

f

ке се-редь но - чи! Аж страшно!!

жу - кі - стками!

- стка - - ми!

colla voce *f a tempo* *ff*

Andantino. (жартливо)

Та деж там? ще й ду-же!

mf *passionato*

Ок-са-но, не вже я не лю-бий? А

Fl. Ob. Clar.

fp *leggiero* Clar. Cor. *p*

(В. хоче пригорнути О. до себе.)

(шуткуючи) (випручуючись) Andante religioso.

Хоч тюпки... Та геть бо!

пі-деш до шлюбу?

Сопрани. non forte

(Надійшли дівчата; колядують під вікном

Ой, див-не-е

Альти. non forte

Ой, див-не-е

Andante religioso.

Viol. Quart. p delicato f poco accel. f poco p Cor.

Bassi

(до Вакули.)

Он, слу хай!... Дів-ча-та сю-ди йдуть співа-ти...

на-рож-ден-ня Бо-жо-го Си-на!

на-рож-ден-ня Бо-жо-го Си-на!

Cor.

(з пàлом поривàючись)

(благàючи) *piangendo*

Не ви-пу-стю зъ ха - ти! Без глу - му ска-

Йо - - го же днесь по - ро - ди - ла Ді - ва -

dimin.

Йо - - го же днесь по - ро - ди - ла Ді - ва -

Ob.

p Cor. Viola Cello. Clar. *cresc.* Cor. *dim.*

(до сèбе)

О - це,

espress.

жи! По - дай хоч на-ді - ю!

dim. *poco f*

Ма - рі - - я. Спо - ро - - ди - ла Йсу - са

poco f

Ма - рі - - я. Спо - ро - - ди - ла Йсу - са

Cor. *p* *p* *quasi pizz.* Viola.

a tempo
(до Вакули)

з цим ша-леним ні-чо-го не вді - ю! Чо-го

poco rall. *a tempo*

Хри-ста Пре - чис - - та Па - - ні! Ой, і -

poco rall.

Хри-ста Пре - чис - - та Па - - ні! Ой, і -

Clar. *a tempo*

Cor.

poco rallent.

p Viol.

Cello

(О. пручається.) (Вирвалась, побігла до вікна.)

це так нагло? Пусти бо, ну, нуж, го-ді!

(Вакула важиться обняти Оксану.)

p

щеж ми - не зна - є - мо Бо-жо - ї тай - ни!

p

щеж ми - не зна - є - мо Бо-жо - ї тай - ни!

Cor. Viol. Ob. Fl.

Clar. *lunga* *p*

Cor. Ped.

(вибіга з хати

3

Спа - си - бі, дів - чат - ка! И-діть до го - спо - ди!

mf

до дівчат сміючись з Вакули.)

Allegretto giojoso.

Fl. Tutti. Cor. Viol. Fl. Ob. Cello Clar. Fag.

Andante.

molto rall. e pesante Corni Fag. Bassi

Вихід VII.

ВАКУЛА сам.

Moderato assai.

(у слід Оксані)

Смій - ся, смій - ся! Я і сам пак з се-бе посмі-ю - ся!

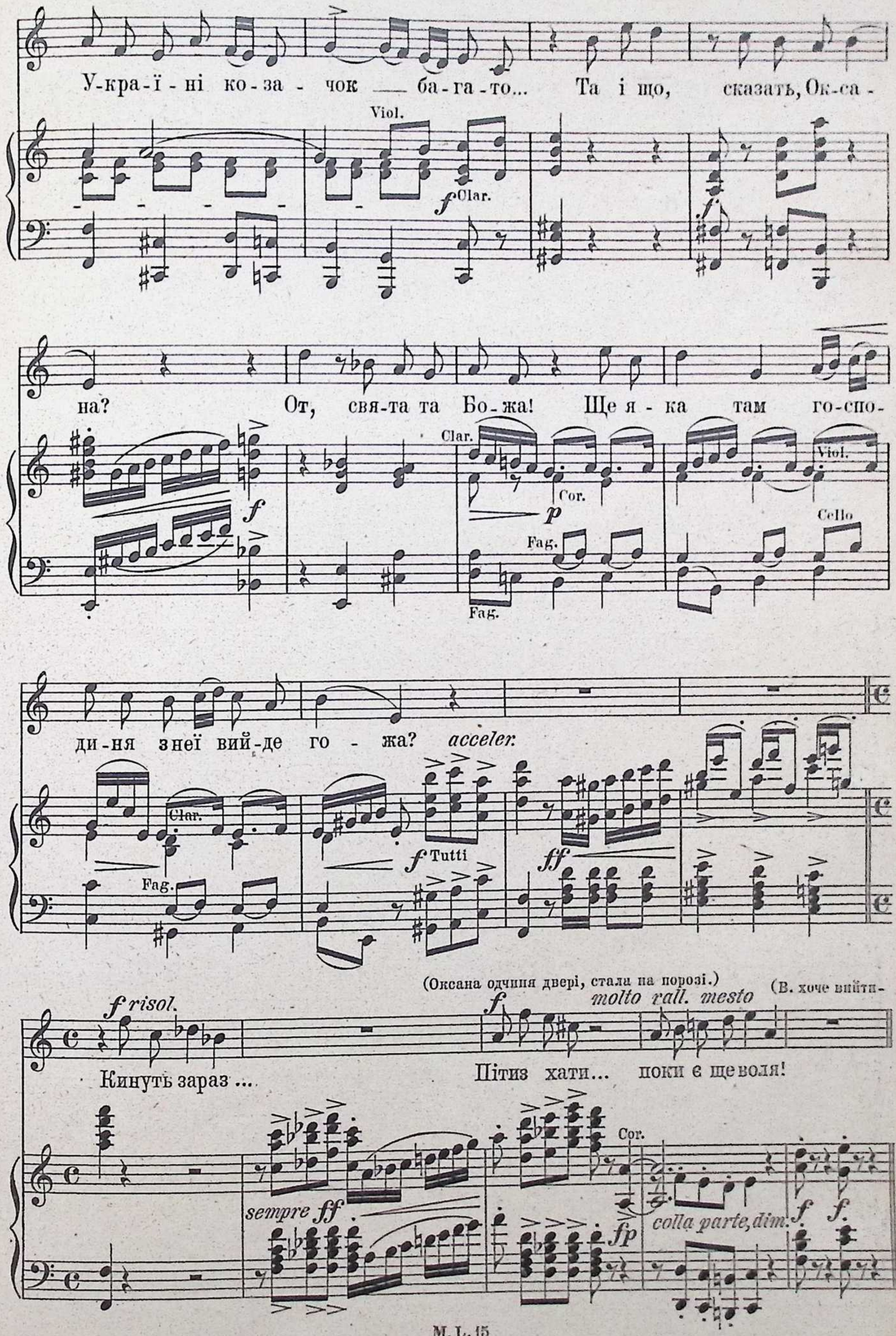
f sec. f risol.

Де я ро - зум за-по-дів свій, що я тут дібь-ю - ся? Ну, не

fp Clar. f Tutti

любиш - Бог з тобою: бу-де й наше свя - то! Є ще в нас на

Cor. poco marcato Ob. cresc.


У-кра-ї-ні ко-за-чок — ба-га-то... Та і що, сказать, Ок-са-

на? От, свя-та та Бо-жа! Ще я-ка там го-спо-

ди-ня з неї вий-де го-жа? acceler.

(Оксана одчиня двері, стала на порозі.)
(В. хоче вийти-
f risol.
Кинуть зараз ...
f molto rall. mesto
Пітиз хати... поки є ще воля!
sempre ff
Cor.
fp
colla parte, dim.
f f

Вихід VIII.

ВАКУЛА, ОКСАНА Й ДІВЧАТА-КОЛЯДНИЦІ.

(Побачивши Оксану-палко, безнадійно.)

Andante. *dolente*

Ох, якаж тільки хо-роша,- скру-та мо-я до-ля!

(Дівчата ввійшли, зачинають колядувати.)

Andante.

Ob. Clar. Ob. Corni Fag. Fag.

Andante non tanto. *poco cresc.*

Чи до-ма, до-ма бі-дна-я вдо-ва, сла-вен є-си! Сла-вен є-си,

poco cresc.

Чи до-ма, до-ма бі-дна-я вдо-ва, сла-вен є-си! Сла-вен є-си,

poco rall. Poco sostenuto.

наш ми-лий Бо-же, на не-бе-си! Не-ма-є до-ма, пішла до Бо-га,

poco rall.

наш ми-лий Бо-же, на не-бе-си! Не-ма-є до-ма, пішла до Бо-га,

Oboi *poco rall.* Fl. Clar.

a tempo
cresc.
poco rall.
f
lunga

сла-вен є-си! Сла-вен є-си, наш ми-лий Бо-же, на не-бе-си!

cresc.

сла-вен є-си! Сла-вен є-си, наш ми-лий Бо-же, на не-бе-си!

a tempo
Ob.
cresc.
f rall. lunga
Corni
Fag.
Cl. Fag.

Оксана.
Allegro moderato.
(до дівчатъ)
f

Спа-си-бі, спа-си-бі! Чо-го за-ба-

Sostenuto.
Allegro moderato.
Corni
Viol.
pp
Viol.
Clar.
Fag.
fp
Clar.
Viol.
Ob.
Clar.
Cor.

ри-лись?

f

Та поки ще знаєш упо-рались дома.

f

Та по-ки ще знаєш у-по-рались дома.

Fl.
Ob.
Cor.
Fag.
Fl.
f
Ob.
Viol.

ОДАРКА.

mf

А де-я-кі мо-же од гур-ту од-бились:

ff Tutti. *fp* Fl.

Параски не-ма-є, У-сти-на о-кроме пі-шла десь...

Fl. Ob. Clar. *f*

ОКС.

Зна-ю вже, знаю!

ОДАР.

Е-геж, до Ми-коли!

Fl. Clar. *f* Corni Clar. Corni Viol. *f*

cresc.

А ми бу-ли пер-ше пі-шли до Со-ло-хи, а там, як за-ви-є,

Fl. Ob. *p* Clar.

як за-ви-є!... Ну, зна єш, ні-ко-ли я так не ля-ка-лась,

da-le-бій зро-ду я так не страха-лась!

МАРУСЯ. А я та-ки тро-хи,

тро-хи що не впа-ла.

Soprani. Так, так, так, тро-хи!

Alti. Так, так, так, тро-хи!

МАРУСЯ. (сіпа Одарку за руку)

f *più f* *tranquillo*

Та цить, та цить! Тут Ва-

f

Ми в ро-стіч од ха-ти, всі в ростіч од ха-ти...

f

Ми в ро-стіч од ха-ти, всі в ростіч од ха-ти...

f poco accel. Quart. *tranquillo sf*

ОДАРКА (Схаменувшись) Andante.

Ох, ненько!

ку-ла, а тож йо-го ма-ти!

Oboi Clar. *rallent.*

a tempo ОКСАНА. *a piacere*

От, ви йо-го чим зве-се-

ОДАРКА. (до Оксани)

А чо-го він у те-бе су-во-рий?

(Дівчата біжять до Вакули, жартують, сіпають, смикають його, любуючи з його, насупленого.)

f a tempo *f*

ironicamente Allegro non troppo.

літь: мо - же хво - - рий!

poco p

Ва - ку - ло! Ва -

poco p

Ва - ку - ло!

Allegro non troppo.

Ob.

p leggiero

Clar.

p

ку - ло! Чо - го ти су - му - єш? Ва - ку - ло! Ва -

Ва - ку - ло! Чо - го ти су - му - єш?

Fl.

Ob.

ку - ло!

poco a poco cresc. - - - -

Ва - ку - ло! Чо - го ти су - му - єш?

poco a poco cresc. - - - -

Ва - ку - ло! Чо - го ти су - му - єш? Чо - го ти су -

Fl.

Fl.

Cl.

Corni *poco a poco*

Fag.

Чо - го ти су - му - єш? Чо - го ти су - му - єш? Не

му - єш? Чо - го ти су - му - єш? Не вжеж

cresc. Viol. *sf* *f risol.*

marcato

вжеж ти не ба - чиш, не вжеж ти не чу - єш,

ти не ба - чиш, не вжеж ти не чу - єш, що ми

ff *energico*

що ми за то - бо - ю, як ми - ші за са - лом!

за то - бо - ю, як ми - ші за са - - - лом!

f Clar.

Alti. *mp*

Ва - ку - ло! Ва - ку - ло! Чо - го ти су -

Ob. Fl. Fag. *marc.*

Soprani. *mp*

Ва - ку - ло! Ва - ку - ло! Чо - го ти су -

му - єш? Ва -

Ob. Viol. Cor. Alto

му - єш? Ва - ку - лоч - ко, Ва - ку - ло! Чо - го бо ти су -

ку - лоч - ко, Ва - ку - ло! Чо - го бо ти су - му єш?

Cello

cresc.

му - єш Не вже ти не - зна-єш, не вже - ти не

cresc.

Не вже ти не ба - чиш, не вже - ти не чу - єш

cresc. - - - - -

чу - єш, що ми за то - бо - ю, що ми за то -

cresc. - -

що ми за то - бо - ю, що ми за то - бо - ю, як ми -

f Quart. Fiati

più cresc. - - - - - - - -

бо - ю, як ми - ші за са-лом, всі ми вку - ші за то - бо - ю,

più cresc. - - - - - - - -

ші за са-лом, що ми за то - бо - ю, як ми - ші за са-лом,

Clar. Ob.

sempre cresc. molto - - - - - -

Fag. Bassi

ВАКУЛА.

(несамовито)

Та геть - те, ка-жу вам!

як ми - ші за салом!

як ми - ші за салом!

Tromboni

(з догàною до Оксани)

Не лізь - те!

Quart.

poco pesante e rall.

Poco sostenuto.

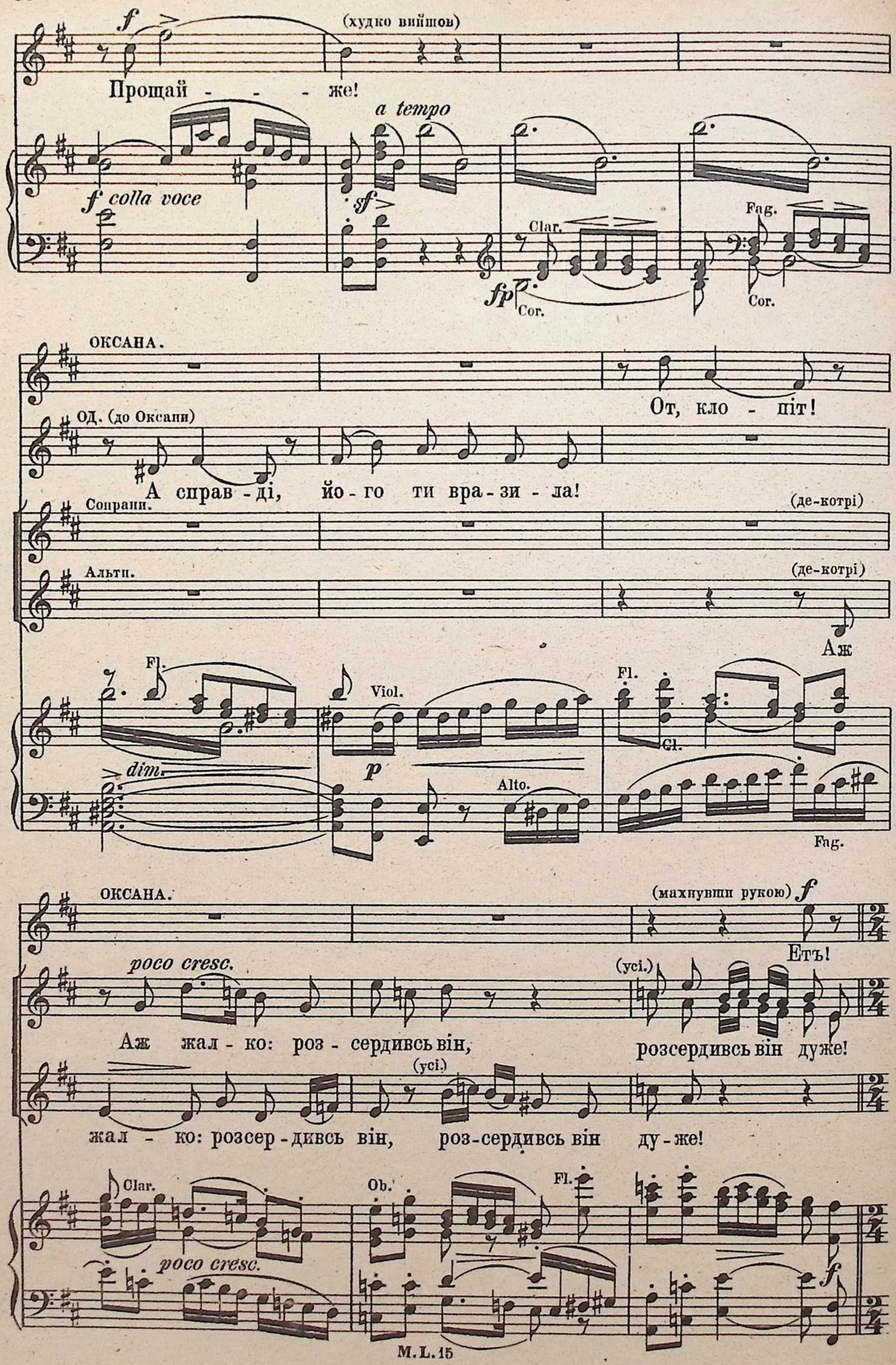
meno f

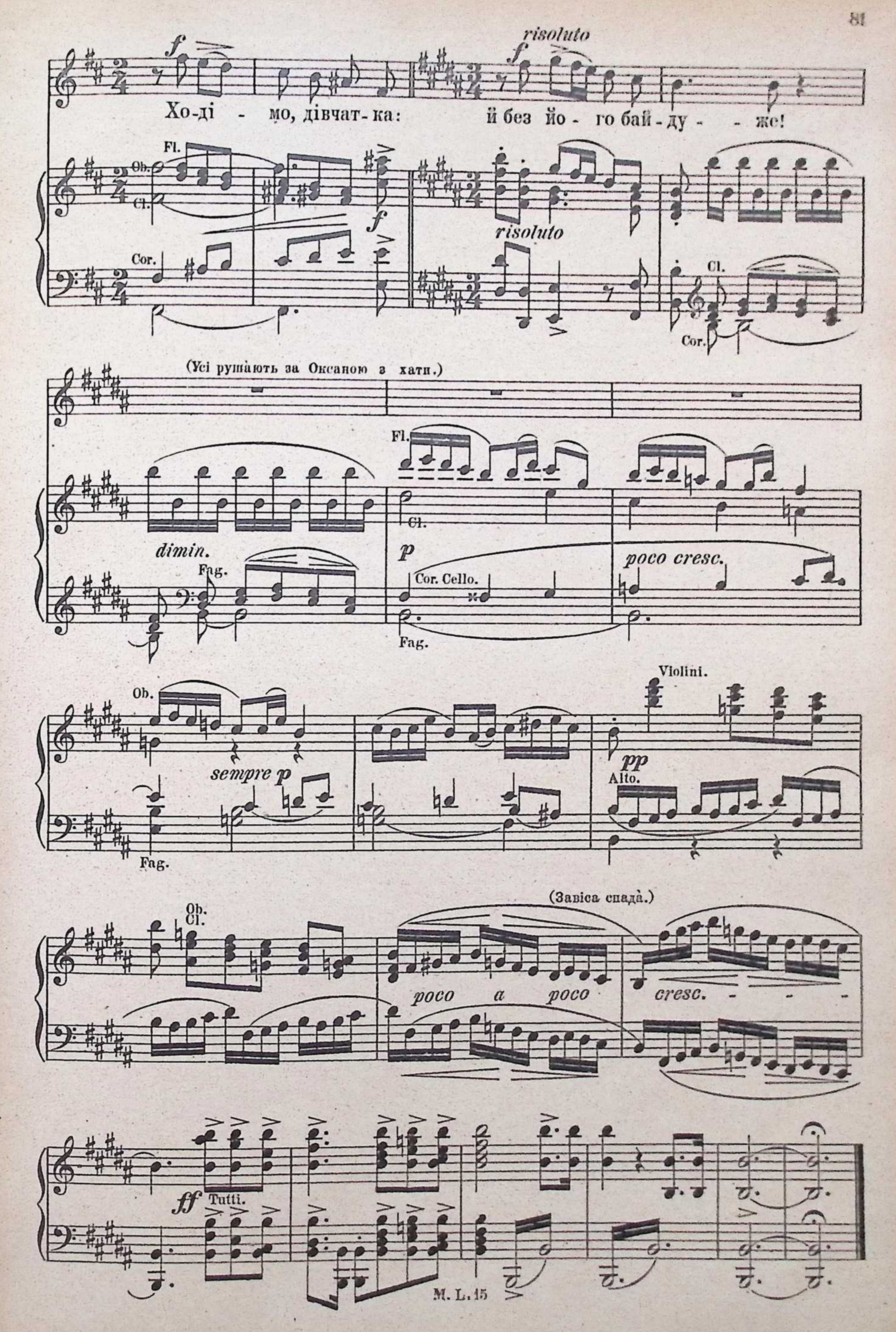
espress. rall.

Тобі мабуть мало самій глузу-вати, — других напустила!

Ob.

Fag.


(худко вийшов)
Прощай - - - же!
a tempo
f colla voce
Clar.
Fag.
Cor.
ОКСАНА.
От, кло - піт!
ОД. (до Оксани)
А справ - ді, йо - го ти вра - зи - ла!
Сопрани.
(де-котрі)
Альти.
(де-котрі)
Аж
Fl.
Viol.
dim.
Alto.
Cl.
Fag.
ОКСАНА.
(махнувши рукою)
Етъ!
poco cresc.
(усі.)
Аж жал - ко: роз - сердивсь він, розсердивсь він дуже!
жал - ко: розсер - дивсь він, роз - сердивсь він ду - же!
Clar.
Ob.
Fl.
poco cresc.


Хо-ді - мо, дівчат-ка: й без йо - го бай-ду - - же!
risoluto
Fl.
Ob.
Cl.
Cor.
(Усі рушають за Оксаною з хати.)
dimin.
Fag.
p
Cor. Cello.
poco cresc.
sempre p
Violini.
pp
Alto.
(Завіса спада.)
poco a poco
cresc.
ff Tutti.

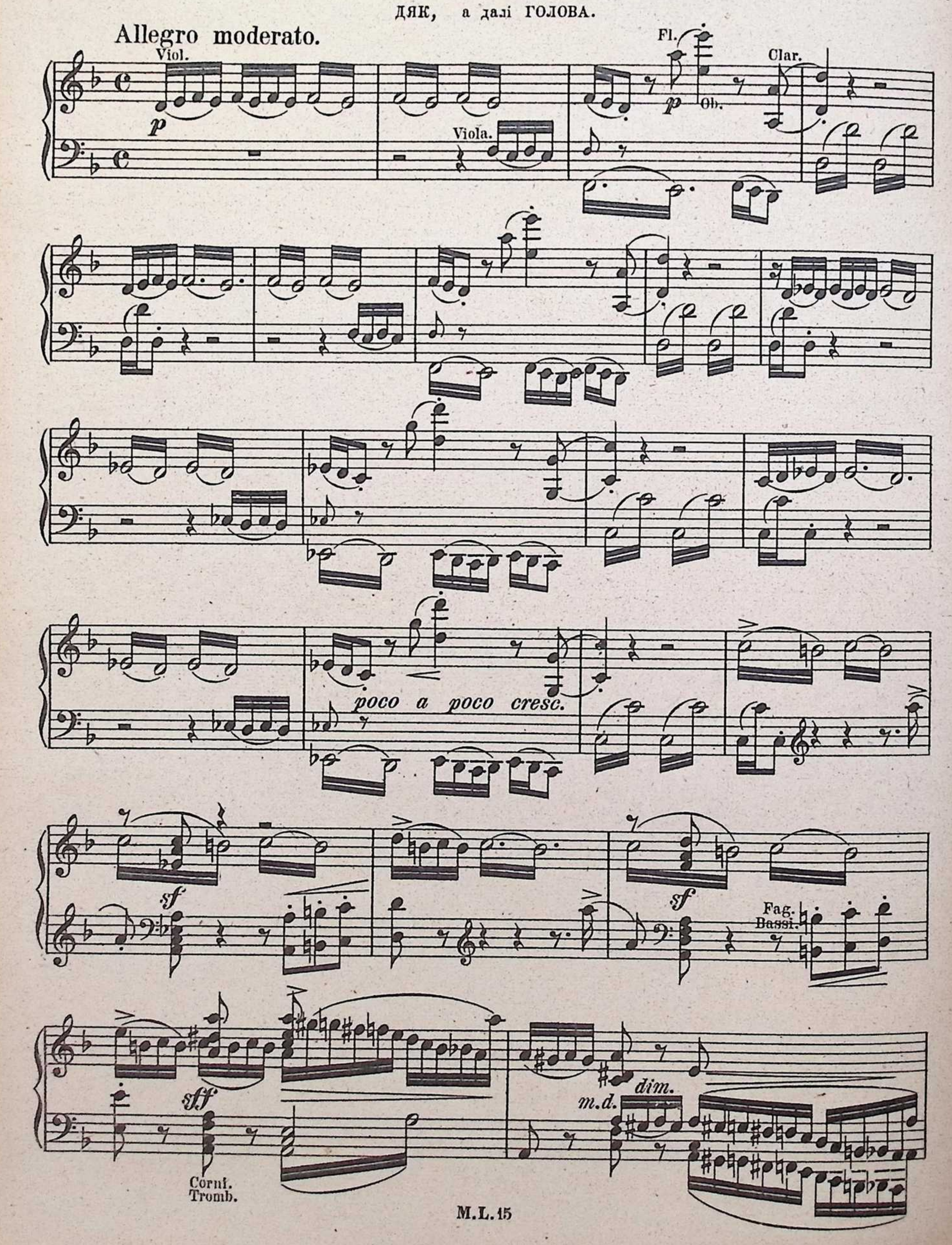
Картина друґа.

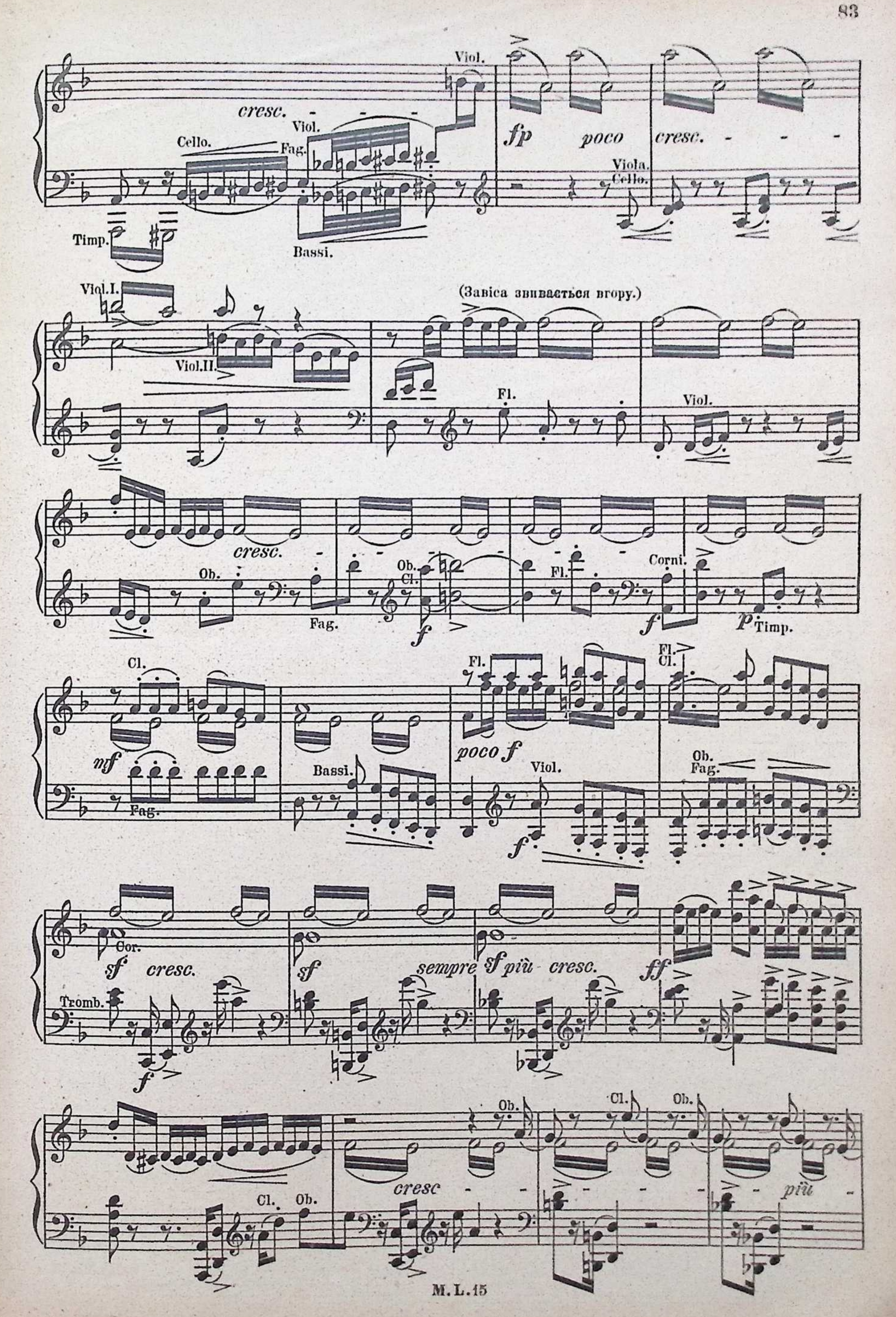
Вулиця на селі; обіруч хатй, вкриті снігом; тини з вербами і тополі. Просто-садок; з-за його визира церква з дзвінницею. Пізні вечорй; вікна в хатах світяться. – Як завіса здіймається, на кону б є хукга й заверюха. – Якийсь час кін пустує.

Вихід I.

СЦЕНА.

ДЯК, а далі ГОЛОВА.




cresc.
Viol.
Cello.
Fag.
Viol.
fp
poco
cresc.
Viola.
Cello.
Timp.
Bassi.
Viol.I.
Viol.II.
(Завіса звивається вгору.)
Fl.
Viol.
cresc.
Ob.
Fag.
Ob.
Cl.
Fl.
Corni.
f
f
p
Timp.
Cl.
nf
Fag.
Bassi.
Fl.
poco f
Viol.
f
Fl.
Cl.
Ob.
Fag.
Cor.
sf
cresc.
Tromb.
f
sf
sempre sf più cresc.
ff
Ob.
Cl.
Ob.
Cl.
Ob.
cresc
più

Viola.

(Дяк бреде од-

ff *dimin.* *p* *pp*

Cello.

далекі по заметах в капелюхах і кожусі.)

Viol.II.

cresc. *ff* Tutti.

Viola.

(Змерз, труситься.)

дяк.

Ве-лій мраз; персти о-

sf Fl. Cl. *mp*

ду - бли; о - че - са за-липли сні-гом,

(протира очі)

Fiati. Viol.

f

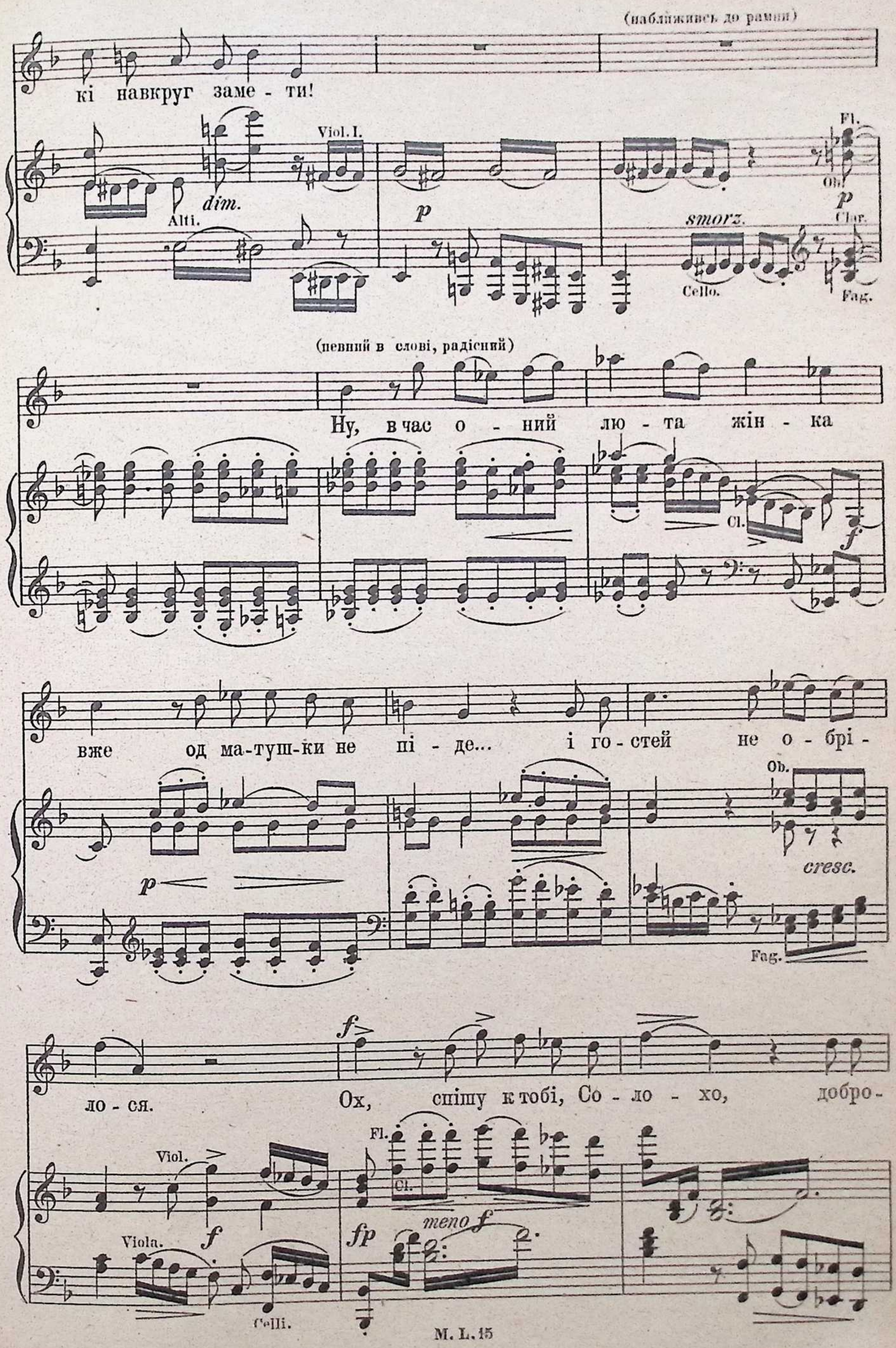
не да-є у - бо й прозрі - ти!...

(жахаючись) *f*

Ух! я-

Ob.

cresc. molto *f* *sf* Corni. *ff* Tutti.


(наближивсь до рамни)
кі навкруг заме - ти!

(певний в слові, радісний)
Ну, в час о - ний лю - та жін - ка

вже од ма-туш-ки не пі - де... і го - стей не о - брі -

ло - ся. Ох, спішу к тобі, Со - ло - хо, добро -

ді - тель-на вдо - ви - це! Щоб про-мо - - вить то - бі

Cl. cresc. Ob. Viola. f

a piena voce ff

сі - це: возлю - би! Не возбра-ни бо со - кро-

Cl. Fag. Ob. f Cor. Bassi. marcato

ГОЛОВА (оддалекі)

венних...

Corni. Trombi. sf ff Fag. Bassi. Tromb. sempre f cresc.

f

Ку - ме! Гу! Та де ти, ку - ме? По-не -

Ob. ff

ДЯК (прислухається)

сло нас ік до - бру! Хтось впуті блука, зло-

щас-ний! Та і аз не роз-бе - ру,

де сте - зя к мо - їй лю - бо - ві... Хто там?

(гука в руки)

Отвлек - тиб йо - го...

Ну - бо! Хоч промов!

Го-го!_ Го-го!_
(Наближається)

Ось я! Тут я!

Tromb.

(впізнавши Голову)

Ось! О! Го-ло-ва це,_

Та де ти?

дяк.

на пу-ті він по-мі-ша ще...

Violini.

Clar.

Fag.

(Нишком на поході. Йде до перелазу, пере-лазить і пада,

Луч-че крюку да-ти мні...

Clar.

Cello.

Fag.

Viola.

Fag.

Viola.

cresc.

Cor.

стогнучи.)

Fl. Ob. Cl. Timp. Tutti. Fag.

(Голова надходить, озираючись, до рампи.)

(Трохи з серця.)

Я-

Fag. Cl. Cor. Viol. Trombone.

poco a poco cresc.

ко-му са-та-ні тут схо-ті-ло-ся гу-ка-ти?!

Fag.I. Fag.II. Fl. Corni.

(Озирається навкруги.)

Tromb. Ob. Cl. Fl. Fag. Corni. Ob. Cl.

Кат - ма й ду - ха! Тільки ха - ти бов-ва-ні -

Viol. Timp.

ють... Де-ж це я?

Fl. cresc. Tromb. Bassi Fiatti

Де-ж це я? на другім хиба кутку?...

cresc. sempre cresc. - - - - - ff

(придивлюється)

Та тут... тут трохи чи не за-раз і Со-ло-ха?

Ob. Fl. Cl. m.d. m.s. po - co a po - co Cor. dimin. - - -

Fag. Viol.

(хукга помалу стихає)

f *risol.*

Так? Та так - так!

cresc. *p* Viola

a piacere rallent. (Повагом іде геть до хати.)

бо он де й двір. О - це до - бре! Ну, хо-

p Quart. Cello

Andante sostenuto.

ДІМ. Хукга тим часомъ упала і повний місяць вирізавсь з-за хмари

Ob. Cl. *p* Cor. Fag.

Ped. Ped. Ped.

quasi pizz. *poco* *cresc.* *poco f* Ясна, морозяна, місячна

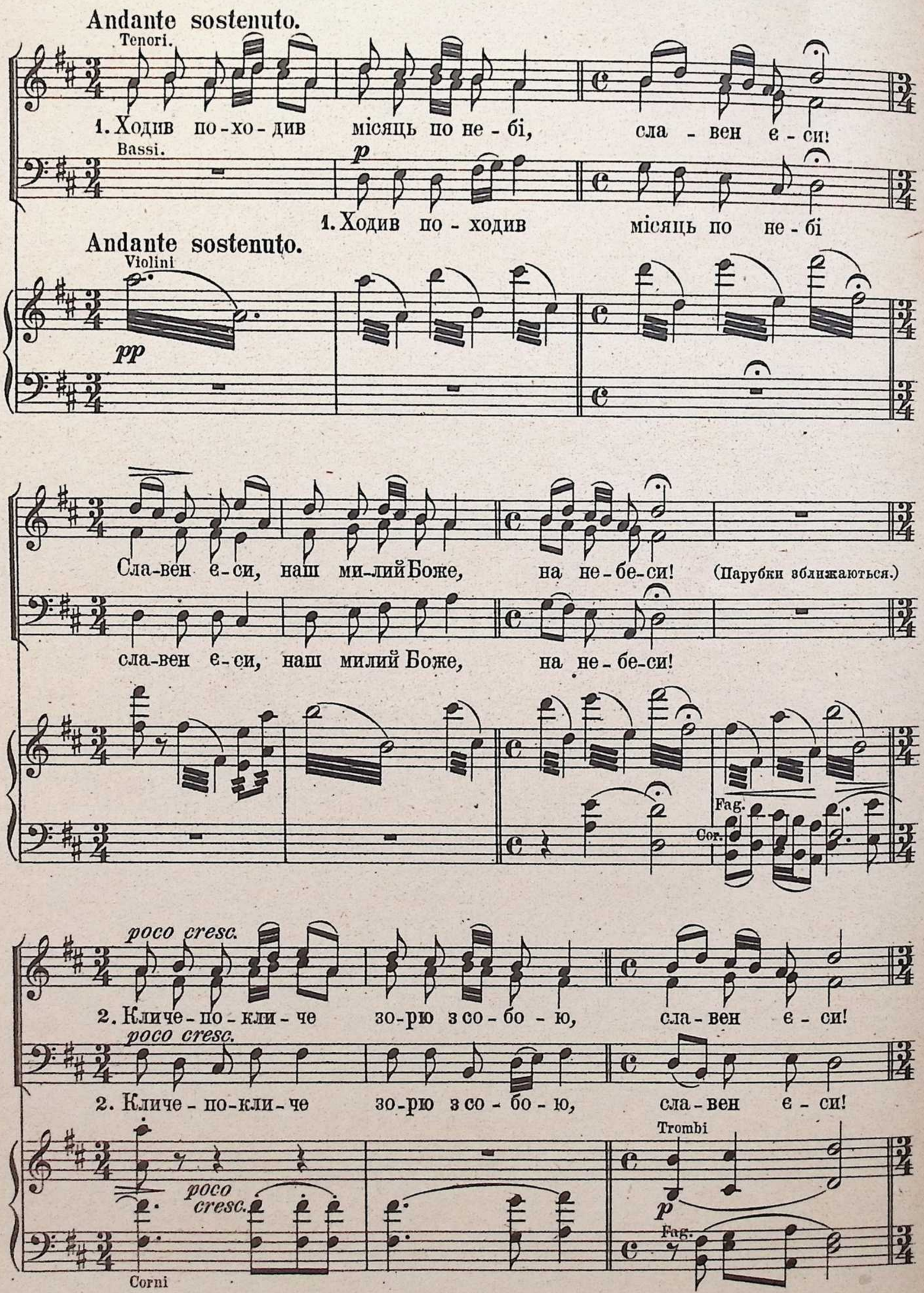
Ped. *p* Ped. Ped.

ніч.) Quart. *rallent.* *p* *lunga* *pp*

Ped.

Вихід II.

Парубоча колядка оддалекй. Попереду Грицько з звіздою, Тиміш з торбою через плече. Йдуть зъ вулиці, через кін під вікно до хати. Йдучй співають. Колядка за коном.



славен є - си, наш ми-лий Боже, на не-бе-си! (Парубки білявікна)

славен є - си, наш ми-лий Боже, на не-бе-си!

Ob. Cl. Cl. mp Fag. Quart. mf

più cresc. sempre cre - -

3. Ой, ходім зо - ре, де Го-сподь жи-ве; сла вен є - си!

più cresc.

3. Ой, ходім зо - ре, де Го-сподь жи-ве; сла вен є - си!

Corni. cresc. sempre cre - -

Timp.

- scen - - - - - do f

Сла - вен є - си, наш ми - лий Бо - же, на не - бе - си!

cre - - - scen - - - do f

Сла - вен є - си, наш ми - лий Бо - же, на не - бе - си!

Ob. Cl. Cor. - scen - - - - - do f

4. Що Господь жи - ве впа-на ха-зя - ї - на, сла - вен є - си!

4. Що Господь жи - ве впа-на ха-зя - ї - на, сла - вен є - си!

Tutti.

rall. lunga

Сла-вен є - си, наш ми-лий Боже, на не бе-си!

rall.

Сла-вен є - си, наш ми-лий Боже, на не бе-си!

rall. Cl. tranquillo

Fag

Larghetto religioso.

Soprani.

(оддалекй, десь здрўгогокутка на селі, чутно дівочу колядку стїха.)

Ой, спі - ва-ли - три ян - - го-ли

Alti.

Парубкй (де-котрі) до вікна: „Будьте здорові з СвятимъВечіром. Дай Боже й на той рік діждати!“

Larghetto religioso.

Cor.

Fl.

Cl.

Голос з вікна: „Спасибі, дай Боже! Не поцурайтесь!“ Подає пироги й инше. Грицько: „На початок і це добре!“

внебо ле - тю - чи; вясну зо-ру о-по- вивши, Хри-ста

Внебо ле - тю - чи; вясну зо-ру. о-по- вив-ши, Хри-ста

V. con sord.

(Дівочий гурт по малу- малу зближається, колядка чутніша.)

Ob.

Гурт хлопців: „Благослови Боже!“ Грицько: „А ну, хлопці, на зустріч!“

poco a poco cresc. - - - poco f

не-су - чи. Вясну зору о-по- вив-ши, Христа не-су - чи.

poco a poco cresc. - - - poco f

не-су - чи. Вясну зору о-по- вив-ши, Христа не-су - чи.

Fl.

Ob.

Fag.

poco a poco cresc. -

Cor.

(Хлопці сунули на зустріч дівочому гуртові, співаючи. Обидві колядки разом.)

Sopr.

Alt.

Ten. Ой, спі - вали три ян - го-ли в не - бо ле - тю - чи; в ясну

Чи до-ма, дома бі-дна-я вдова, сла - вен є - си!

Bass.

Чи до-ма, дома бі-дна-я вдова, сла - вен є - си!

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

зо-ру о-по - вив-ши Христа не-су - чи. Вясну

Сла-вен є - си, наш милий боже, на не-бе-си!

Сла-вен є - си, наш милий боже, на не-бе-си! Вясну

(Спільний гурт за кожом одразу уривається спільним реготом.) Allegro.

poco rall.

зо-ру о-по - вив-ши Христа не-су - чи. Ха, ха, ха, ха, ха,

poco rall.

Ха, ха, ха, ха, ха,

зору о-по - вив-ши Христа не-су - чи. Allegro.

poco rall.

(Сміх і галас щораз за лаштунками більша.)

Ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Fl. Ob. Ob. Fag.

poco a poco cre - - scen - - do e

Ха, ха! Ха, ха, ха, ха! Чи ба', я - кі!

Ха, ха! Ха, ха, ха, ха! Та ну-бо, хлоп - ці!

Ха, ха! Ха, ха, ха, ха! Го! Го, го! Ха, ха, ха!

Ха, ха! Го! Ха, ха, ха! Го!

Viol.

p *poco a poco* *ff* *cre - - scen - - do - - f e*

accelerando - - - - f

Ха, ха, ха! Ой, ой, ой!

f

Ой, ой, ой!

А ну, бе - рись! Гу! Гу! Гу!

А ну, хлоп - ці, бе - рись! Гу! Гу! Гу!

accelerando - - - - f sempre cresc. più - - -

Cl.

Fag.

Вихід III.

Дівчата, парубки, далі Оксана й Одарка.

Allegro vivace.

(Де-які пари біжять через кін.)

Ой, ой! Ті-кай!

(За дівчатами женуться хлопці.)

Ой, ли-хо!

Дів-ча-та рятуй-те, ря-туй-те!

Дер-жи їх!

Та пе-рей-май!

Ха-пай!

Allegro vivace.

Ха-пай!

Гу! Ло-ви!

ff giojoso

Тен.

(Хлопці, жартуючи ганяють за дівчатами.)

пай!

Fl. Viol.

sf *p* *sf*

Sopr.

(де-котрі.)

Alt.

(де-котрі.)

Та-ну, не лізьте!

Ну-бо!

Ten.

Bass.

(де-які.)

Не бри-кай-тесь!

Ob.

mp *poco* *a* *poco*

Cl.

Fag.

МАРУСЯ. (пада)

Ох! У - па - ла!

Ten.

У - ста - вай!

Bass.

То що?

Чи ба', я - ка?

О - це я - ка?

Са - ма не

cre - - - - Vla. Cllo. scen Flati. - -

ОКСАНА. (на санках)

Го - ді вам,

Ха, ха, ха!

(З парубки везут санки, на їхъ Оксана й Одарка.)

встане! Ха, ха, ха!

Ob. Quart. do Cor. Fag. sfz Cllo. p fp cre - -

го - ді! Бач, по - ду - рі - ли!

ОДАРКА.

Ох! Бо - ю - ся!

scen - - - do sfz più cre - - scen -

(Парубкй, що санкй везуть до Ок. й Од.)

(перевертають санкй й дівчат.)

Та дер - жись! Ой, шке - ре - берть

Та дер - жись! Ой, шке - ре - берть

Ob. Cl. Quart. Fag.

(Дівочий гурт.)

Ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха!

по - ле - ті - ли! Ха, ха, ха! Ха, ха,

по - ле - ті - ли! Ха, ха, ха! Ди -

Fl. Ob. Cl. Tromb. Bassi. Tutti

Presto.

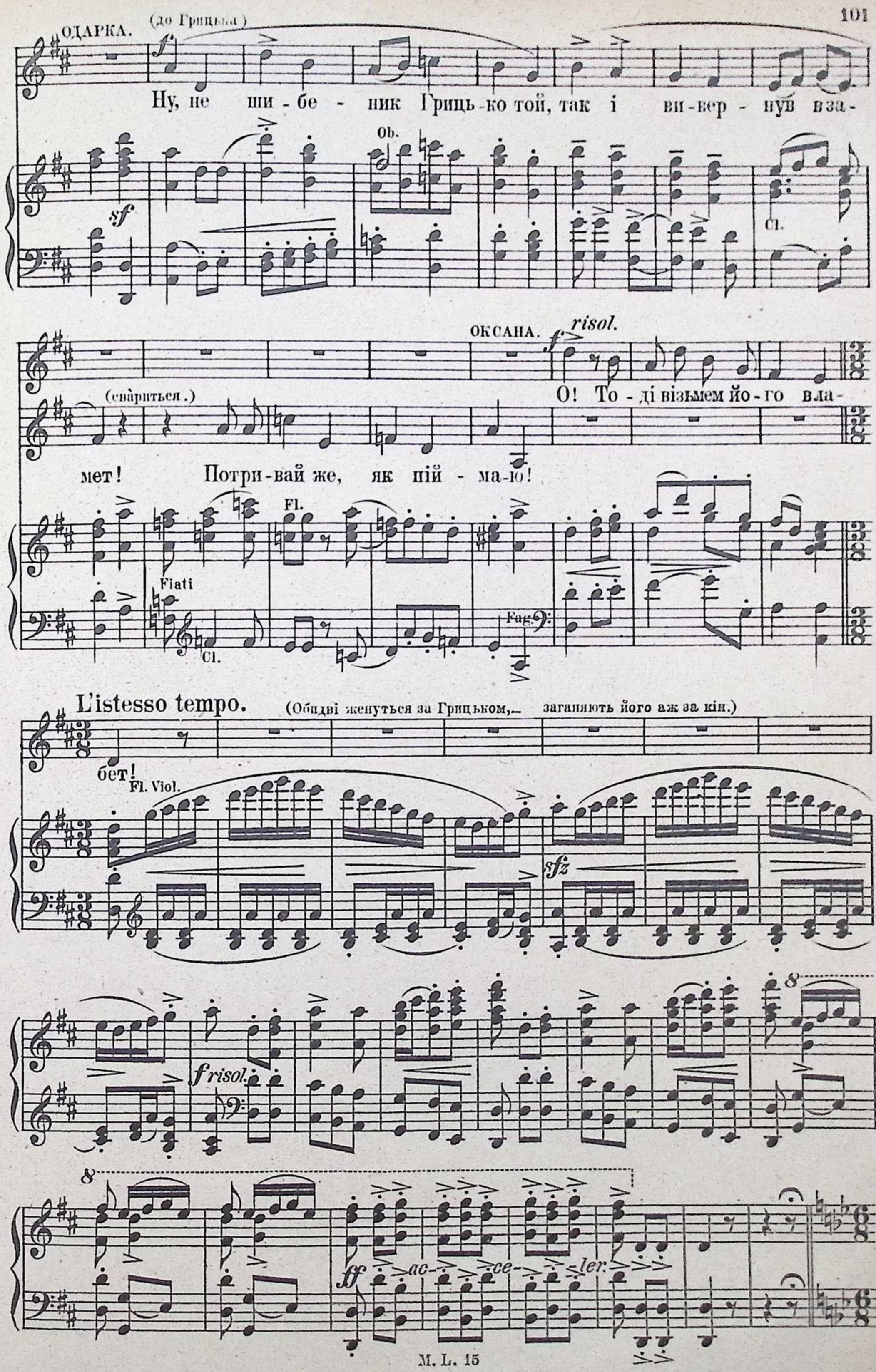
Ten. (Дѐ - які.)

ха! Ди - вись! Як шке-реберть по-ле - ті - ли! О - го!

Bass.

вись! О - го!

Presto.


ОДАРКА. (до Грицька)
Ну, не ши-бе-ник Гриць-ко той, так і ви-вер-нув вза-

ОКСАНА. risol.
О! То-ді візьмем йо-го вла-
(свариться.)
мет! Потри-вай же, як пій-ма-ю!

L'istesso tempo. (Обидві женуться за Грицьком,— заганяють його аж за кін.)
бет!

Вихід IV.

Дівчата, парубки, – усі, крім Оксани.

Ледве Оксана и Одарка забігли, як усі дівчата з криком сунули на кін; за ними парубки.

Allegro molto vivace.

Sopr. (На парубків.) На-ві-жен - ні!

Alt. На-ві-жен - ні!

Allegro molto vivace.

8 alta

Тю, тю! Чи ви зду - ру?

Ска-же - ні! Чи ви зду - ру?

cresc. ed acceler.

Allegretto.

Ten. Тре-ба, хло-пці, по-тру-сить, чи ба-га-то на-спі-ва-ли?

Bass. Тре-ба, хло-пці, потрусить, чи ба-га-то на-спі-ва-ли?

Allegretto.

poco rallent. Doppio movimento. (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

Ще-б кому і говорить! Внас, внас книшіей па - ля - ни ці,

Ще-б кому і говорить! Внас, внас книшіей па - ля -

Doppio movimento.

Ob. *poco rall.* Fag. *f*

внас, внас ковба-сиєй саль - це, а у вас на - пев - но й

cre - - scen - -

ни - ці, внас, внас ковбасиєй саль - це, а у вас на - пев - но й

cre - - scen - -

- - - do - -

Allegro moderato, ma energico.

торбу хтось украв либонь о - це.

do

торбу хтось украв либонь о - це.

Allegro moderato, ma energico.

do *ff* Tutti.

Ви-спі-ва-ли пи-ро-гів, пи-ро-гів двох дохлих горобців, гороб-ців,

Ви-спі-ва-ли пи-ро-гів, пи-ро-гів двох дохлих горобців, горобців,

та ще до присма-ку. не-до-їд-ки зта-ку.

та ще до присма-ку не-до-їд-ки зта-ку.

Ob. Cl.

non legato

Fag.

Tutti.

Ten.

Гей, дівчатка, не брешіть, не брешіть, на-шу здобич по лі-чіть, по-лічіть,

Bass.

Гей, дівчатка, не брешіть, не брешіть, на-шу здобич по-лічіть,

Ob.

Fag.

а се - бе й за - бу - ли: ви - спі - ва - ли ду - лі.

а се - бе й за - бу - ли: ви - спі - ва - ли ду - лі.

Trombi.

f

Sopr.

f

Ще, ще, ще, ще по - ба - чим, чи - я взя - ла, чи - я ні,

Alt.

f

Ще, ще, ще, ще по - ба - чим, чи - я взя - ла,

Fl. Cl.

f

p leggiero

Bassi pizz.

ми за - робим за коляд - ку пів свині, а як бу - де ма - ло,

чи - я ні, ми за - робим пів свині, а як бу - де ма - ло,

Гей, дівчатка, на - ша дум - ка та - ка,

Ob.
Cl.

Fag.

то ков - бас і са - ла.

то ков - бас і са - ла.

за - ро - би - те зпід ві - кна ку - ла - ка.

cresc. *f*

Гей, дів - чат - ка, на - ша дум - ка та - ка, за - ро - би - те зпід ві - кна ку - ла - ка.

f

Tutti

f *cresc.*

Ов - ва! Ще по - бачим, чи - я візь - ме внас?

f

Ов - ва! Ще по - бачим, чи - я візьме

f

За - ро - би - те ку - ла - ка ви, а вжеж!

f

А вжеж! За - ро - би - те ку - ла - ка ви!

Trombi

Ob.
Cl.

Viol. Fl.

f

Tromboni.

Де-ж пак! Нам і сви-ні ма - ло, ми за-робим за ко-ляд-ку

внас? Нам і сви-ні ма - ло, ми за-робим

Та ще для посміш - ки, та ще для посміш - ки хвости-ка від

Та ще, та ще для посміш - ки, та ще для посміш - ки

Fag.

Tromb.

за ко - ляд - ку са - ла, ми за-робим за ко-ляд - ку

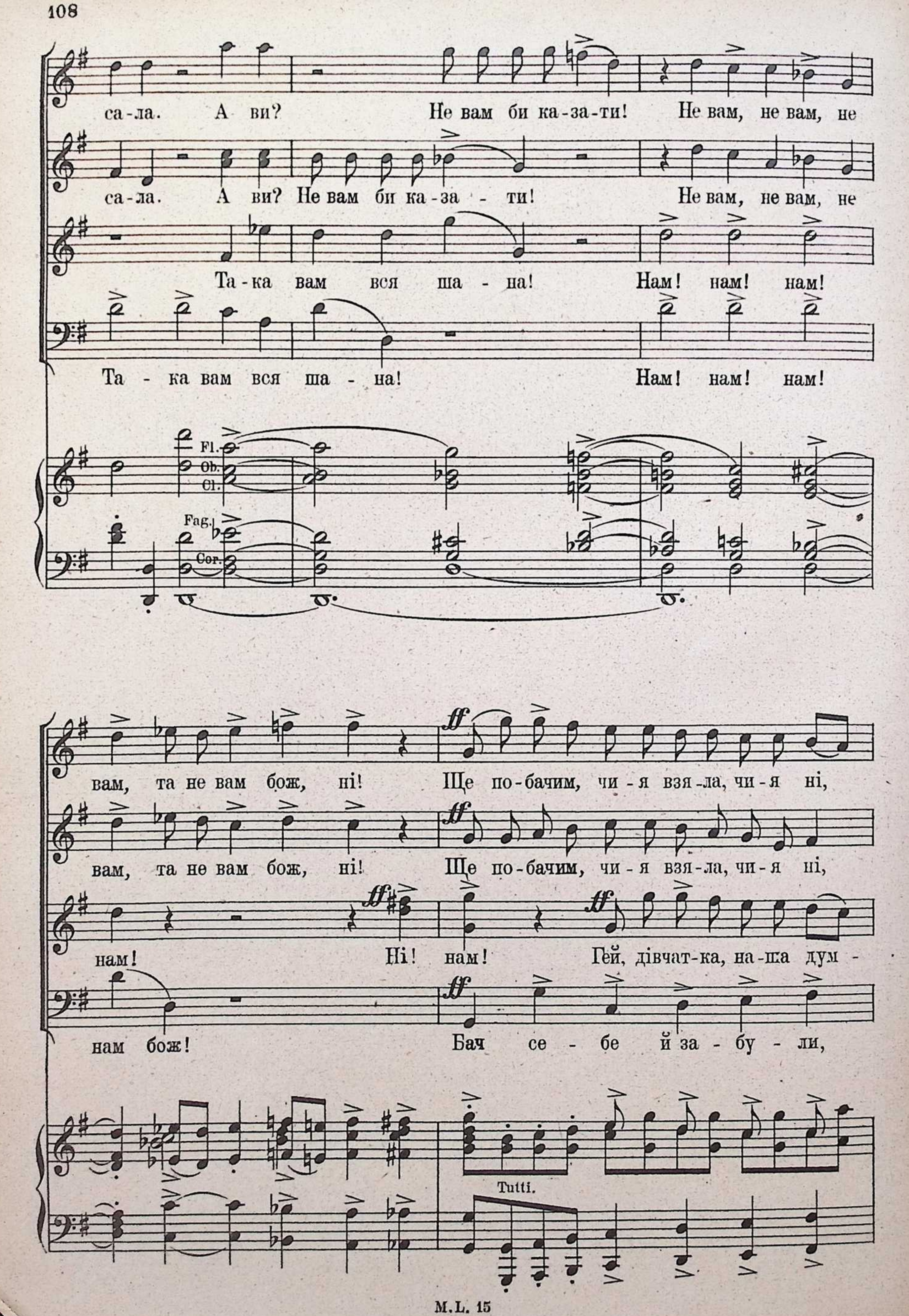
за ко - ляд - ку са - ла, ми за-робим за ко-ляд - ку

кіш - ки, для по - сміш - ки хво - сти - ка від кіш - ки;

та - ще для по - сміш - ки хво - сти - ка від кіш - ки;

Fag.

Corni


са-ла. А ви? Не вам би ка-за-ти! Не вам, не вам, не
са-ла. А ви? Не вам би ка-за - ти! Не вам, не вам, не
Та-ка вам вся ша - на! Нам! нам! нам!
Та - ка вам вся ша - на! Нам! нам! нам!
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
вам, та не вам бож, ні! Ще по-бачим, чи-я взя-ла, чи-я ні,
вам, та не вам бож, ні! Ще по-бачим, чи-я взя-ла, чи-я ні,
нам! Ні! нам! Гей, дівчат-ка, на-ша дум -
нам бож! Бач се - бе й за - бу - ли,
Tutti.

ми за-ро-бим за коляд-ку пів свині, а як бу-де ма-ло,

ми за-ро-бим за коляд-ку пів свині, а як бу-де ма-ло,

ка та-ка, за-ро-би-те зшідьвік-на ку-ла-ка, та ще для пос-мі-шки

ви-спі-ва-ли ду-лі, та ще для пос-мі-шки

то ков-бас і са-ла, а як бу-де, а як бу-де ма-ло,

то ков-бас і са-ла, а як бу-де, а як бу-де ма-ло,

хвости-ка від кі-шки та ще для пос-мі-шки

хвости-ка від кі-шки та ще для пос-мі-шки

то ковбас і то ковбас і са-ла, то ков-бас і са - - - -

то ковбас і то ковбас і са-ла, то ков-бас і са - - - -

хвостика від кі-шки, хво - сти-ка від кі - - - -

хвостика від кі-шки, хво - сти-ка від кі - - - -

ла.

ла.

шки.

шки.

fff

f f f

Вихід VII

СЦЕНА.

ГРИЦЬКО (з-помежи хлопців), ОДАРКА.
Дівоцький і парубочий гурт.

ГРИЦЬКО (до всіх в загалі)

Allegretto, ma non troppo.

Viol. *f* *p* *mezza* *mf*

А ви вже й по-сва-рились;

Fag.

О! бодай я-кі вроди-лись!

(до дівчат.) *f*

Ну, здоро-ві,

Fl. Ob. Cl. Viol. *fp*

чор-но-брові! Нам спа-си-бі на цім сло-ві, та за ла-ску і ков-

Viol. Fag. *f*

бас-ку, в по-да-рунок по-ці-лунок!

хлопці. *f* Еж! В по-да-рунок по-ці-лунок!

Еж! В по-да-рунок по-ці-лунок!

Fiati. *cresc.* *ff* Tutti.

ДІВЧАТА. (до хлопців)
Зама - ну - лось кот - ку са - ла, та ще ма - ма не при - дбала!

Зама - ну - лось кот - ку са - ла, та ще ма - ма не при - дбала!

ОДАРКА. (до Грицька)
Ще не ви - я - снилось, Грицю!

ГРИЦЬКО.
Деж там?

Глянь! хоч збірай гол-

ОДАРКА.
ки! Та ще й гу - би всі по - прищить!

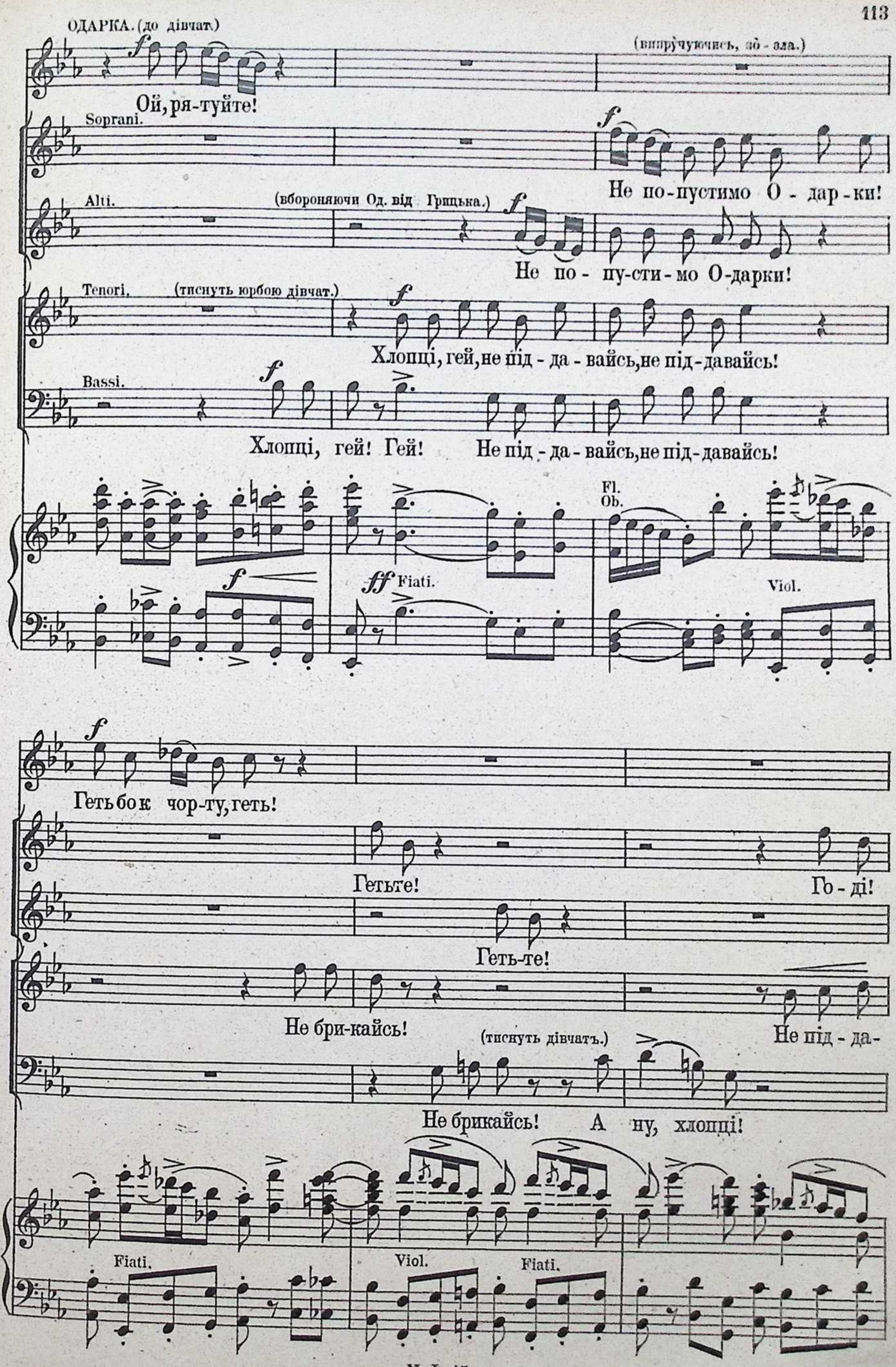
ГРИЦЬКО.
Ну, ця ка - ра

залюбки!

(наміряється цілувати Одарку.)

ОДАРКА.
Він і справ - ді!

(вхиляється од Грицька.)


ОДАРКА. (до дівчат.)
(випрýчуючись, зо - зла.)
Ой, ря-туйте!
Soprani.
Не по-пустимо О - дар-ки!
Alti.
(вбороняючи Од. від Грицька.)
Не по - пу-сти-мо О-дарки!
Tenori.
(тиснуть юрбою дівчат.)
Хлопці, гей, не під - да - вайсь, не під-давайсь!
Bassi.
Хлопці, гей! Гей! Не під - да - вайсь, не під-давайсь!
Fl.
Ob.
Fiati.
Viol.
Геть бо к чор-ту, геть!
Гетьте!
Го - ді!
Геть-те!
Не бри-кайсь!
(тиснуть дівчатъ.)
Не під - да-
Не брикайсь! А ну, хлопці!
Fiati.
Viol.
Fiati.

ГРИЦЬКО. (до парубків) *f* (до Одарки.)

Та го- -ді! Вже не бу-ду. Ну, не

Не

Геть-те, го-ді! (По малу стихають і посуваються геть од рампи.)

вайсь! Ач, я-кі!

Не під -давайсь!

Tutti. Fl. Ob. Cl. Cor. *tr* Viol. Fag.

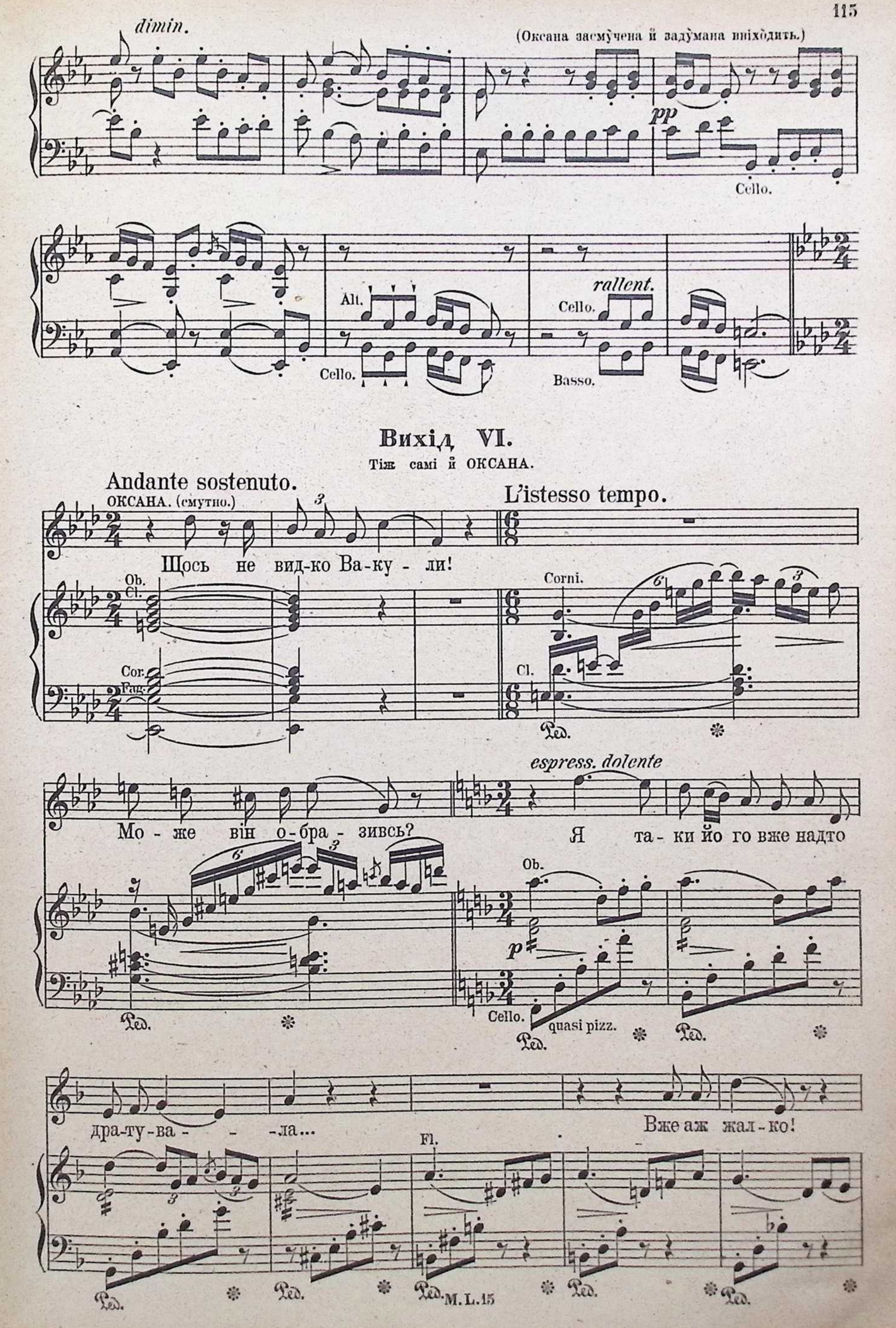
сердь-сяж!

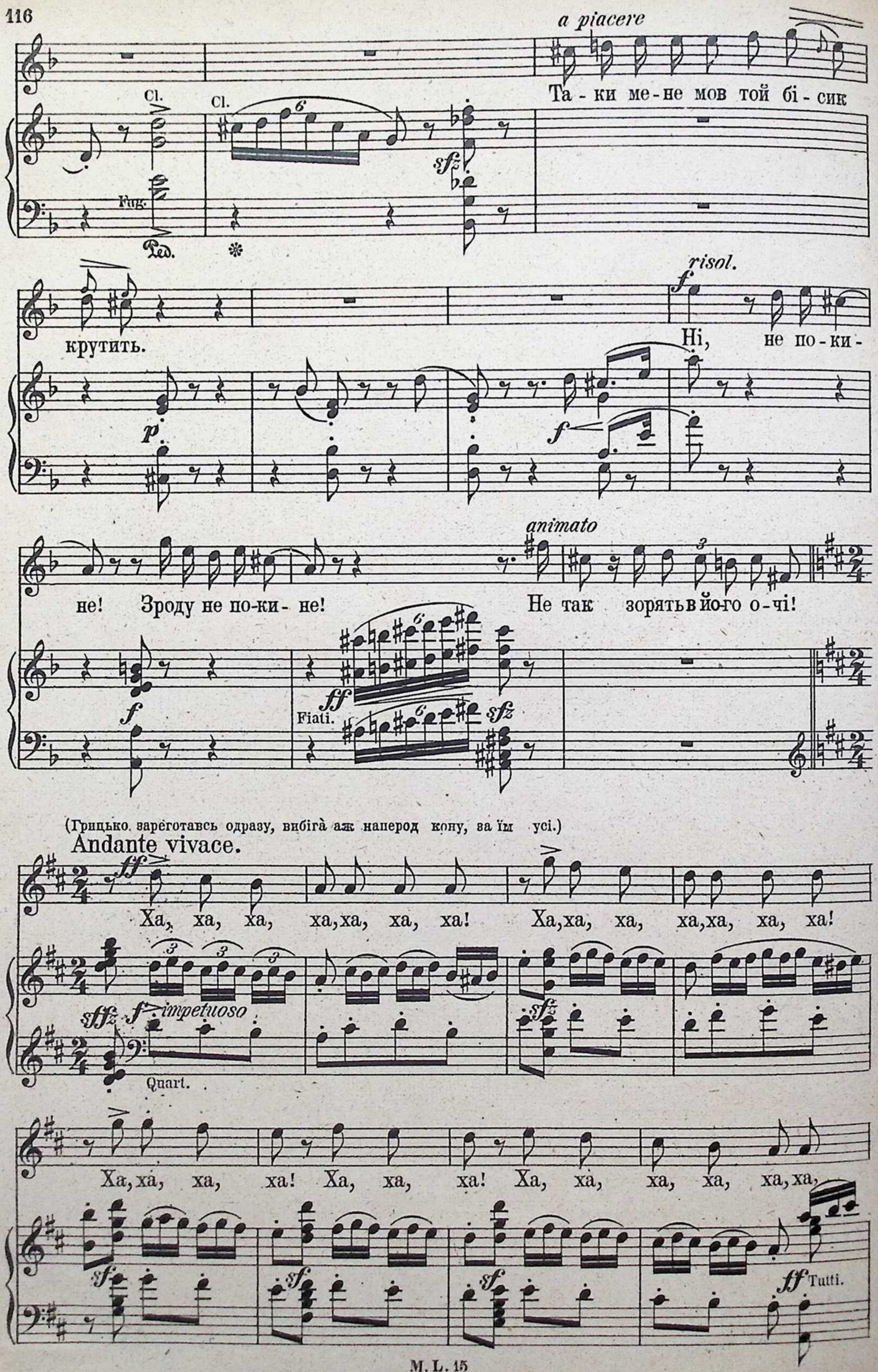
з біса й ви!

Вже пак такі!

О! бодай вас!

Fl. Cl. Fag. *tr* *poco* *a* *poco* *p* Quart. Alto.


dimin.
(Оксана засмучена й задумана виходить.)
pp
Cello.
Alt.
Cello.
rallent.
Cello.
Basso.
Вихід VI.
Тіж самі й ОКСАНА.
Andante sostenuto.
ОКСАНА. (смутно.)
L'istesso tempo.
Щось не вид-ко Ва-ку - ли!
Ob.
Cl.
Corni.
Cor.
Fag.
Cl.
Ped.
espress. dolente
Мо - же він о-бра - зивсь?
Я та - ки йо го вже надто
Ob.
p
Cello.
quasi pizz.
Ped.
дра-ту-ва - - -ла...
Вже аж жал-ко!
Fl.
Ped.


a piacere
Cl.
Cl.
Fag.
Ped.
sfz
Та - ки ме - не мов той бі - сик
крутить.
risol.
f
Ні, не по - ки -
p
f
не! Зроду не по-ки- не!
animato
Не так зорять в йо-го о - чі!
f
ff
Fiati.
sfz
(Грицько зареготавсь одразу, вибігà аж наперод кону, за їм усі.)
Andante vivace.
ff
Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!
sffz
f impetuoso
Quart.
sfz
Ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха! Ха, ха, ха, ха, ха, ха,
sf
sf
sf
ff Tutti.

ха! Ох! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ох!

ДІВЧАТА. Що се? Чо - го се ти? Чо - го бо, Грицьку, ти? Та ну - бо,

Що се? Чо - го се ти? Чо - го бо, Грицьку, ти? Та ну - бо,

ХЛОП. Що се, що се ти? Чо - го ти, Грицьку? Чу - еш,

Що се, що се ти? Чо - го ти, Грицьку? Чу - еш,

Fl. Cor. Cl. Viol. II. Fag.

(Грицько впродовж усього співу ревно регоче.)

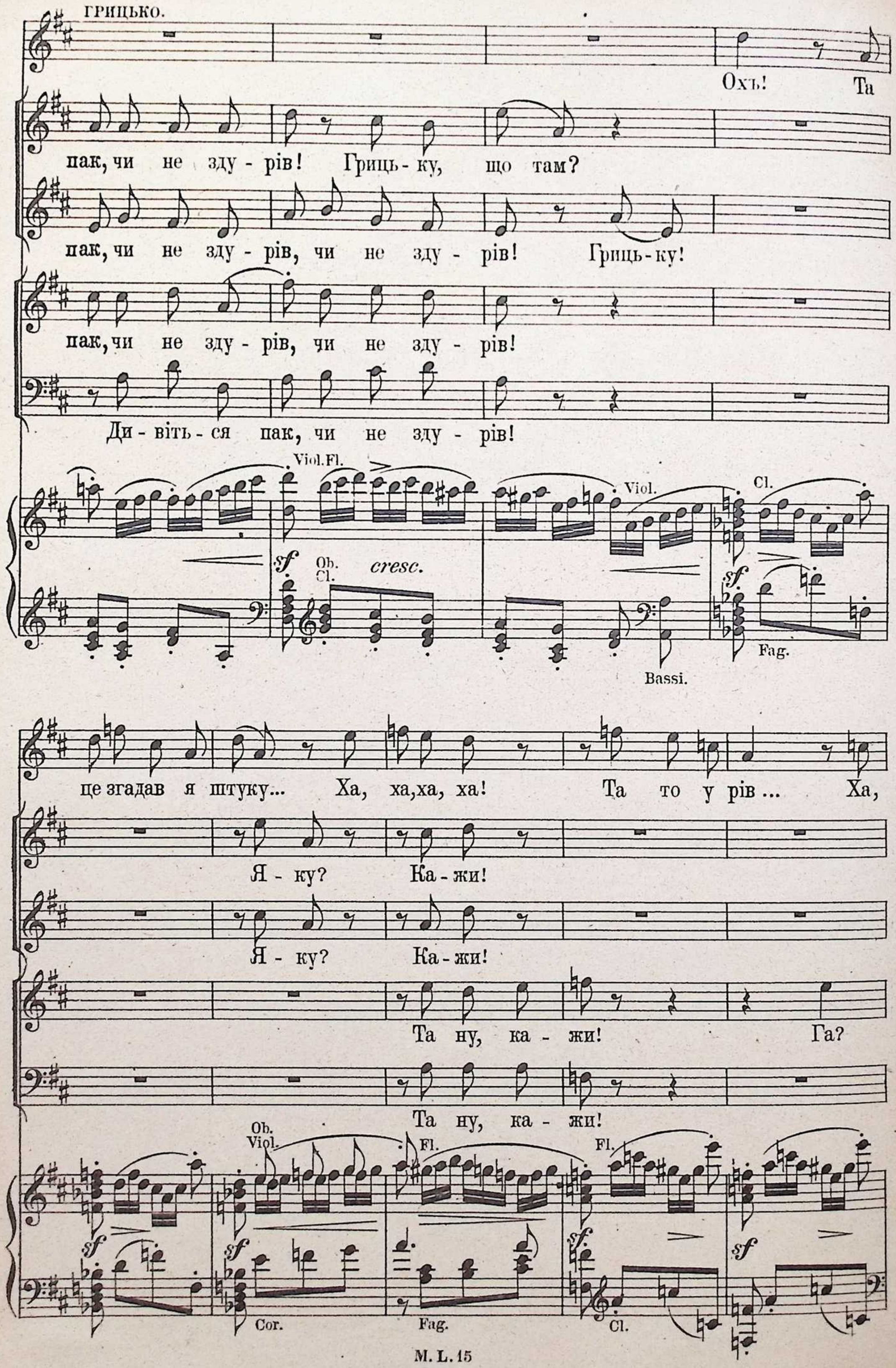
Гриць - ку? Ди - вись! Ха, ха! Ди - віться

Гриць - ку? Ди - вись! Ха, ха! Ди - віться

що там? Ну - бо, Гриць - ку! Ха, ха! О - це! Ди - віться

що там? Ну - бо, Гриць - ку! Ха, ха! О - це!

Fl. Viol. I. Cor. Ob. Alto. Cello. Cl. Quart. legg.


ГРИЦЬКО.
Охъ! Та
пак, чи не зду - рів! Гриць - ку, що там?
пак, чи не зду - рів, чи не зду - рів! Гриць - ку!
пак, чи не зду - рів, чи не зду - рів!
Ди - віть - ся пак, чи не зду - рів!

це згадав я штуку... Ха, ха, ха, ха! Та то у рів... Ха,
Я - ку? Ка - жи!
Я - ку? Ка - жи!
Та ну, ка - жи! Га?
Та ну, ка - жи!

ха! Впав та - ки наш пи - сарь

Що? Не вже бо? Ну, да-лі.

Що? Не вже бо? Ну, да-лі.

Не вже? Ну, да-лі.

Хто? Не вже бо? Ну, да-лі.

Viol.

sf Fag.

Corni.

Я ди-влюсь о- -то... бі - жу,- щось рач - ку-є... Ха,

Ну? Рач - ку - є!?

(Усі пильно слухають.) Ну? Рач - ку - є!?

Ну? Рач - ку - є!?

Рач - ку - є!?

Viol.

sf p

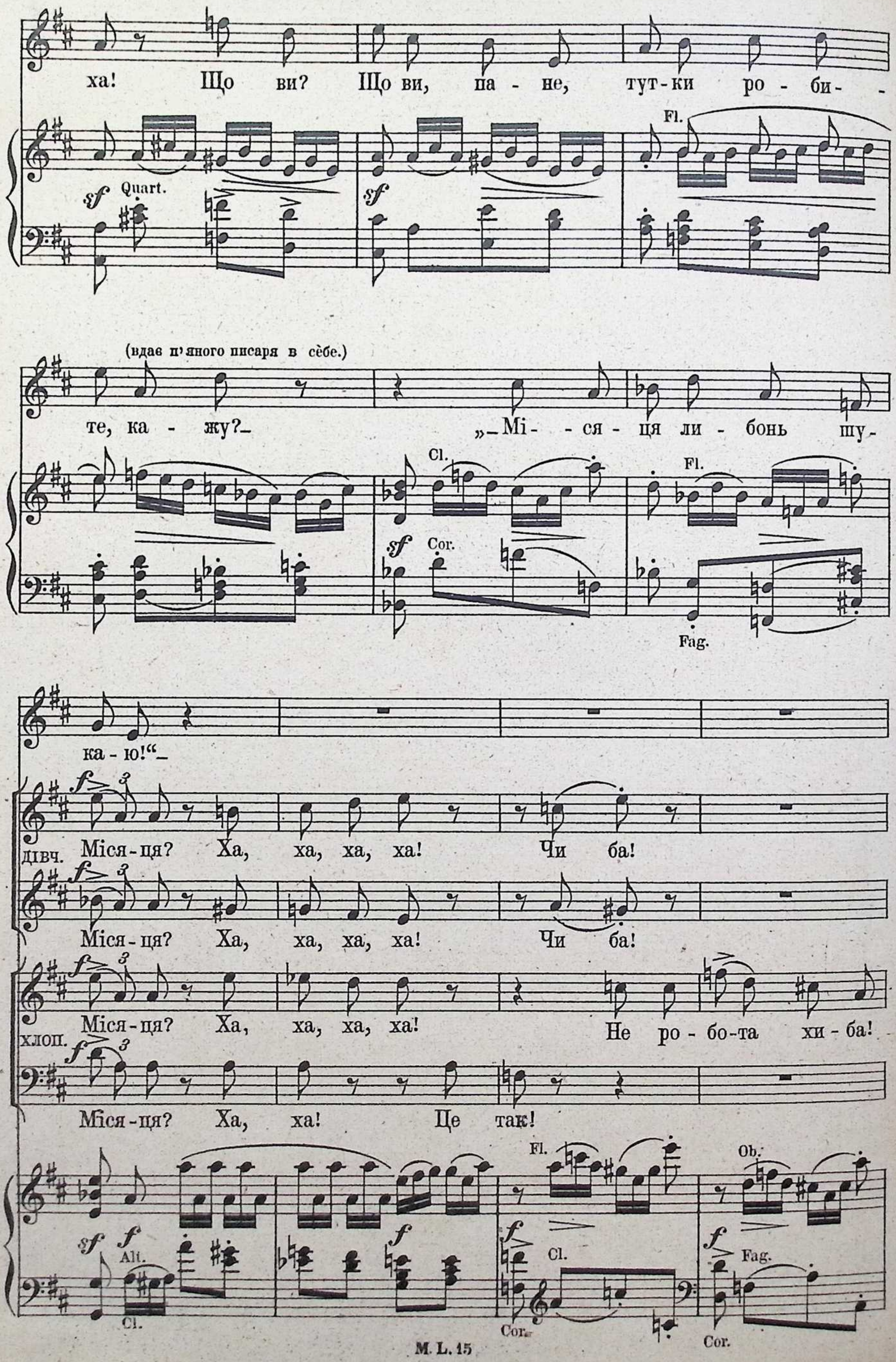
Alti.

sf

sf

Fag.

Cor.


ха! Що ви? Що ви, па - не, тут-ки ро - би-

(вдає п'яного писаря в сѐбе.)
те, ка - жу?_ „_Мі- - ся - ця ли - бонь шу-

ка - ю!"_
дівч. Міся-ця? Ха, ха, ха, ха! Чи ба!
Міся-ця? Ха, ха, ха, ха! Чи ба!
хлоп. Міся-ця? Ха, ха, ха, ха! Не ро - бо-та хи - ба!
Міся-ця? Ха, ха! Це так!

Ха, ха, ха! Та ще ма-ца так ру-ка-ми по сні-гу...

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха!

От-то

Fl. Cl. cresc. Cor. Viol.

Ну, не пи-сарь?! Ха, ха! Ха, ха, ха,

Ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ха, ха, ха,

Ха, ха, ха, ха, ха, ха! А!_ бо-дай йо го!

мі-ся-ця шу-кав! Ха, ха, ха, ха! Смикнув!

Tutti. Viol.

Деж, ка - жу, тутъ мі-сяць, па - не?

ха! Ха, ха! Ха, ха, ха,

ха! Ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха, ха!

Ха, ха, ха,

fp Quart. fp fp Cor.

Alt.

Деж там мі - сяць? він на не - бі ж! Ха, ха, ха!

ха! Ха, ха, ха, ха! На

Ха, ха, ха, ха! На

Ха, ха, ха, ха! На не - бі!

ха! На не-бі ж Ха, ха, ха, ха!

Ob.

fp fp Fag. Cor

(Вдаючи вельми п'яного.)

„Е! бу-вав... а о-це на мо-ї о-чі тан-цював, по-

небі!

небі!

Fl. Cl. Viol.

sf Cor. sf Fag. sfz cre- - scen - - do

Fag.

ки не впав!“ Ре-гіт!... А він кгвалту-е, що а-бо чор-

ff

Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

ff

Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

ff

Ха, ха, ха, ха, ха, ха!

ff

Ха, ха, ха, ха, ха!

Ob.

ff Tutti.

sf

5

meno f Quart.

ти, а - бо Со - ло - ха вкрала мі - ся - ця!

Ха, ха! Ну, сми -

Ха, ха! Ну, сми -

Ну, ну! Смикнув ма -

Ну, смикнув ма -

Fl.

Tutti.

ОКСАНА:

Та йо - муз ї - ї ка -

кнув ма - буть, ха, ха! Сми - кнув гір - ко - ї!

кнув ма - буть, ха, ха! Сми - кнув гір - ко - ї!

буть, ха, ха, ха, ха! Смикнув гір - ко - ї! Ха, ха!

буть, ха, ха, ха, ха! Смикнув гір - ко - ї! Ха, ха!

Fl.

Cor.

Cl.

Cl.

Fag.

Viol.

Alt.

Cello.

пут! Не бі - сів писарь!

А вжеж ка - пут! Деж пак!

А вжеж ка - пут!

А вжеж ка - пут, не що? Деж пак!

А вжеж ка - пут!

Fl. Viol. Cl. Cor. Quart. Fag. Cello. Fag.

В йо - го й місяць танцю-вав, по-ки не впав! Ха, ха, ха, ха, ха,

В йо - го й місяць танцю-вав, по-ки не впав! Ха, ха, ха, ха, ха,

В йо - го й місяць танцю-вав, по-ки не впав! Ха, ха, ха,

Деж пак! місяць танцю - вав, по-ки не впав!

Cl. Tutti.

ха!

ха!

ха!

ха!

Еж! Со -

Еж! Со -

Еж! Со -

f

Та ко - либ чор - тів чі - пав са - мих, а то й Со - ло-ху!

Viol.

Fag.

Fag.
Cor.

marcato e f

ло-ху!

f

Ха, ха, ха, ха!

ОКСАНА. (до гурту)

Та го - ді

ло-ху!

f

Ха, ха, ха, ха!

ло-ху!

p

Ха, ха, ха, ха!

f

Ха, ха, ха, ха!

p

Ха, ха, ха,

f

poco a poco

Cl.

Cor.

ГРИЦЬКО. (до гурту)

Го - ді, справді! І - діть, я ще щось рос - ка -

вже вам про Со - ло-ху!

ха!

di - mi - nu - en - do

p

Fag.

жу.

(Усі посуваються за Грицьком у вулицю, купчаться)

p *rall.*

Хо - дім!

p

Хо - дім!

p

Хо - дім!

pp

Ха, ха, ха, ха!

Alto. *p* *sempre* *p* *e* *rallent.* *pp*

Cello.

Andante.

pp

Bassi.

molto rall.

Cello. Alt. Cl.

Fag.

Вихід VII.

Ті ж і ВАКУЛА.

(Вакула увійшов сумний, похмурий, осторонь від гурту.)

Poco sostenuto.

ВАКУЛА.

Паруб - ків у - се, бач,

Cello.

Alt.

слуха, та жар - ту - - є з ни - ми тут!

Ob.

Ob.
Cl.

cresc.

espress.

Ну, не-вже ці - ї Ок-са-ни з своїх думок не зже-ну? Й не по -

a piacere

ду - - жа - ю до ві - ку сво - ю до - лю на - ві - сну?!

Cl.

Quart.

Fag.

Molto sostenuto.

(зъжалемъ)

mp *poco cresc.* *a piacere* *f*

Так і тяг-не! Так і тягне! Не втечеш ці-ї біди!

Ob.

pp dolce

Cello.

Fag.

f

Andantino energico.

ОДАРКА. (зуздривши Вакулу.)

f

О! Вакула!

f

хлопці. А! Здоров! Приставай сюди!

(зближаються до Вакули.)

f

Здо-ров! Приставай мер-щій сюди!

Andantino energico.

Fl.

Ob.

Cl.

Cor.

Tutti.

Quart.

f

Fag.

Bassi.

Andante.

f

Та ходім ко-ля-ду-ва-ти.

f

Та ходім ко-ля-ду-вати.

Andante.

Corni.

f

p

ВАКУЛА.
(до парубків.) Похмуро.

ОКСАНА. (до Вакули) щиро.

Ну, сьо годня й без ме-не! Та не сердсь-ся бо Ва-ку-

Cl. Fl. Fag.

ло! Без те-бе бу-де смут-не на-ше свя- -то.

An-

An-

quasi pizz. Viol.

dantino, quasi Allegretto.

ОДАРКА. (до Вакули.)

Чи, ко-за-че,

Soprani.

Що йо-му це сталось?

Alti.

Що за див?

Tenori.

Що за див?

Bassi.

Що за див?

dantino, quasi Allegretto.

Quart. Tutti. Quart.

не про те-бе о-цю пісню хто зложив?

А ну, я-

А ну, я-

А ну, я-ку?

А ну, я-ку?

Cl.

Fag.

ку? По-ба-чим!

ку? По-ба-чим!

По-ба-чим!

По-ба-чим!

Corni.

Пісня Одарки.

СЦЕНА Й ФИНАЛ.

(Одарка й мішаний гурт.)

Allegretto.

ОДАРКА.

poco p

Fl. Viol. Cl. Ob.

1. Ой, на ду-бі
2. Охъ, і го-рень-

ли-стя сі-четь-ся, ко-за-чень-ко з ту-ги аж гнеть-ся:
ко ж, як по-гля-ну,— по чужих кут-ках я зівь-я-ну,

Cl. Cor. Fag.

rallent.

Allegro vivace.

та дів-чи-на ли-ха до-ве-де до грі-ха! Гей! Згинь ти,
і кра-су мо-ю всю й бро-ве-ня-та зно-сю! Ех! Го-ря

Viol. *rall.* Fag.

poco allargando

мо-я до-ле, зал-лю ме-дом сво-є го-ре! Хай му-зи-ка стогне, гра-є,
не зго-рю-ю— ші-ду краще по-тан-цю-ю; по-танцю-ю, у-сміхну-ся,

Cl. Cor. Fag.

colla parte

a tempo

ко - за - ченька зве - се - ля - є!
з ко - за - чень ком о - кру - ту - ся!

ДІВЧАТА.

Так справді: на бік го - ре! Хай ви - но - мед
Так справді, мо - я зо - ре! Що там плакать,

Так справді: на бік го - ре! Хай ви - но - мед

ХЛОПЦІ.

Так справді: на бік го - ре! Хай ви - но - мед
Так справді, мо - я зо - ре! Що там плакать,

Так справді: на бік го - ре! Хай ви - но - мед

a tempo

f Tutti.

ллеть - ся морем, хай му - зи - ка стогне гра - є, ко - за - чень - ка зве - се - ля - є!
на бік го - ре! Чо - біт - ка - ми, підків - ка - ми по - кепкуй над во - ро - га - ми!

ллеть - ся морем, хай му - зи - ка стогне, гра - є, ко - за - чень - ка зве - се - ля - є!

ллеть - ся морем, хай му - зи - ка стогне - гра - є, ко - за - чень - ка зве - се - ля - є!
на бік го - ре! Чо - біт - ка - ми, підків - ка - ми по - кепкуй над во - ро - га - ми!

ллеть - ся морем; хай му - зи - ка стогне - гра - є, ко - за - чень - ка зве - се - ля - є!

Fag.
Corni.

ОДАРКА.

Allegretto, come prima.

Ки-ну, ка-же, гор - ду дів - чи - ну,
Ой, ко-за-че мій, чор-но - бро - вий!

rallent.

Cor. Viol. Fl.

mf p

cresc. ed espress.

Più mosso.

poco f

та по-віюсь геть на чу - жи - ну; на ба-га - ство мо-є та чи ма -
ку-пи мені кер-сет шов - ко - вий, а ко-ли не скупий — че-ре-ви -

Ob. Cl. Cor. Ob. cresc.

poco rall.

Vivace.

ло тих є ласих о-че - нят!
ки ку - пи та щей золо - ті!

ДІВЧАТА.

Куди кинсь на базарь — не коштовний
Ой, чи сяк, ой, чи так, це не дів - ка

Куди кинсь на базарь — не коштовний

ХЛОПЦІ.

Куди кинсь на базарь — не коштовний
Ой, чи сяк, ой, чи так, це не дів - ка

Куди кинсь на базарь — не коштовний

Vivace.

rall.

Fag. Quart. Cl.

пак товар! До - бре, ко - за - - че, ти є - си зро-бив:
а козак: є че - ре - вич - - ки в не-ї не про-сті;

пак товар! До - бре, ко - за - - че, ти є - си зро-бив:

пак товар! До - бре, ко - за - - че, ти є - си зро-бив:
а козак: є че - ре - вич - - ки в не-ї не про-сті;

пак товар! До - бре, ко - за - - че, ти є - си зро-бив:

Fl. Ob. Cl. Tromboni. Tutti. Trombe.

1. 2.

не пропа-да-ти із за чорних брів.- ма-ло ще во-на бажа-є, щиро золо - ті!

не пропа-да-ти із за чорних брів.- ма-ло ще во-на бажа-є, щиро золо - ті!

не пропа-да-ти із за чорних брів.- ма-ло ще во-на бажа-є, щиро золо - ті!

не пропа-да-ти із за чорних брів.- ма-ло ще во-на бажа-є, щиро золо - ті!

ГРИЦЬКО.

f За та - ку

f Tutti. Cl.

— наприк - лад дів-чи-ну, та чо - го я, брат - ця, не ски-ну?

І ки - су, — і жу-пан, з не - ю й так

Viol. Alt. *mp*

бу-ду пан! Ех, у - се про-па-дай, ме-не тіль-ки по-кохай!

f Tutti.

дів. Ну, та й О - дар - ка, ко - зирь дів - чи - на, варт че - ре - ви - - ків

Ну, та й О - дар - ка, ко - зирь дів - чи - на, варт че - ре - ви - - ків

хлоп. Ну, та й О - дар - ка, ко - зирь дів - чи - на, варт че - ре - ви - - ків

Ну, та й О - дар - ка, ко - зирь дів - чи - на, варт че - ре - ви - - ків

Meno mosso.

ОКСАНА. (дозираючись Одарчиних черевиків.)

mp

А в тебе, О - дарко, справді но - ві че - ре - ви - ки;

не таких во - на!

не таких во - на!

не таких во - на!

не таких во - на!

Meno mosso.

Viol.

p

quasi pizz.

(любуючи) *tristamente*

я-кіж гар-ні, щейз зо-лотом, хоч і на му - зи - ки! От ща-сли-ва,

Alt.

що є ко-му то-бі ку-пу - ва - ти, меніж бід-ній, без-та - лан-ній,

espress. ВАКУЛА. (Похіпливо, до Оксани.)

не-ма що й га - да - ти! Не тужи, мо - я риб-чи-но, та та-кі Ок-

Cl. Cello. *f* *cresc.*

f espress. ad lib.

са - ні я до-скочу че-ре-ви-ки, я - кі чортма й па-ні!

colla parte *cresc.*

a tempo, tranquillo

ОКСАНА.

mf

Ти? Дістанеш? Я й забу-ла про-те-бе, їй Бо-гу! Подивлюсь я,

Ob. Viol. Cl. Bassi.

poco f *p* Fag.

Allegretto.

poco f *risoluto*

чи й на-ді-ну ще на сво-ю но - гу. Хи-ба б тільки від ца-ри-ці

Cl. Corni. *dim. rall. p* Quart.

че-ре-вички взу - ла!

ДІВЧАТА.

f

Ну, й Ок-са-на! Ну, й Ок-са-на! Ач, ку-ди ма-

Ну, й Ок-са-на! Ну, й Ок-са-на! Ач, ку-ди ма-

ХЛОПЦІ.

Ну, й Ок-са-на! Ну, й Ок-са-на! Ач, ку-ди ма-

Ну, й Ок-са-на! Ну, й Ок-са-на! Ач, ку-ди ма-

Cl. Ob. Fl.

f

хну - ла! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ач, ку-ди ма - хну - ла! Ха,

хну - ла! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ач, ку-ди ма - хну - ла! Ха,

хну - ла! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ач, ку-ди ма - хну - ла!

хну - ла! Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха! Ач, ку-ди ма - хну - ла!

Ob. Cor. Fag. Alt.

ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ач, куди ма - хну - ла!

ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ач, куди ма - хну - ла!

Ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ха, ач, куди ма - хну - ла!

Ха, ха, ха, ач, куди ма - хну - ла!

Cl. Cello.

Un poco tranquillo.

ОКСАНА. (до Вакули.)

legg. scherzando

Як що ти ме - ні здобудеш царські че - ре - ви - ки, от - то - ді то вже, Ва - ку - ло,

Cl. Cor. Viol. Alt.

a tempo

я тво-я на ві- - ки.

ДІВЧАТА.

Ха, ха,ха,ха! Чи ви чу-ли? завда-ла за - да-чу!

Ха, ха,ха,ха! Чи ви чу-ли? завда-ла за - да-чу!

ХЛОПЦІ.

Ха, ха,ха,ха! завда-ла за - да-чу!

Ха, ха,ха,ха! завда-ла за - да-чу!

Fl. *a tempo* Ob. Cl. Cl. Cor. Fag.

Poco sostenuto.

ВАКУЛА.

dolente, a piena voce.

Ти смі-єш-ся, ти глу-зуєш на-ді мно-ю, ба- - чу!...

Corni. Cl. Fag.

Темро I.

ОКС. (до гурту.)

poco p

Прися-гаюсь

(до Вакули.)

перед миром, слова не зла-ма - ю, до-стань тільки че-ре-ви-ки,

Viol. Corni. Fag.

щи-ро по-ко-ха- -ю. То-ді зараз хоч до шлю-бу ве-ди за ру-

Viol. Cl. Fl. *fp* *legg.* Fag.

чень-ку.

ДІВЧАТА. *f* Ха, ха, ха, ха, ха! До ца-ри-ці, ли-хо мо-є, нень- -ко!

f Ха, ха, ха, ха, ха! До ца-ри-ці, ли-хо мо-є, нень- -ко!

хлопці. *f* А ну, лишень, до ца-ри-ці вдарься ко-ва-лен- -ку!

f А ну, до ца-ри-ці вдарься ко-ва-лен- -ку!

Ob. *f* Cl. Tutti. Fag. Fag. Fl.

Окс. (до Вакули.) *f* Ну! До-станеш? Як за те я о-бій-му ко-ха-но!

Cl. Ob. Ob. Cl. Viol. Cl. Ob. Fag. Fag. Corni.

Lamentabile.

ВАКУЛА.

Не дра-туй бо, не жар-туй бо так звог-нем, Ок-са- -но!

Cl. Viol. Cello. Ob. Cor. Fag.

a tempo

ДІВЧАТА.

Гей, ходім ко-

Гей, ходім ко-

ХЛОПЦІ.

Гей, ходім ко-ля-ду-ва-ти.

Гей, ходім ко-

Гей, ходім ко-ляду-ва-ти: час давно до ді-ла.

Гей, ходім ко-

a tempo

p legg.

ля-ду-ва-ти, час давно до ді- -ла;

Гей, ру-шаймо! Ну, та й

ля-ду-ва-ти, час давно до ді- -ла;

Гей, ру-шаймо! Ну, та й

ля-ду-ва-ти, час давно до ді- -ла;

Гей, рушаймо! Ну, та й дівка,

ля-ду-ва-ти, час давно до ді- -ла;

Гей, рушаймо! Ну, та й дівка,

Tutti.

Poco meno mosso.

(до Вакули) на поході геть до дому.

ОКСАНА.

Пам'-я-тай же че-ре-ви-ки, що взу-ва ца-

дів-ка насмі-ши-ла!

дів-ка насмі-ши-ла!

ну та й насмі-ши-ла!

ну та й насмі-ши-ла!

Poco meno mosso.

p

Tempo I.

ри-ця.

f

Ха, ха, ха, ха, ха! Бодай те-бе, от так вигад-ни-ця!

f

Ха, ха, ха, ха, ха! Бодай те-бе, от так вигад-ни-ця!

f

Ха, ха, ха, ха, ха! Бодай те-бе, от так вигад-ни-ця!

f

Ха, ха, ха, ха, ха! Бодай те-бе, от так вигад-ни-ця!

Tempo I.

f

Viol.

Alti.

ВАКУЛА. Оксана, а за нею и увесь гуртъ лишають Вакулу самого, повагом віддаляючись.

molto dolente

Не здо-ла - ю, не здо-ла - ю! Не - ма біл - ше си - ли! Чо - - гож

Quart. Ob. Viol. Fl. Viol. Cl. Cor. Fag.

espress.

во - на та - - ка гар - на, Бо - - же, ти мій ми - - -

лий! Ї - ї о - чі, ї - ї ре - чі рвуть, шма -

Ob. *poco f*

ту - ють, па - - лють мо - є сер - це...

Ob. Cor. Cl. Fag. Fag.

Над со-бо-ю й во - - лі вже не ма- - -ю!

Viol. Ob. Viol. Alt. colla voce a tempo Cl. poco p e legg. Corni.

ОКСАНА. (оддалекі, до Вакули.)

Від ца - ри-ці че-ре-ви-ки пам' я-тай, ко-

Ob. Fag. Quart. Fag.

за - че!

ДІВЧАТА Ха, ха, ха, ха, ха! Ну, та й мет-ку зав-да - ла за - да- -чу!

Ха, ха, ха, ха, ха! Ну, та й мет-ку зав-да - ла за - да- -чу!

ХЛОПЦІ. Ха, ха, ха! Ну, та й мет-ку зав-да - ла за - да- -чу!

Ха, ха, ха! Ну, та й мет-ку зав-да - ла за - да- -чу!

Ob. cresc.

ВАКУЛА. (несамовито.)

ff

Е! ні, досить! Е, ні! досить! Час скінчити: нитку у-вір - ва - ли....

Tutti. Tromb. Viol. Fiati.

f

Ду- - -шу к чор - ту, ду - - шу к чор-ту во-по-

Fl. Ob. *cresc.*

cresc. *ff*

лон-ку й по-ми - най, як зва - - - - - ли!...

ff Cl. Tutti.

(вхопивши голову в руки, вибігає несамовитий.)

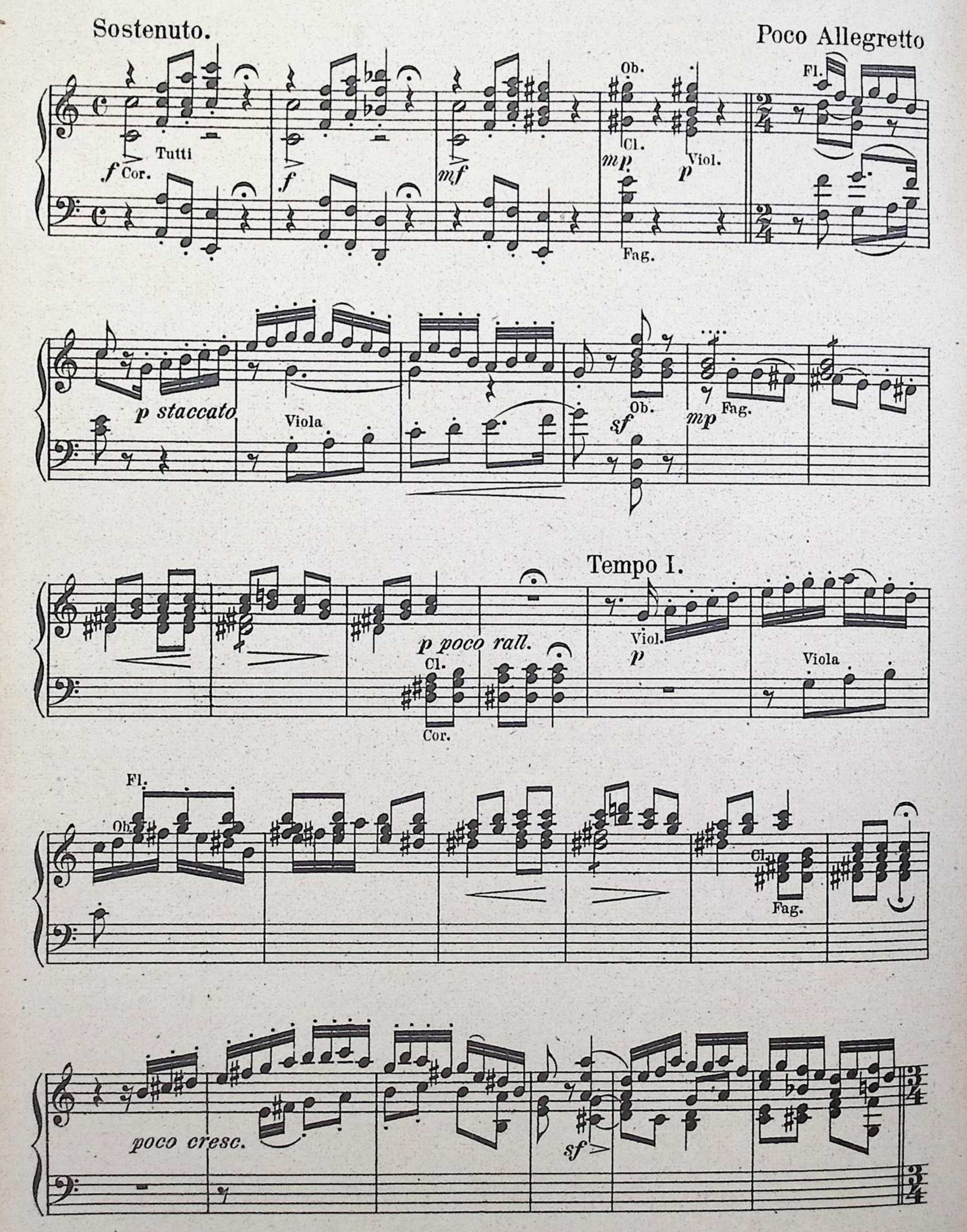
(Завіса спадає.)

Tromb.

Кінець 1-ї дії.

ДІЯ 2.

АНТРАКТ.



Fl.

f

legg.

fp

f

p legg.

Fag.

Ob.

Clar.

sf

Viola

Fl.

Cl.

acceler. e cresc.

f

ff precip.

poco pesante

Andante sostenuto.

Viol.

f

Fag.

Cello

Andantino.

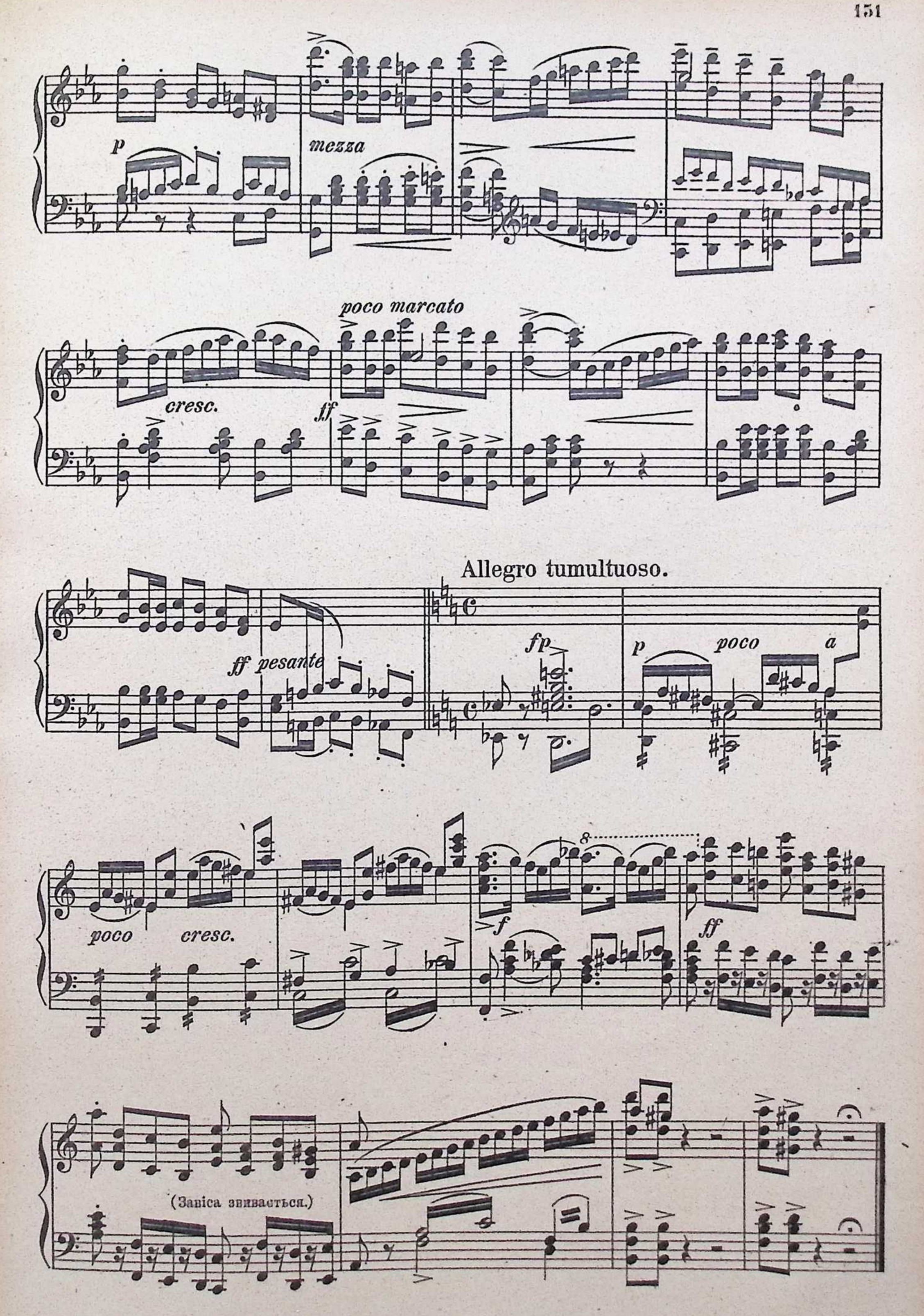
Viol. Ob. Viol. Viola poco cresc.

cresc. f

Tempo di Polacca.

f risoluto f marcato

f


p
mezza
poco marcato
cresc.
ff
Allegro tumultuoso.
ff pesante
fp
p
poco
a
poco
cresc.
f
ff
(Завіса звивається.)

Вихід I.

СОЛОХА сама.

Allegro agitato.

СОЛОХА.

О-це! Чи ви-да-но, я-кий гармидер в ха ті!

Quart.

Meno mosso e tranquillo.

Мов не свят-ки, бу-цім не при-бі - ра-ла!

dimin.

Allegro.

sempre f

(грізно, з докорою.)

А все Ва-ку-ла той! Наля-па-є, на-бруднить,

Ob.

ще на-тас-ка міш - ків своїх, струменту.... За-

ставлю ви-таскать, стри-вайлиш, всена плечіх!

Fl.

Clar.

Andante sostenuto.

(Прибіра, мете долівку.)

Хоч під-мес-ти-б.

Cor Angl.
Clar.

p

Quart. poco

(сіла задумана.)

Poco sostenuto.

Ху! У-то-ми-ла-ся!

Cor Angl.

cresc.

poco rall.

p

sf

mp

Viola

espress.

Clar.

Fag.

Fag.

(з жалем згадує.)

Не та вже стала я! Лі-та мо-ї хо-роші ми-на ють вже!

Ob.

Quart.

sf

Andantino. (підвелася, веселіша стає,— коло рамин.) L'istesso tempo.

А змо-ло-ду

Quart.

дів-чи-на я-ка зме-не бу-ла хо-ро-ша та вродли-ва! До

Tutti

всіх мо-тор-на,— ска-за-но, во-гонь!

Allegretto.

Clar. Tutti Quart.

mp giojosamente

Бу-ло прой-ду по се-лу,— вже й юр-ба за

Cor.

Fag.

мно - - ю; Fl. той шап-ку зняв той ви - та.

Viol. Ob. Clar.

той ма-ха ру - ко - ю.... parlando А я со - бі,

Fiati p sf p poco marcato Fag.

мов не я, мов не до-ба - ча - - ю; Viol. Fl.

Cello Fag.

у - сміхну - ся з ру-ка-ва— до ко-го вже

зна - - ю. Ой, гоп! То-го ни-ва на-ва-ри-ла.

cresc. Tutti *fp* Quart.

са-ма со-бі ли-ха на-ро-би-ла, такаж мо-я до-лень-ка не-щасли-ва!

Ob.

я - куж би со-бі по-ра-ду да-ти, хи - ба хлопців всю-ди за-ви-та-ти,

Fl. *cresc.* Fag.

всім зав - да - - ти ди - ва!

(пританцьовує.)

Tutti *f* *risol.*

Meno mosso.

(уморилася; махнувши рукою.) *a piena voce*

f Ех! Нажи-лася я, аж весе-

ff *poco rall. e pesante* *f* Ob. Cl. Fag.

(вдало) *con fierezza* *poco rall.*

f

ло зга-да-ти! Зна-ли Со-ло-ху навкру-ги!.... Поста-рі-ла....

f Quart. Fiati *poco rall. e dim.*

f *radoscendo* *con perseveranza* *ff*

Дарма! Мищейтепер до ха-ти при-верне-мо!— Хаймліють

f energico Quart. *sfz* Cl. Ob.

Andante non tanto.

во-ро-ги! Дяк, Голова, Свербиніс. Чуб і другі... та чи не-

fz Quart. *fz* *fz*

ма - ло тих ко - тів! Пла-ті-те-ся чу - би!... Не - ма - є

Cl.

тут на - ру - ги, — для вді-вонь - ки і Бог ве-лів!

Fl.

Cl.

poco p, tranquillo

Шко-да тіль - ки, що всі во - нижо-на-ті, — на ста-рість

Cl.

dimin.

Fag.

(Замислилась, міркує.)

требаж нам кутка....

Viol.

Clar.

Viola

Fag.

От, Чуб — вдо-вець, та й дука ще ба-гатий: за йо-гоб, думонь-

Cl. Quart. fz fz

ка та-ка, хоч за-раз би я зго-ди-лась до шлю - бу....

Cl. Fl. fz Fag.

f rallent.

Колиб тіль - ки Ва - ку-ла нас не звів: він за-кохавсь у

Ob. cresc. f (Стука хтось у двері.) dim. e rallent.

Cello Fag.

(Почувши стук.)

ту Ок-са-ну лю-бу.... Ой! Стука хтось?

pp (Побігла одчиняти двері.)

Вихід II.

СОЛОХА й ГОЛОВА.

Allegro non troppo.

Viol.Cl. Ob. f Viola Fag.

ГОЛОВА

Andante pesante. f (до Солохи, радіючи, що сам, без кума, дочвалав.)

Ну, та й ху - кга-ж! Кум вза-ме - ті десь застряв

(Голова на порозі, весь снігом вкритий.)

mf pesante Bassi

Quart. (обтрушує сніг.) mf legg. e poco più

Andantino.

А ми до вас! О - ді - грій-те,

non f

(Зашамоталася.)

Ду-же, ду-же мо-я па-ні! та по-попитуй-те чим нас!

Cl.

cresc.

ра-да. Ну, сі-дай-теж, па-не Го-ло-во!

Fl.

p

Cl.

Fag.

(побігла.)

ГОЛОВА *f*

Я вам під-не-су та-ку!... (Голова у слід Солосі.) Ех!

Violini

espress. *molto energico*

ба-ба! Чорт не ба-ба, дідь-ко сам!... Колиб хто ще

sf *f* *sf*

Corni

Fag.

(Солоха повернулася з горілкою.) (налива чарку.)

не притьопавсь! Це са - ма на кал - га - нах на -

V.1. V.2. mp Quart.

(частує.) ГОЛОВА

сто - ю - ва - ла я: зво - ляй - - тесь! Мусить

pocof

бу - ти вже смаш - на. А са - миж? Мо - же це от -

Viol. fp Fag. Cl.

СОЛОХА (кланяючись до чарки.)

ру - та? От, ще ви - гад - ки! Ну, дай Бо - же,

Viol. Ob. Fl. f p

(п'є.) ГОЛОВА

всім нам на здо - ров' - - я! Й на ко - хання навер - тай!

Ob. Fl. Cl. Cello Fag. Quart.

(п'є.) (крехче.)

А! Тай дображ кал-га-нів - ка...

Viola *non forte* *f*

СОЛОХА

Мабуть є тут ба-дя - ну? Тропки вки-ну - ла.

poco rall. Corni Viola Viol. *p* *a tempo* Ob. Fag.

(витає Голову ласощами.) ГОЛОВА *f*

А го - ріш-ків, ши-шечок мо - же... не втну!

Cl. *cresc.* Cor.

poco tranquillo

Нам м'я - кень - ко - гоб чо - го там,— по зу - бах ста - рих гаразд...

colla voce

p

Quart.

cresc.

СОЛОХА (сором'язно.)

Чо - гоб же вам?... Не зна - ю!

Fl.

Cor.

Fiati

Fag.

Cor.

Мо' ва - ре - нич - ка?

f (похіпливо) *f*

Як раз! От сі - дай - те, мо - я пані,

Fl.

Cl.

colla voce

crese.

Quart.

a tempo f

(лицяється, обійма Солоху.)

Тут на ла - ві бі - ля нас...

(схоплюється.)

Ох!

Еж, так не знае - те?

3 Corni

Allegro agitato.

Стука!

(з пересердя.)

Ну, чортяка!

Ob.

non forte

Cl.

cresc.

Fag.

Quart.

fp *crescen -*

(на бік.)

От, хале-па!

(голос дяка за дверима.)

ДЯК.

Отвер-зай, найсладчай - ша-я, Со - ло - хо!

do

(зрушена, не дасть собі ради.)

Охъ, бідаж мо - я!

За-ховай ку - ди не-будь ме-не та за-раз

Cl.

p sotto voce

Fag.

Ob.

Куди?

Хи-бав за - пічок?

f

Та й чобіт сам не за-лі - зе

Cl.

f

Tutti

Fag.

Лізьте бо

дяк.

Внемли, сла-до-сна - я Со - ло - хо!

мій ту - ди!

Ob.

Violini

Fag.

в лантух мерщій!

ДЯК. (Стука.)

Лізь-те!

Со-ло - хо!

А як, чи не тіс - но там? (Голова лізе у мішок.)

Cl. Ob. Quart. Fag.

poco a poco

СОЛОХА

Лізь-те, бойдве - рі ви-са - дитьдяк!

Tempo sostenuto.

cresc. f f pesante

(Солоха зашморгує мішок, прикручує чуприну Голові.)

Tempo I.

Viol. Celli

ГОЛОВА (у мішку.) (Солоха, не вважаючи, побігла одчиняти двері.)

Ой! Ой! Чу - ба! Чу-ба прикру-ти-ли!

crescendo molto Cl. Fag. f sfz

Вихід III.

солоха й дяк.

Andante non troppo.

Ob. Viol.

дяк

Andante poco moderato.

Дов-го-літ-тя,

здрав'я, ми-ру й бла-го-ден-ствi-я, мій ра-ю!

Fl. Ob. Clar.

СОЛОХА

Дя-ка вам...

дяк

А що на дво-рі? То єсть-

Fl. Fag.

сві-та преставлен-ня!

У ме-не сьо-го-дня ма-ла

Cl. Fag.

cresc.

бу-ти бе-се-да: Свер - би - ніс, Голо-ва, Чуб і Де-рипуп, зна-ме -

Cl.

cresc.

Fag.

f

ни тишийба-си - ста. Но сти-хи - ї воз - бра - ни-ли...

Ob.

f

Quart.

f

dimin.

poco a poco cresc.

f

Fl.
Clar.

Мню,що клуччо-му сі-є, бо кинуть я возмог хра-ми-ну й побрести

tr

Viola

poco a poco cresc.

Viol.

Cello

f

СОЛОХА

до вас у хукгуліщо - то мо-я, Соло - хо! Ну, спасибі....

Ob.

Cl.

Corni

Fag.

Quart.

ДЯК

СОЛОХА

У-по- -ваюмзду заподвиг по-лу- -чи-ти! Що се

Clar.

Flati

ви? А ще пись-мен— ні!

ДЯК

Мзда? То си-річ над-го-

cresc.

pathetico

ро-да, ве-ле-ліп-на-я Со-ло-хо! У-ді-літь же ви ра-

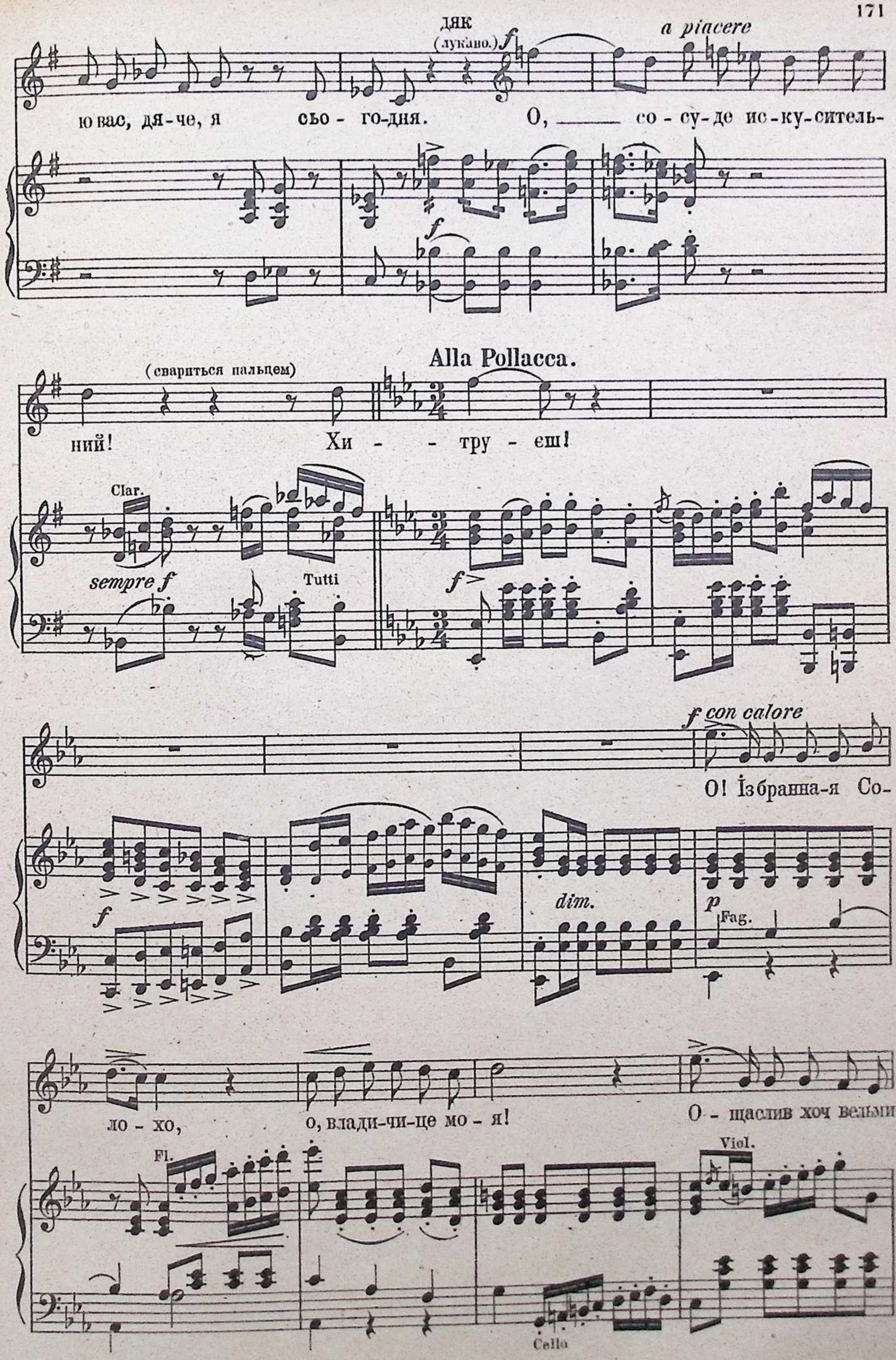
cresc.

СОЛОХА *poco p*

бо-ві змногих сла- -до-стейє-ди-ну! Не вто-ро-па-

tr

mp


дяк
(лукаво.)
a piacere
ю вас, дя-че, я сьо - го-дня. О, со - су-де ис-ку-ситель-
(свариться пальцем)
Alla Pollacca.
ний! Хи - - тру - єш!
Clar.
sempre f
Tutti
f con calore
О! Ізбранна-я Со-
dim.
Fag.
ло - хо, о, влади-чи-це мо - я! О - щаслив хоч вельми
Fl.
Viol.
Cello

mezza voce

тро - хи дні мо-є-го би-ті - я! Без те-бе блу-жу я

Fl. Ob. Clar. Fag. *p*

poco rall. e cresc.

де - то, без те - бе у - сю - ди мгла....

Viol. Fl. *poco rall.* Fag.

f a tempo *espressivo*

от не-на-че в ру - ці ле - то, мо - є сер-це ти взя -

Poco più mosso. *f* (на бік)

с. Роз - ма - ніживсь як ме - дя - но о - цей ка - пос -

д. *f* ла. О, вне-млі, як тя ко-ха - ю: ти для ме - не

Clar. *sf* *f* *sf*

ний ба - бій! Ач, ми-зер-не та по - га - не, а до па-то -

ці - - лиймир! Ти-тло сер - ця, путь до ра-ю, і ду - ши мо -

Fl. Ob. Violini

ки й со - бі! Ач, ми - зер - не, та по - га - не,

cresc.

є - - ї клир! Ти - тло сер - ця, путь до ра - ю,

Ob. Fag.

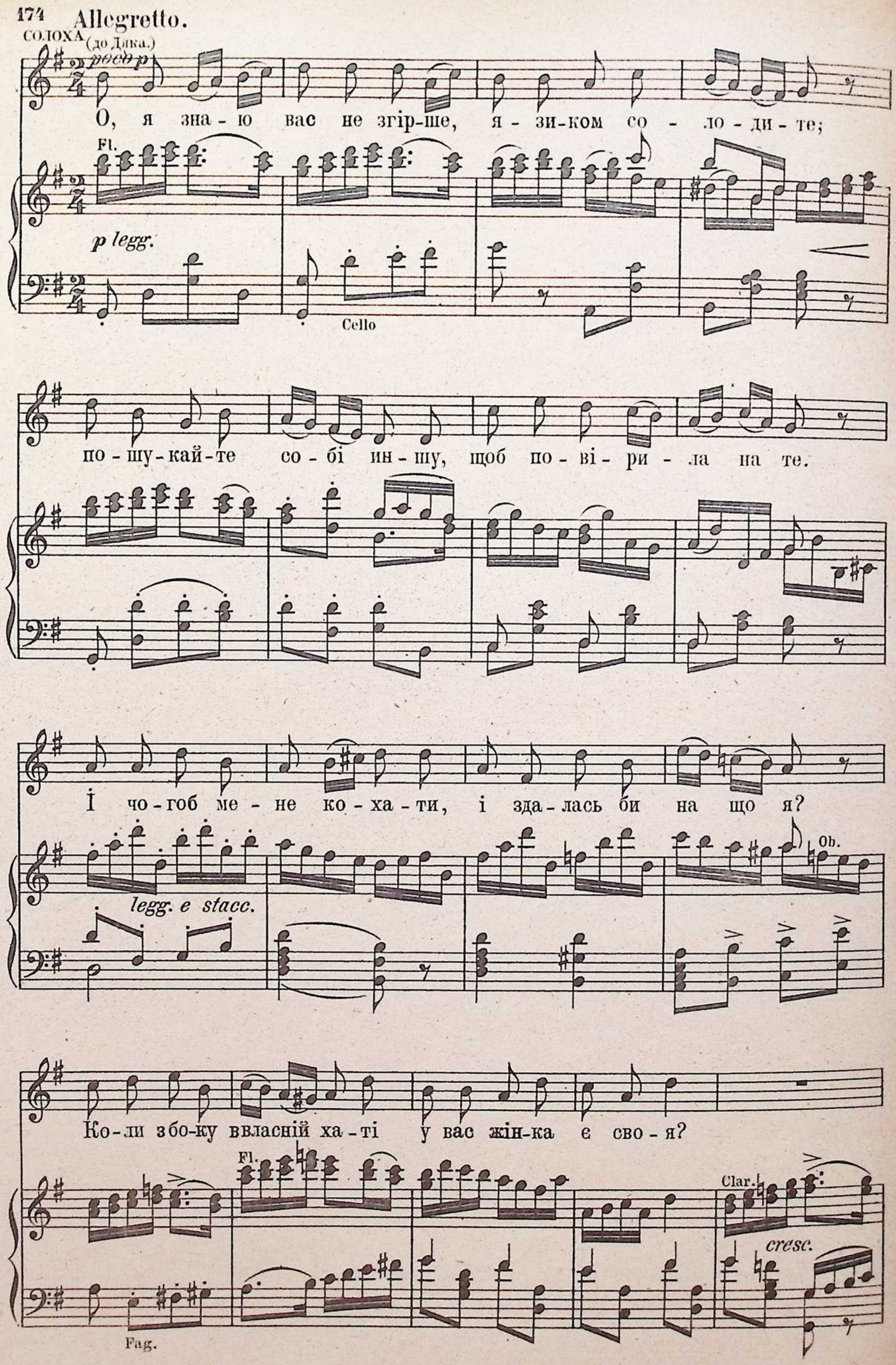
cresc. e poco rit. *f*

а до па-то - ки й со-бі!

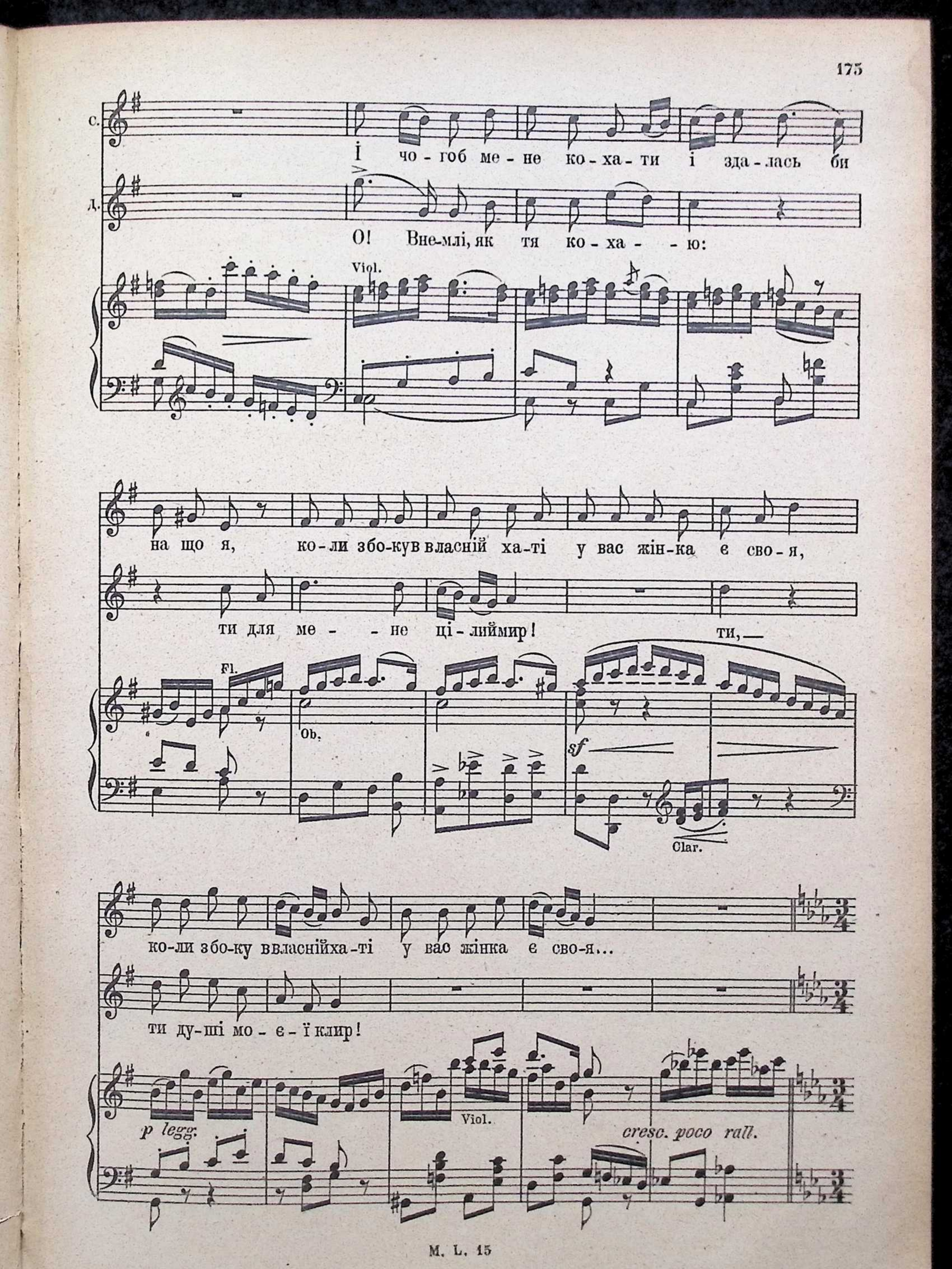
poco rit. *f*

і ду - ши мо - є - ї клир!

rallent. *f*


Allegretto.
СОЛОХА (до Дяка.)

О, я зна-ю вас не згір-ше, я-зи-ком со-ло-ди-те;
Fl.
p legg.
Cello
по-шу-кай-те со-бі ин-шу, щоб по-ві-ри-ла на те.
І чо-гоб ме-не ко-ха-ти, і зда-лась би на що я?
legg. e stacc.
Ob.
Ко-ли збо-ку ввласній ха-ті у вас жін-ка є сво-я?
Fl.
Clar.
cresc.
Fag.


с.
І чо - гоб ме - не ко - ха - ти і зда - лась би
д.
О! Вне-млі, як тя ко - ха - - ю:
Viol.
на що я, ко - ли збо-ку власній ха-ті у вас жін-ка є сво - я,
ти для ме - - не ці - лиймир! ти, —
Fl.
Ob.
sf
Clar.
ко-ли збо-ку ввласнійха-ті у вас жінка є сво-я...
ти ду-ші мо - є - ї клир!
p legg.
Viol.
cresc. poco rall.

Tempo di Polacca.

Я не ві - рю в ва - ше

О, не рци про ню і сло - ва,

Tr. Clar. Fiati

сло - во, щоб при - мі - ли по - лю - бить, ко - ли

бо не чтитьсих сер - це уз: ва - ші щіч - ки, ва - ші

Fl.

ви у - же го - то - ві сво - ю жін - ку об - ду -

бро - ви йо - го взя - ли на мо - туз!

Cl. Fag.

ritenuto

рить!.. І ме - не я - ким ви ро-бом по-лі-чи-ли за пло -

rit. e cresc.

А - ле зімність ва - ша гу - бить! А впи-сан-ні гріх за

Viol.

colla parte

a tempo

ху? Ви ж шись - мен - ні, вам би со-ром, со-ром

a tempo espress.

се: бо хто мно-зі - ї воз - лю-бить,

Clar.

a tempo

Un poco più mosso.

під-би-ва-ти до грі - - ху. Та й я -

то-му проститься у - - се! О, ку - пи - но

f *sf*

Fl. Cl.

ке там зло-то вме-не, і я - ка там ку-пи-на?

зо - - ло-та - я, всі єсь - ми тво - ї ра-би!

Ob. cl.

втиш - те сер - день - ко ша-ле - не, бо я вді - вонь -

дай ис - пи - - ти зча - - ши ра - я ми - ро сла-до -

Cl. Viol. Ob.

ка сумна! Втиште сер-день - ко ша-ле-не, бо я вді - вонь-

ritard.

cresc. *ritard.*

сне люби! Дай ис - пи - ти зча - ши ра-я ми-ро сла - до-

Viol. Ob.

ritard.

ка сум - на!

сне лю - би!

f

Andante.

ДЯК

f

О, по-што, мовляйте, й до - си не отвер - зе -

Tutti

f

Fiati

СОЛОХА

тесь мо-ленням? Одчепіть-ся! Щовам тре-ба? І яке вмене там зло-то?

Quart.

ДЯК (підпустивши під лоба очі.)

О-че-са мо-ї вба-ча-ли!

Corni

Moderato.

(Дяк починає лицятися.)

Ob.

Cl.

mezza p

Fag.

Moderato assai.

ДЯК (торка̀ за Солошин рукав.)

А що... це у вас, Со-ло-хо ве-ле-ліпна?

Viol. 1. Viol. 2. poco-cresc. Viola Cl. Fag. p

СОЛОХА ДЯК (потира руки.) (торкається доший.)

Як що? Ру-ка. Хе,хе,хе,хе! Рука! А

Quart. Cl. Fag. Quart.

це,— що у вас, Со-ло-хомно-гоцін - - на? Хи-ба не ба-чи-те?

(одскочив.) СОЛОХА 3 Cl. Fag. sf

Ну,— шия і дукач.

(потира руки.)

Дукач!! Хе,хе!

Ob. Fag. Viol. mf

(торка пальцем за кирсетку.)

rallent. molto

Атам же,— нижче трохи?

Viol. Viola Ob.

ral - len - tan - do e dim.

Cello Fag. Fag.

sotto voce (як опечений одскочив.)

о, бла-го-вон - на... ох! Бо-же мій, Со - ло - хо!

a tempo

colla parte (стук.) (стукъ.)

Allegro non troppo, ma agitato.

Ой, сто - рон-не - е ли - це!

Cl.

p Quart. *poco a poco* *cre - - - -*

Viola Fag.

Cello

cresc.

Добро - ді-тель-на вдо - ви-це, по-ги-бох... по-ги -

Fl. Cl.

scen - - - - do

Ob. Fag.

бох бо... я о - це!... Ваша добрість....

(лама рукп.)

Quart. più cresc.

pregando

як гла-голеть... У пи-са-ни - ї... гла - ва...

(метушиться по хаті, зо страху умлівае.)

ох, їй-Бо-гу сту-ка! Сту - ка! Сту - ка!

tumultuoso cresc. ed acceler.

(до Солохи.)

Ку-ди хо-чеш за-хо - вай.... Лізьте в лантух

СОЛОХА

(лізе в мішок.)

Tutti

Viola

Fag.

cre-

Violini

Fiati

- - scen - - do

Quart. poco rallent. e dim.

(влізши по шию в лантуха.)

a piacere

Та ну бо, швид - че!

(Зразу пірнув)

Ох! як І - о - на во чре-во ки-то-ве!

a tempo

colla parte

p

a tempo

(завʼязує дяка в мішку.)

(біжить до дверей; по дорозі:)

Мов на злістьсьо-

a piacere

(одчиня.)

f p (на бік)

го - дня!

Ох! і ли-хо-мо-е — Чуб!

Cl.

cre - scen - do

ff molto rallent. mp

Fag.

Corni
Fag.

Вихід IV.

СОЛОХА й ЧУБ.

Andante sostenuto.

СОЛОХА.

ЧУБ.

Ну, здра - стуй, Солохо! Менети й не

mf poco grave

Cor.

Fag.

Tromboni.

ЧУБ.

(кривиться заболю) (на бік)

жда-ла? Може я перешко див? Ач, клятий си-ну!

Corni

Cor.

poco cresc.

Trombon.

СОЛОХА.

Та чим? Бог зва-ми! Ви го-стем щодня до-ро-гим у

Fiati

p

ме-не.

(неймовірно)

ЧУБ.

poco rall.

А мо-же ти ча-сом збре-ха-ла і ба-ви-лась з ким

mp

Cl.

Cor.

poco rall.

Fag.

(на бік) *p* — (до Чуба) *poco f*

Пропала зовсім — Не вже він під-слу - хав! — Та

тут?

Fl. — Cl. — Ob. — Cl. — *cresc.* — Corni — Quart. *mf*

СОЛОХА.

(збіднілась)

що ви? Й ка-за-ти — та-ке гріх! — Хи - ба я до ко-го крім вас..

poco f

ЧУБ.

f

Хе, хе! — Либонь знаю, — а ти вже й стогна - ти!

Tr. — Corni — *e pesante* — Tromb. — Ob. — Cl. — *a tempo* — Quart.

СОЛОХА.

(Солоха здягає кожуха Чубові)

Ох що там?

ЧУБ.

f

Ну, скинь же! — Ой, — Ой, ой! — Обережніш здіймай!

cresc. — *f* — *ff*

ЧУБ.
(з серця)

(схаменувсь)

Та той навісний... Чи то пак, спину на пе - чі я спік.

Corni

Fag.

Quart.

(ласкавіш)

(весело)

Хоч би ти помогла... Ну, дай же го-

a tempo

poco p e rall.

cresc.

il basso ben tranquillo

(Солоха частує; Чуб п'є)

(по чарці)

рілки. По-слав Бог годину!

a tempo poco moderato

poco rit.

marc.

Ма-буть і гор-лян-ка з мо-ро-зу за - схла.

Cl.
Viol.

Ob.Tr.

f

О-тож, як схо-

Tutti

Celli.

Corni
Fag.

пилось, Со-ло-хо, од разу, аж пальці по-дубли! Як збило, знялось, кажу..

Fiati

f

sempre f

(голос Свербипоса за дверима)

f

Од-чи-ни-бо, Со-ло-хо!

Quart.

f

Corni

Poco agitato.

СОЛОХА.

(на бік)

(здивований) *mezza voce*

На-пасть! Роз-не-сло їх мов з казу!

ЧУБЪ.

Там хтось гур-ко-че?

Poco agitato.

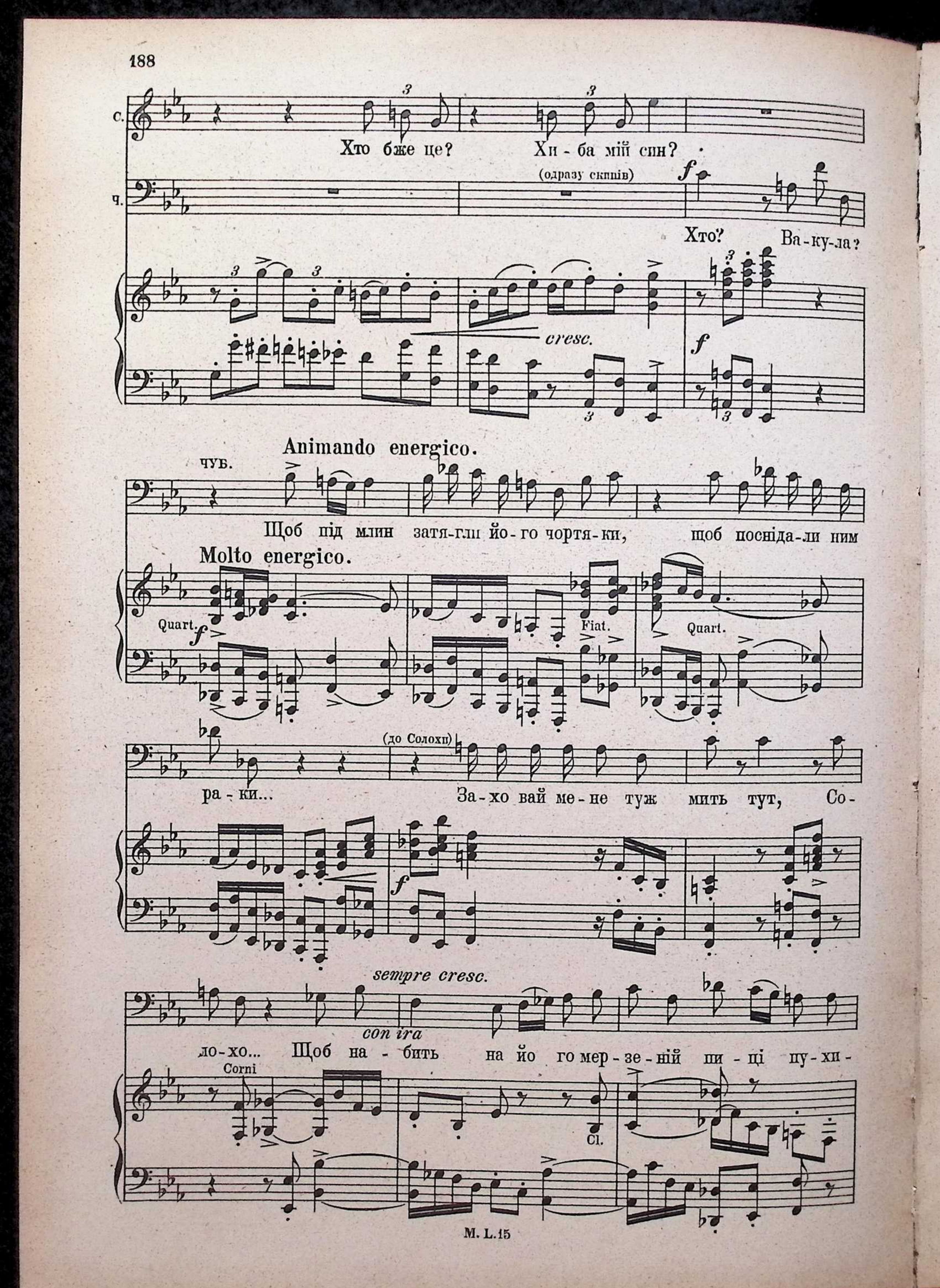
Viol.

p legg.

Viola

poco cresc.

Celli


с.
Хто бже це?
Хи - ба мій син?
(одразу скпшів)
ч.
Хто?
Ва-ку-ла?
cresc.
Animando energico.
чуб.
Щоб під млин затя-гли йо-го чортя-ки,
щоб посніда-ли ним
Molto energico.
Quart.
Fiat.
Quart.
ра-ки...
(до Солохи)
За-хо вай ме-не туж мить тут,
Со-
sempre cresc.
con ira
ло-хо...
Щоб на-бить на йо го мер-зе-ній ни-ці пу-хи-
Corni
Cl.

f pesante

СОЛОХА.

рі за-вбільш з ко ни - ці! Ох, кудиж схо - ва - ти вас?

colla parte Cl. Ob. Viol. Fl. *cresc.* *fp* Quar. Fag.

ЧУБ. СОЛОХА. (Чуб лізе у лантух)

f

Ку - ди хоч! Хи - ба влантух.

Cl. *sf* *cresc.* *f*

ЧУБ. *f*

А! Бо - дай те-бе з за-ран - ку по-попквари-ло не

Ob. *f* *f* *dim.* *cresc.*

Allegro moderato. (Солоха зав'язала Чуба, побігла з хати)

раз!

Fl. Corni Ob. Viol. Fag. Ob. *mp* Trombi

poco a poco dim. *e* *rall.* Quart. *p* Corni Fag.

Вихід V.

(3 мішки. Кін пустує якийсь час.)

Andante moderato.

ДЯКЪ.

ЧУБ.

ГОЛОВА.

Ob.

p

p Fag.

Assai moderato.

(Голова, чха в мішку.)

Ох!

Corni

p

Bassi

(дяк, виткнувшись у дірку з мішка)

О - бо - зрі - ти б на хви -

Ох, як ті - сно!

Кля - тий

poco a poco acceler.

Ob.

Cl.

sempre

p

non legato

Fag.

ли-ну. Ох, у - бо-гий дух омя - те - ся!

си - ну! Ху! (чха) (чха) Тут хтось

più accel. Cl.

Quart. Fag.

poco f

Аз, як в пе-щі о-тро - ча!

чха.

Fl. Ой! Ні - як не по-вер-

Cor. Viol. Cor.

Що за біс там чха?

(чха)

неш - ся!

p

Fag.

Вихід VI.

КВАРТЕТ.

(3 мішки й Солоха.)

Allegretto.

СОЛОХА.

ДЯК. (Солоха повернулася до хати, зачиня двері. Наближається до рамни. Непевна, що їй робити.)

ЧУБ.

ГОЛОВА.

Allegretto.

Fiati

p Viol.

p Quart.

СОЛОХА.

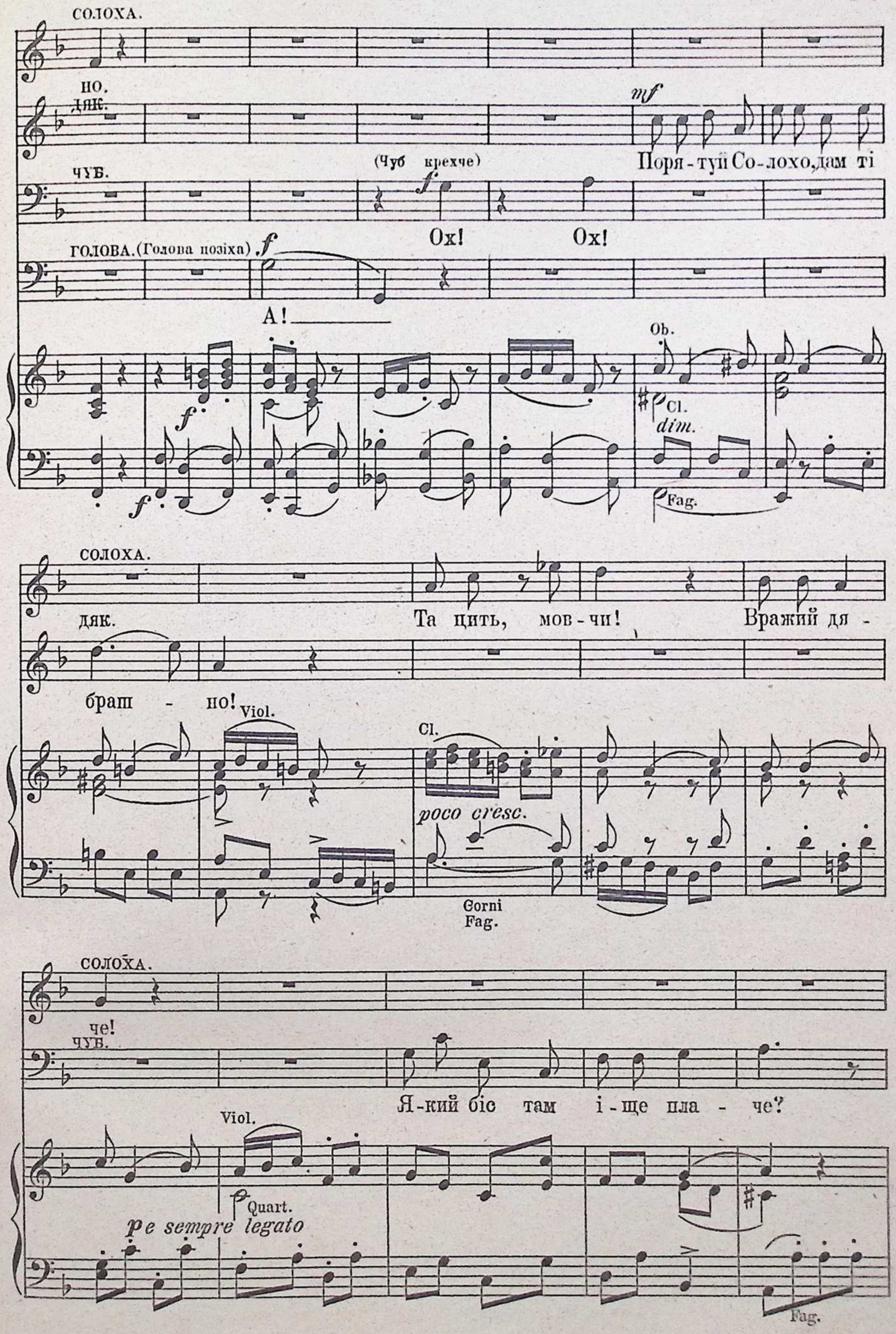
p

Щож те-пер, ска-жіть, поча-ти, як з мішків їх по - вий - ма - ти?!

poco cresc.

До других бай - ду - же, а за Чу-ба ду - же ме-ні страш-

poco cresc.


СОЛОХА.
НО.
ДЯК.
mf
Поря-туй Со-лохо, дам ті
ЧУБ.
(Чуб крехче)
f
Ох! Ох!
ГОЛОВА. (Голова позіха)
f
А!
Ob.
Cl.
dim.
Fag.
СОЛОХА.
дяк.
Та цить, мов-чи! Вражий дя-
браш - но!
Viol.
Cl.
poco cresc.
Corni
Fag.
СОЛОХА.
че!
ЧУБ.
Я-кий біс там і-ще пла - че?
Viol.
Quart.
p e sempre legato
Fag.

ДЯК.

Ой, зми-луйся, же - но, не дай пропасть брен - но!

ГОЛОВА. (позіхає)

А!

Cl. Ob. Viol.

p *poco cresc.*

ЧУБ.

Ох, ска - зив - ся б, ска - зив - ся б клятий!

Quart.

СОЛОХА.

Їх ви - пустить з ха - ти не до чми - ги! Не до чми -

Cl. Quart. Fag.

ги!

ff Fiati *f* Tutti

СОЛОХА. *con desperazione*

Ой, про - па - ла мо-я спра - ва! Пі - де в се - лі тепер сла -

ДЯК.

А - ще жін - ка ростізна - є, по - б'є ме - не, ростер - за -

ЧУБ.

А! Ска - зив - ся б той проя - ва! Ну, Со - ло - ха, кепська спра -

ГОЛОВА. *f marc.*

О - це так! От ро - бо - та! Ну, й ті -

ва! Як дій - де до Чу - ба, не візьме до шлю - бу,

е! І остать - ню ко - су мо - ю скудо - вло - су

ва! Три - вай ли - шень, мо - я лю - ба,

сно - та! Сто бі - сів о - цій ба - бі,

Fl. Viol.

meno f

не візьме до шлю - бу ме-не зро - ду! Ой, про -

ко-су ску - до - вло - су потрі па - є! А - ще

у-же більше Чу - ба не ви-да - ти! А! Ска -

(чха)

коли б ме-ні на бік - хоч до ха - ти.

8

f

па - ла мо - я спра - ва! пі - де все - лі тепер сла - ва!

жін - ка рості - зна - є, по-б'є ме - не, ростерза - є;

зився б той проя - ва! Ну, Со - ло - хо, кепська спра - ва!

От, ро - бо - та! Ну, й ті - сно - та!

Viola

То - ді ме - ні про - сто ки - ну - тись хоч з мо - - сту

і ос - тать - ню ко - су мо - ю ску - до - вло - - су

Три - вай, мо - я лю - - ба, у - же більше Чу - ба

А! біс о - тій вра - жій ба - бі,

meno f

(нишком - перелі-

ки - нутись із мо - сту та й у во - - ду. Ой, про-

p *sempre dim.*

ко - су ску - до - вло - су по - трі - ша - - є. Мою ко - су...

не ви - да - ти! не ви - да - - ти!

ко - ли б ме - ні на бік хоч до ха - - ти.

ТЕНОРИ.

poco p

(Хлоп'ячий гурт колядників з далека наближається, а далі й дівочий.)

Ой, ра - дуйся зем - ле!

БАСИ.

Ой, ра - дуйся зем - ле!

Fl.
Cl.

p sempre dim.

Timp.

капа.)

(Солоха, неначе скамьяніла, нестямлена.)

па - ла... про - па - ла справа!

потрі па - - є.

не вида - ти! Ні!

А! біс би то - бі!

(Колядники наближились, співають коло самих вікон.)

cresc. e poco a poco rall.

Ой, ра - дуй - ся зем - - ле: Син Бо - жий наро - див - ся!

cresc. e poco a poco rall.

Ой, ра - дуй - ся зем - - ле: Син Бо - жий наро - див - ся!

Corni *poco a poco rall.*

Cl. *pp* Quart. Fag. *pp*

Sostenuto.

СОЛОХА.

(прислухається до колядки)

Ма - ло ще? Ко - ля - да!

Сопр. *f*

Альти

А тре - тій же праз - ник, свя - те Во - до - хре - ща,

Тен. *f*

А тре - тій же праз - ник, свя - те Во - до - хре - ща,

Басп *f*

А тре - тій же праз - ник свя - те Во - до - хре - ща,

Sostenuto.

От як впруть-ся в хату, я не я й са-ма!

un poco più

ра- -дуй- - -ся! ой, ра-дуй-ся зе - мле,

un poco più

ра- -дуй- - -ся! ой, ра-дуй-ся зе - мле,

un poco più

ра- -дуй- - -ся! ой, ра-дуй-ся зе - мле,

(вагається, чи бігти замикати двері; далі побігла до дверей.)

Хоч за-су-путь двері, хай на мислі мають, що ме-не не - ма...

rallent.

Син - Бо - жий на-ро - див- - -ся!

rallent.

Син Бо - жий на-ро - див- - -ся!

rallent.

Син Бо - жий на-ро - див- - -ся!

Вихід VII.

СОЛОХА, КАТРЯ й МАРУСЯ, - дві дівчині з помеж колядниць.)

Allegro non troppo.

КАТРЯ й МАРУСЯ.

f

Зло -

СОЛОХА. (Солоха не встигла дверей замкнути, коли на зустріч вскочили дівчата у хату.)

Viola *p* Viol. 2 *cresc.* Viol. 1. *sf* *mf*

ро - ві, ті - точ - ко, зсвятка - ми!

(на бік)

Спа - си - бі! На то - бі!

p legg. Cor. *fz*

Andante.

(до дівчат.) (вказує на Марусю.)

як раз! А я о - це до ї - ї ма - ми бу - ла зі -

sfz *p* Quart.

giojo МАРУСЯ

cresc.

ко - ля - ду склад-ни - ну зро -

Ну, а ми до вас... ко - ля-ду, склад-ни - ну зро -

бра - лась.

poco cresc.

Fiati

f

би-ти.

би - ти. (на бік)

(до дівчат)

mp

Як раз до чмиги! Що ро - бить? На цей раз

Fl.

Quart.

dim. poco agitato

tranquillo

p

Cl. Fag.

Ні бо,

ви - ба - чай - те, кві - ти, вже краще ин - де де знай - діть.

Viol.

Fl. ле - бі - доч - ко, будь ла - ска: ми не на - шкоди - мо, пу -

Cor.

СОЛОХА. (заміталася.)

стіть! Та я б ра - дні - ша.... (на бік) От так

Viol. Fl. p Fag. Cl. pp

пастка! Збу - ла - ся й ро - зу - му! (до дівчат, стрівожена) Стру -

Ob. Viol. Fag. p poco a

crescendo - мент Ва - ку - лин тут те - пер, у ха - ті... f він..

Viol. I. Viol. II. poco cresc. Ob. Fl. f Clar.

він ще роз - сер-диться.... Е! Про Ва-ку - лу

Viol. Quart. Flati. fp

СОЛОХА.

то й бай - ду - же нам! Та все ж.. Он ба - чи - те мі -

Viol. Ob. Fl. Ob. Cl. p Fag. un poco cresc.

шки, та ще й на - бру - дне - но тут ду - же... Ось, погу-ляй - те

cresc. - - - - fp

КАТРЯ.

Мішки й ми

ви, дів - ки, а я б тим ча - сом все при - бра - ла...

МАР.

ви - не - сем! Бе-рись! Бе - рись!

(перелякана)

Не руш - те!

Fl.

cresc.

КАТРЯ.

Та тут жи - ве щось?

(на бікъ) *suffocato*

Киньте, киньте! Ох, про - па - ла!

Fl.
Ob.

p cresc.

Fag.

Tr.

Corni

МАР.

Звір я - кийсь?

Ох! ох!

(нестямлена, нерухома)

Не зна - ю... мо-же то... со - ба - ка.

Fl.

Ob.

Fag.

sempre cre - scen - do

Cl.

f

Trombi

(дівчата якось притиснули дяка у мішку)

ли - хо! Ще ска - же - на!

ДЯК. (вдає собаку)

Гам! Гам! Ой, ра-ме-но!

Ob.

molto agitato

Fag.

Quart.

cre-

Чор - тя - ка! Сю - ди! Сю - ди! Тут дідь - ко

Гав, гав!

Cl. Ob. Fl.

scendo molto

Tromba

Corni

Fag.

marcato

più

tutti

ac -

(перелякані вибігли з хати)

сам!

ce - le - ran - do

molto crescendo

Вихід VIII.

СОЛОХА сама й мішки.

Poco moderato, pesante.

f

Розне-суть те-пер, всла-влють мене! Про Со-

f

cresc.

-ло-ху на-че-шуть всі зу-би!

espressivo

ff

Ох, про-па-ли

f

sf

f

espress.

за-мі-ри всі лю-бі і ху-до-ба й життя за-ти-шне!

(до мішка з дяком)

ten.

dim.

sffz

Quart.

сол. *con ira*

Че-рез цьо-го це все гли-стю-ка! Не зміг змовча-ти, кав-

p Fiati.

(штовха ногою в бік)

ДЯК.

(сливе крізь сльози)

-чить... О, вдо-ви но! Вми-ло-серд-тесь, молю, на дя-ка! Пустіть ду-шу!

Cl. Ob. Fag. Quart. *p*

Allegro vivace (𝅗𝅥=𝅗𝅥)

І нас розв-я-жи-бо!

Clar. *p* *cre-scen-do*

(до мішків) люто. *(con ira)* *f*

А-га! У-же зна-є-те всі!

f

за но-си більш не бу-ду во-ди-ти?!

Con fuoco

Те-пер радіб Со-ло-ху вто-пи-ти, ра-ді б зї-сти ме-не ви зо-всім!

Fl. Viol. Corni. Fag. cresc.

А са-ми?

Tr. cre - scen - do Tromboni Cl. Fag.

ironicamente

Пре-свя-ті, пре-чес-ні?!

Ob. Fl. poco rall. colla parte Tutti.

con ira

Так си-діть же, чор-ти б вас по-би-ли!

Viol. Cl. Fiati

Хай-принай-мні і ва-ші чу-при - ни вкри-є со-ром!

Violini Ob. Fl. Fag.

Мов-чіть, на - ві - сні!...

Fl. dim. p Quart.

ДЯК (боязко, жалібно.)

Хри-ста ра-ди Со-ло-хо вне-мліть!... Мо-го зва-ни-я о-со-ба!...

poco a poco cre - - scen - - - do

Ох, чу - ю, чу - ю вже, вже по сто-гнищах вра-зі кгвал-ту -

Fl. Cl. f Ob. Fag.

ЧУБ. Та пу-стиж бо і нас хоч на

ють! голова. Та пу-стиж бо і нас хоч на світ!

f *p*

світ! *cre - - - scen - - - do*

СОЛОХА. *f* А!? Пу -

сти!! У - же про - си - тесь?! Ні! По-розв - я - зу -

ють тут вас, па - но - ве! Он бі - жять, все се -

Viol.

Tr.
Tromb.

- ло вже го - то - ве... все се - ло....

Fl.
Ob.

ff rallent.

(Хутко вибігла.)

Ну, те - пер світ за о - чі й ме - ні!

8

rall. colla parte

a tempo

Fag.

Cl.

cresc. molto

ff

sf

Вихід IX.

(ОКСАНА сама)

Каватина.

Largo, mesto.

Cl. p Fl. Ob. poco cresc. Fag.

Viol. mp Ob. Fag. p Cl.

(Оксана ввійшла смутна, понура. Повагом вближається до рампи.)

Viol. Cello Cl. cre - scen - do Ob. Fl.

Adagio. p f Не-ма, не-ма ні-де Ва-ку-ли! Andante

poco rall. p f p Fl. Cl. mf

agitato f

moderato. А що? Як заду-мав він страшне! О, він та-

poco agitato f

dimin.

кий, од-важ - ний, чу - лий....

Ob. Fl. Cl.

meno mosso p

А як лю-бив-ко - хав він ме - не!

Ob. Cl. Cor. Quart. f risol.

rinforz. poco rall.

f Я винна, я, все не-хту-ва - ла, ко-хання смі - хом при-ві-

Ob. Fl. Cl. Fag. Viol.

Та ——— ла!...

Adagio.

Fl. Cl. p Fiati.

Adagio.

Con espress. poco ani-

p

Не-вже він за жар-ти, без-вин-ні, ді-во-чі, змі-ня мо-ї бро-ви,

Fl.
Cl.

p

Quart.

Fag.

mato

змі-ня мо-ї о-чі на ву-ста чу-жи-ї, на щіч-ки во-ро-жі....

f

Cl.

Fl.

Cello.

molto espress.

до-жить до та-ко-го не дай ме-ні Бо-же!

ten.

Ob.

Cor.

Fag.

colla parte

Cl.

cresc.

poco rall.

не дай ме-ні Бо-же!

colla parte

p

mp

Flati

poco rit.

Poco Andante.

poco cresc.

Не-вже він за жар-ти, без-вин-ні ді-во-чі, змі-ня мо-ї бро-ви,

mp Violini

Fl.

Cl.

crescendo rinf.

pp e rall.

змі-ня мо-ї о-чі на ву-ста ро-же-ві, на щіч-ки во-ро-жі!

Fl. Viol.

Ob.

a tempo

cresc. molto

f

От то-ді вже мо-є бі-дне сер-це в роз-лу-ці за-

tutti

a tempo

Quart.

cresc.

f

ги-не!...

Fl.

poco p

Ob

Cl.

О, ні! о, ні!

Ob.

Fl.

Fag.

Adagio.

mp

Мій Ва-ку-ла ме-не не по-ки - не! Я справ-ді су-во-ра,

Fl. Flati

Cl. *poco rall.* *a tempo (Adagio.)* *p*

cresc.

а він пак го-рю-є, зве-ла ми-лень-ко-го, що й се-бе не чу-є,

Ob. Quart. *cresc.*

f

згу-би-ла на ві-ки сво-їм гор - ду-ванням,

f Fag.

cresc. molto *f*

лихов сві-ті, го-ре тяж-ке з щирим за-ко хан -

Cl. *colla parte*

a piacere

ням!... О, ні! о, ні!

Più mosso.

Ob. Cl. Viol. Corni

riten. *p* *cresc.*

sempre ac - ce - le - ran - do *poco rall.*

Мій Ва-ку-ла ме-не не по-ки - не! Не-хай вже зненацька

Viol.

e sempre ac - cele - rando

Corni

Fag. *poco rall.*

хоч раз поці-лу-є.

8 8

Fiati *pp* *colla parte* > *mf* *cresc.* *f* arpa

Andantino giocoso; scherzando.

mp Я гля-ну на йо-го, всмі-хну-ся ко-ха-но, чи вжеж він над-ме-не

p

ще знай-де Ок-са-ну? Ні, то-ді на-пев-но се-бе не спо-чу-є,

Fl. Ob. Cl. *p leggiero* Cor. Fag.

poco a poco cre-

не-хай ме-не тіль-ки хоч раз по-ці-лу-є; і спа-ла-хне зра-зу

poco a

-scen - - - do

f

сер-день-ко га-ря-че, не вте-чеш від ме-не, мій лю-бий ко-за-че!

poco cresc. *cresc. - - f* tutti

f poco a poco ac-ce-le-ran-do

Я гля-ну на йо-го, всмі-хну-ся ко-ха-но,

ff *f* *sf* arpa Cor. *ac-ce-le-ran-do*

Ped. * Ped. *

і бу - де не - змін - но тво - є - ю Ок - са - на!

Più mosso.

p *cre - - scen -*

Як те-бе то - ді я бу - ду ми - лу - ва - ти, зро - блю я ві - но-чок

pp *p*

- do - - - f

круг тво - є - ї ха ти. Не вте - чеш, лю - бий мій,

cresc. - - - f

marcato

ко - ха - ний, не по - ки - неш, ти сво - ї Ок - са - ни;

1.

2.

mf *cre - - scen -*

ти сво-ю Оксану. Не втечеш лю-бий, не по-кинеш ти, не втечеш, любий, не поки-неш

Quart. Fiati. tutti *cre - - scen -*

do *f* *ff molto rall.*

ти свої Ок-са - - ни. Ні! не покине він своє - - ї Ок-

Ob. *do - - f* Fag. *ff rall. colla voce* *ff*

Ped. Ped.

- са - - ни!

Fl. Sopra. *f m.s.* *di - mi - nu - en - - do*

Ob. Cl. Cor. Fag. *di - mi - nu - en - do*

Ped. Ped. Ped. Ped.

p Quart. *più p* *pp*

Вихід X.

ОКСАНА, ОДАРКА, дівчата; далі ДЯК

Allegro non tanto.

Viola

pp *poco*

Viol. II. Viol. I.

- a - - cre - - scen - - do e tu -

(Одарка, вбігаючи у хату.)

У я-кім мішку чорти тут?

(Де-котрі)

Ген - ген у тім!

- mol - tu - oso

Violini

f *p legg.*

ОКСАНА. (схаменувшись.)

ОДАРКА (до дівчат.)

f *f*

Та тю! на вас. Хто це бре-ше? Розв-я-жі-мо!

Fl.

f *poco cresc.*

Ob. Cl.

ОКСАНА.

Що ля-ка-є-тесь? Ось я за-раз.

ДІВЧАТА. (полохливо одскочивши.)

А як ще у-ку-сить нас? Ой, со-

poco f

sfp

-ба-ка! Так бі-жіть за паруб-ка-ми, Хай дрючком за-

Со-ба-ка є в міш-ку!

ОДАРКА. (до Оксани)

бьють мерщій! Я ко-цю бу, а ти

(дівчата вибігли з хати.)

Cl.
Fag.

Viol.

дру-гу:— вже ді-зна-є ла-ски хорт!

Fiati

Viol.

(ДЯК з мішка)

Ой!

meno mosso

(благаючи)

Ой, не бий - те:

(труситься зо страху)

Їй же Бо-гу не со-ба-ка

Ob. Fl. fp fp fp fp Fag. Cl.

окс. f

Чорт! Чорт, чорт!

Свят, свят з на - ми!

a tempo

я....

meno mosso

Аз, злопо-лучний,

tutti sf sf Ob. Fag. molto rall.

a tempo

ОКСАНА (придивляється до дяка, сміється.)

згляньтесь, ви-пу - стіть з бі-ди!

Viol. Та це дяк!

Cl. a tempo f scherzando stacc. Clar.

ОДАРКА.

Я - ка по - тво - ра!

ОКСАНА. (сміється)

Як за - лі - зли

Fl. Fag. Cello

ДЯК.

ви ту-ди? Це все ворог чо-ло-вічий.... Ох! пу-сті-те мя мерщій:—

Cl.

Viola. Fag.

вже... вже з дреколі-єм... об-ря-щуть, а-ки

f sf

ОКСАНА. (розвязує мішок, сміється)

та-тя у но-чі!... Ха, ха, ха! Ну, ви-

Fiati

Scherzando

Viola.

Andante.

ДЯК. (виліз з мішка, увесь у сажу вбраний; переляканий, труситься.)

лаз ьте. Ох, спасибі! Аки змертвих яво-

riten.

Viol. Fl. Cl.

rall. *molto*

Quart.

Cllo Fag.

Tempo I.

ОДАРКА. (вказує на дяка, сміючись)

став .... Порятуй-те ж ме-не но-зі! (вибіг.) Бач,

Ob. rit. molto Fag. Quart. cresc.

ОКСАНА. ОДАРКА.

На-че за-єць по-чу-храв! От, побіг-ти ро-ска-за-ти! Еж! Там сміху

Viol.

ОКСАНА. (простяглися бігти.) ОКС. ОДАР.

бу - де! То бі-жім! Ли-хо! Ли-хо!

(Чуб з мішка до дівчат)

Розв-я-жіть ме-не, стри-вай - те!

Cl. Fag.

(обидві разом) (розвязують мішок) (одскочили з переполоху) ОКС. ОДАРКА.

Хтось сидить ще й втім! Батько! Дядько!

Viol. Cor. f p cresc. ff sff

Вихід XI.

ОКСАНА, ОДАРКА й ЧУБ.

Andante molto sostenuto.

(виліз з мішка, чуха потилицю, ніяково себе має)

А то хто ж би!

Corni

Fag.

Viola
Bassi pizz.

ОКСАНА.

Як це,

(бадьорячись, хвацько.)

Сла-вну шту-ку вам вчи-нив?

poco rall.

ОДАРКА.

та-ту?

Тут не-

Еж! Спитайся!

Cor.

Quart.

Fl.

Fag.

Fag.

ЧУБ.
(придавлюючи на слові.)

(до себе.)

-чи-стий на-му-дрив. На-му-дрив! Ну, клята ба-ба!

Cor.

cresc.

espress.

До-бре вас спі-зна-ли ми: що не лан-тух,

Cl.

f

Quart.

то й лю-дина в не-ї тут, не-мов в тюрмі!

(до дівчат)

Cl.

f e pesante

Più tranquillo,

f

Розв-я-жітьлишень і тре-тій:— не без дядь-ка бу-де

Ob.

Viol.

sempre col canto precisamente

poco pesante

Fag.

(обидві разом)

От о - ка-зі - я!

(міркує, ніби до себе.)

й там! Ці-ка-вий зна-ти я, який тут крам?

Ob.

Fag.

Cl.
Fag.

Poco Andante.

(до мішка, чмутюючи)

Ну, до-бро-ді-ю, ви-лазь - те, ви-ба-чай-те

(дівчата розьязуют.)

Viol.I.

Viola

Viol.II.

(дівчата тим часом пораються біля мішка, розьязують.... одскочили)

Го-ло-ва!!

poco rallent.

за сло-ва, бо не зна-ю як по батьку ве-ли-ча-ти...

Fag.

poco rallent.

Вихід XII.

ОКСАНА, ОДАРКА, ЧУБ і ГОЛОВА.

Molto sostenuto.

p

Cl.

Fag.

3

ЧУБ. (soffocato)

Це, ку-ме,

3 fsec. sec.

Clar.

Tromboni.

(до себе.)

(махнувши)

ти? І Го-ло-ва ту-диж!

(Змішаний, чухаючи потилицю.)

По-винно...

poco f

ЧУБ. (чмутувато)

хо-лодно на дво-рі? *poco cresc.* Морозець... є...

Ob. Fag. Quart.

Будь ла-ска-вий, ска-жи, чим чо-бо-ти ти зма-зу-

єш шка-по-ві, — чи дьог-тем пак, чи смаль-цем? (Спльовує з досади. До себе)

Ob. Fag. Quart.

ГОЛОВА. (понуро.) Lento.

Хоч тікай!... Ні... дьогтем краще... (мнеться)

Corni *mp* *rallent.*

Andante simplice.

(Одразу зваживсь.) (Хутко вийшов.)

Ну, Чу - бе, проща - вай!

colla parte f pesante e ral - len - tan - do

(Здвигнувши плечима, до себе.)

Що я пи - тавсь?

Allegro moderato.

Е! Го - ді,

Allegro.

tutti

f

p Fiati poco

відь - мо кля - та.

Ні! Не до - ве -

Viol.

a poco cre - scen - do e ac - cele - -

Fag. Bassi.

(За лаштунками чути гомін сварку жіночу, яка що далі більшає й голосніша.)

деть - ся більш ко-вер-зу - ва - ти!

- ran - do più cre - scen - do

f

Вихід XIII.

ОКСАНА, ОДАРКА, ЧУБ, ТКАЧИХА й ШПОРТУНИХА.

Allegro energico.

ТКАЧИХА. (вбігаючи въ хату.)

Тіт - ко, тіт - ко, чи ви чу - ли, що Ва - ку - ла

Quart.

fp

у - то - пивсь?

(перебива Шпортуниху)

Бреше, бреше, у - то - пивсь!

ШПОРТУНИХА. (Перебива й перекрикує Ткачиху.)

(вбігаючи) Не втопився, а по - ві - сивсь!

Не втопився,

Fiati.

Бре - ше, присяй Бо - гу, бре - ше, не по - ві - сивсь, а вто - пи - вся!

а по - ві - сивсь!

Не вто - пи - вся,

Viol.

Cl.

Fag.

ШПОРТУ.

ій же Бо-гу за-да-вивсь!

ЧУБ. (Гука, перебиваючи бабів)

Тю! на вас! Хто? Хто?

Cl. sf f ten.

Fag.

ТКАЧИХА. (до Оксани)

f Та Ва-ку-лаж!

ОКСАНА. (втручуючись між бабів.)

f Хто, скажіть?

(пада на руки до Одарки.)

Ой!!

(похопившись до Оксани)

f Ок-са-но!

Ob. Fl. ten. cresc. f Quart.

ОКСАНА. (плаче)

Я згу-би-ла!...

ОДАРКА.

Та не вірь їм!

Бог з то-бо-ю! Го-ді, цить!

Ob. Fl. Fag.

ШПОРТУНИХА.

(вказує на Ткачиху.)

Ні, не я, то ця п'я-ни-ця

(Грізно.)

Що ви бре-ше-те!

Viol.

cresc. - - - *fp* *poco* *a*

ТКАЧИХА.

cresc. - - - - - (баби починають сваритись; гамор та лемент що-раз дужчає.)

Ти са-ма п'я-ни-ця вра-жа! А до ко-го хо-дить дяк!

бре-ше.

poco *cre* - - - *scen* - - - *do*

sempre *cre* -

Я! Не до ко-го,

(з паломъ.)

(баби сікаються з кулаками одна до

Хто до-ка-же? Ти п'я-ни-це? До-ка-зуй, до-

molto - - - - Fiati *cre* - - *scen* -

scen - - - do

як до те - бе хо дить дяк, то ж до ко - го? 'жеж до те - бе!

одної)

ка - зуй, бо й бань - ки то - бі я вир - ву враз!

do *al*

(Чуб грізьбою розбороняє.)

ff *pesante*

Геть - те, ка - по - сні пле - ту - хи!

(Заміряється кием.)

За - ве - лись!

ff *molto* *pesante*
tutti
marcatiss.

(баби тікають.)

(Чуб розважа Оксану.)

Ось, я тут вас!....

Fiati

ff *martellato* *ed* *accelerando* tutti

Tr.

Corni

Вихід XIV.

ЧУБ, ОКСАНА й ОДАРКА.

Сцена й тріо.

Andante sostenuto.

Го-ді, го-ді, до-ню! не да-вай-ся ту-зі, це бре-хня є-ди-на.

poco f Corno ingl. Quart. *mf* Cor. Fag. *dimin.*

(Задумавсь.) (до сѐбе, стѝха.) (хитà головою)

mp А що, як по-ві-сивсь? Шко-да хри-стя-

poco p Ob. Cl. Fag.

ни-на! Хай то-бі за все вже Бог святий про-ща-є! Був ко-валь,

f (Замисливсь,— згадує.) Viol. *f* *dim.* *col canto*

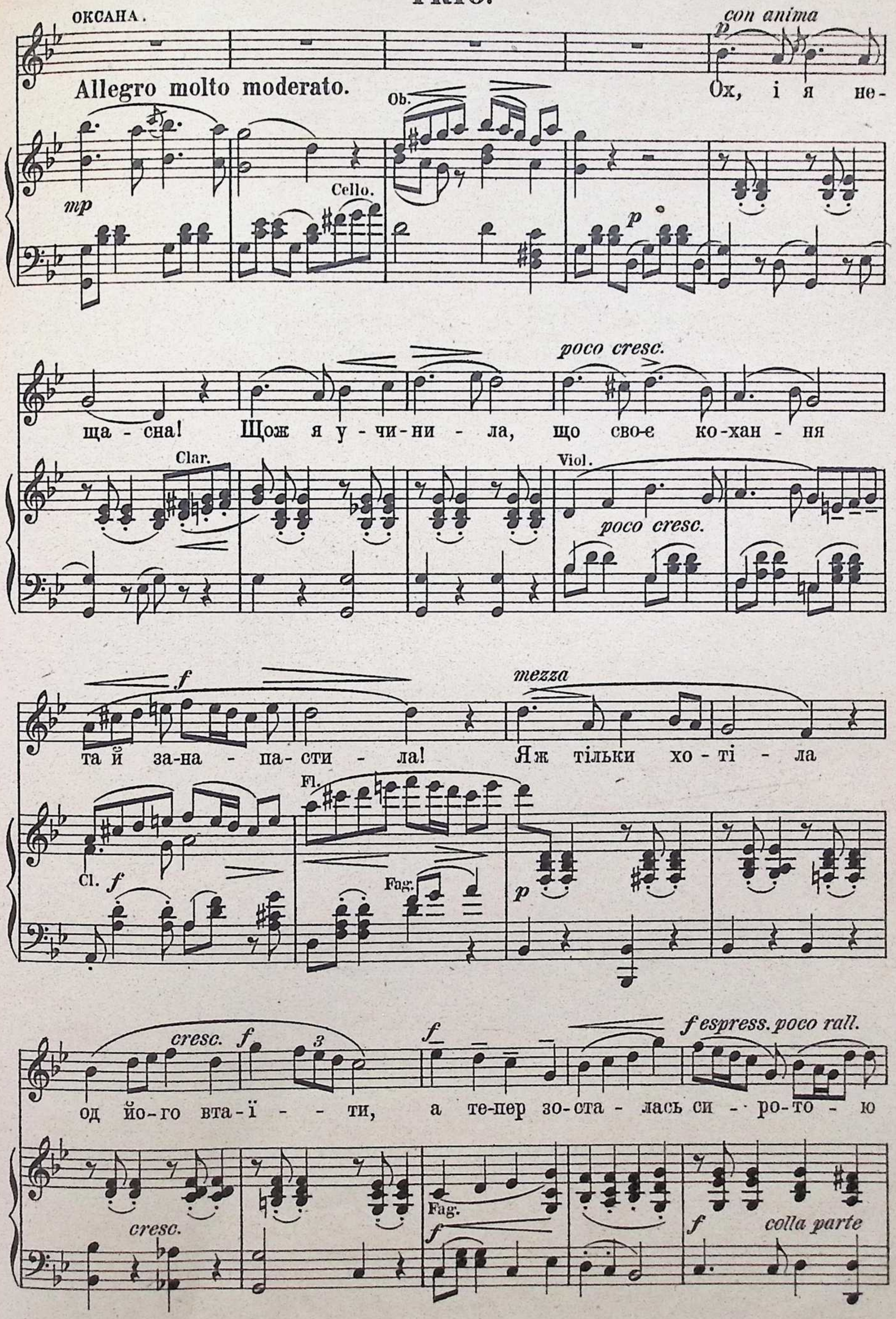
Molto sostenuto Adagio.

маляр був, а те-пер нема-є!

(розвів руками) (Посу̀пивсь, тихо йде геть з хати.)

p Quart. Ob. Fl. Cl. *poco cresc.* Fag.

TRIO.


ОКСАНА.
Allegro molto moderato.
con anima
Ох, і я не-
ща - сна! Щож я у - чи - ни - ла, що сво-є ко-хан - ня
та й за-на - па-сти - ла! Я ж тільки хо - ті - ла
од йо-го вта-ї - - ти, а те-пер зо-ста - лась си - ро-то - ю

ок. *a tempo*

в сві ті!... Ні, у-мер! Його нам бі - лше не ви-

од. *a tempo con anima*

Ой, не на - дри-вай бо, се-стро се - бе

ч. *mf*

Fl. Cl. Бід - на мо - я доч - ка,

f poco rall. e dim. *p a tempo* Cl.

да - - ти; о - чі ніч впо - ви - - ла

ра - - но: то ще лю - де бре - шуть,

cresc.

ща - стя не за - зна - - ла! Я не знав, щоб

Cor.

cresc. *poco rall.* *f* *pf a tempo*

в сво - ї чор - ні ша - ти! Ох, по-ліг мій

cresc. rall. (до себе.)

він жи - вий, Ок - са - - но! *dolente* Бідна, безта -

poco rall. *a tempo*

йо - го так во-на ко - ха - ла! Як же ме - ні

Cl. Corni. Fag.

cresc. f p vibrato

ми - лий, мов з по-хмі - лля п'я - - ний, більш не у - смі -

cresc. f p

лан - на! За ті жар - ти, смі - - хи, ви - пла-чеш ти

crescendo p

шко - да те - бе, доч - ко лю - - ба! Хтож тут біл - ше

Flati. Clar.

cresc. f rall. a piacere

хнеть - ся до сво - є - ї Ок - са - ни!

cresc. f rall.

сес-тро о-чі від жур - би й від ли - ха!

f rallent.

ви - нен? сам ти ста-рий, сам ти ста-рий Чу - бе!

Ob. Viol.

colla parte f Fag. a tempo

Cello.

f f

Ні, у-мер! У - мер! Йо-го намъ бі - лше не ви - да - ти,

Ой, не на - дри-вай бо, не на-дри-вай се-бе ти ра - но:

f espress.

Бід - на мо - я доч - ка! Ща - стя не за-зна - ла;

Clar. Ob.

cresc. f Cor.

Alto.

poco rall.

о - чі ніч впо - ви - ла в сво - ї, в сво-ї чор-ні

то шче лю - де бре - - шуть, він жи - вий, Ок-

я й не знав, щоб йо - - го *f* так во-на ко-

ша - - ти! Ой, по - ліг мій ми - - лий

са - - но! Бі - дна, без - та - лан - - на!

ха - - ла! Як же ме - ні шко - да

cresc. *f* *fp* Cor.

мов з по - хмі - лля п'я - - ний, більш не у - смі -

За жар - ти, за смі - - хи ви - пла-чеш ти

f

те - бе, доч - ко лю - - ба! Хтож тут біл - ше

Ob. Clar. *cresc.* - - - *f*

хнеть - ся до ти - ї Ок - са - ни!

о - - - чі від жур - би й від ли - ха!

ви - - - нен? сам ти ста - рий Чу - бе!

Ob. *crescendo* *colla parte* *dim.* Cl.

poco cresc.

Що за йо - го щи - - рість смі - хом у - ра - зи - ла,

Та не рви бо сер ця со - бі, се - стро, ра - но,

marcato

На сво - ю ди - ти - - ну не вва - жав і тро - хи,

Corni.

cresc. *molto*

до - ле мо - я, до - ле - го - ре, щож я на - - ро -

то ще лю - де бре - шуть: він жи - вий, Ок -

cresc.

а од - но, мов ду - рень, швендяв до Со - ло - хи...

crescendo

би - - ла!

са - - но! Та не рви бо сер - ця: він жи -

a piacere

на сво - ю ди - ти - ну не вва - жав і тро - - -

Cadenza

poco rit. *sostenuto*

f Долеж моя, долегоре! Щож я на - - ро - би - - ла!

вий... він живий, Ок - са - - но!

хи... не вважав я й тро - - хи!

Cello

Fag.

pp *morendo*

M. L. 15

Кінець 2ї дії.

ДІЯ III.

Антракт.

Andante maestoso.

ff Tutti

Alt.

Bassi.

Tromb.

Fl.
Cl.

cresc.

Fag.

m.d.

f pesante

Tromb.

ff

dim. ma marcato

Vcl.

Viol.

poco a poco cresc.

Fl.
Ob.

f

Viol.

sempre f

Clar.

poco a poco dim.

Ob.
Cl.

Vcl.

Arpa.

Viola.

Vcl.

Viol. II.

Fl.

Ob. Fl. Viol. Fag. cresc. molto Fl. Ob. Fag. ff espressivo Viola.

Clar. p Fag. a tempo Ob. p Clar. marcato

Ob. p Viol. cresc. Fag. f Ob. Cl.

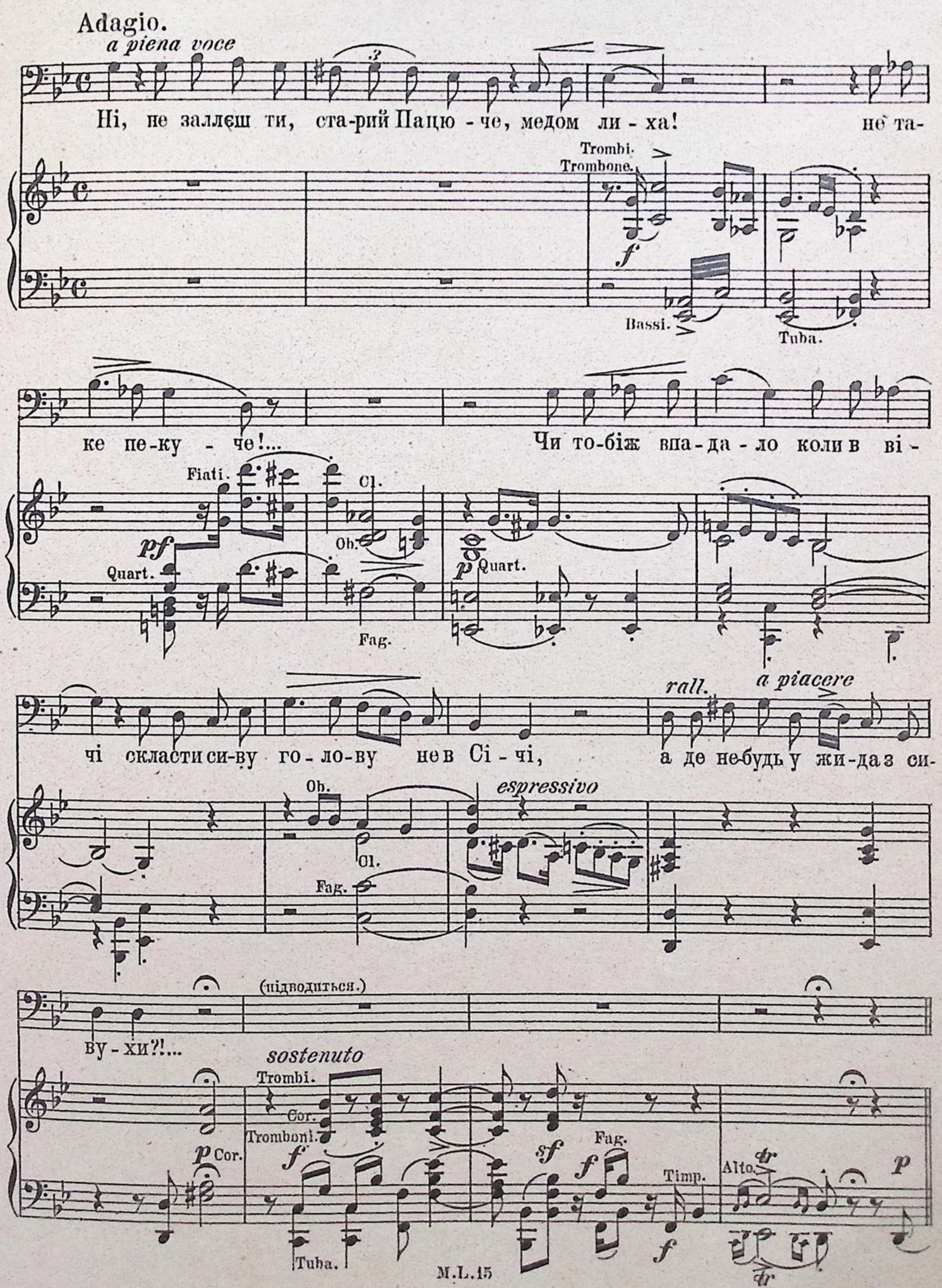
Cl. Ob. Quart. p Vel. Timp. Cl. cresc. f Cl. Vel. Fag. marc. Cl. II. Cor.

dim. Adagio. p Cor. Viol.

Viol. Alt. Vel. ritard. pp Quart. lunga ppp

Вихід I.

Стара, якась химерна хата, по стародавньому вбрана. Кругом широкі лави, килимами вкриті; по стінах оружжя і всяке запорозьке вбрання; на полицях дорогі кубки і різне начиння. Одні двері вхідні, а другі менчі до хижі. На столі цілий жбан меду і два кубки. Пацюк сам, хмурий як ніч, п'є мед.



Andante sostenuto.

con gran espressione

Чи ти, серце, спо - ді - - ва-лось скру - - хи пе - ре - жи - ти, ой,

p

Січ, на-шу нень - ку, ой, Січ, на - шу нень - - ку!

Cor.

Cl.

cresc.

Cor.

cantabile

f

Щож - то бу - де, як о - те сер-день - ко

Ob.

Fag.

marc.

poco agitato

cresc.

f

вий - муть, вир - вуть з на-шо - ї Вкраї - ни? Без - та ланна:

Cor.

Clar.

cresc.

f

ten. p

вже на вік за - ги - не!

p

cresc. f

p tranquillo

І те-пер от старши - на па-ну - - є,

Cl. Cor.

Viol. f p

ritard. espress. riten.

тав кріпац-тво ко - - за-ків ра-бу - є, в крі-пац-тво ра-бу - -

Allegro.

mosso

є! Ще й поспіль - - ствогне сво-гож пак бра - та!...

Cor. Trombi.

f colla parte f ffz ff Tutti.

Fag. Tromboni.

І не - ма вже ду - ху од-січ да-ти!

Tempo I.

Fl. Cl. Viol. Vcl. Clar. Cor. Angl. Fag.

frallent. *espress.* *rall.*

Мов по-мерлі, не жи-ві ці лю-де!...

Allegro.

p *pp* *molto sosten.* *rall.* *f*

Timp. Viol. Cor.

Ох!

Cl. Fag. Viol. Fl.

f

Шу-ка - ю, ви-гля-да-ю всю-ди, чи ще мо - - жна то-ва-рист-во

Andante.

dim. *riten.*

ма-ти, та не зна-ю, де йо-го й шу-ка-ти...

Viola. Viol. Ob. Fl. Fag. Cor. Fag.

riten.

Con moto. (схаменувшись)

Все дрі-бно-та... *più mosso* От, хи-ба Ва-ку-ла...

Fiati. Cor. Fag.

a piacere

йо-му б мо-жна в Січ за о-са-ву-ла... Колиб тіль-ки у-да-лось пій-

Quart. Ob. Clar. Fag.

poco f

(грюк у двері) *agitato*

ма-ти... Хтоб це грюкав до мо-є-ї ха-ти?

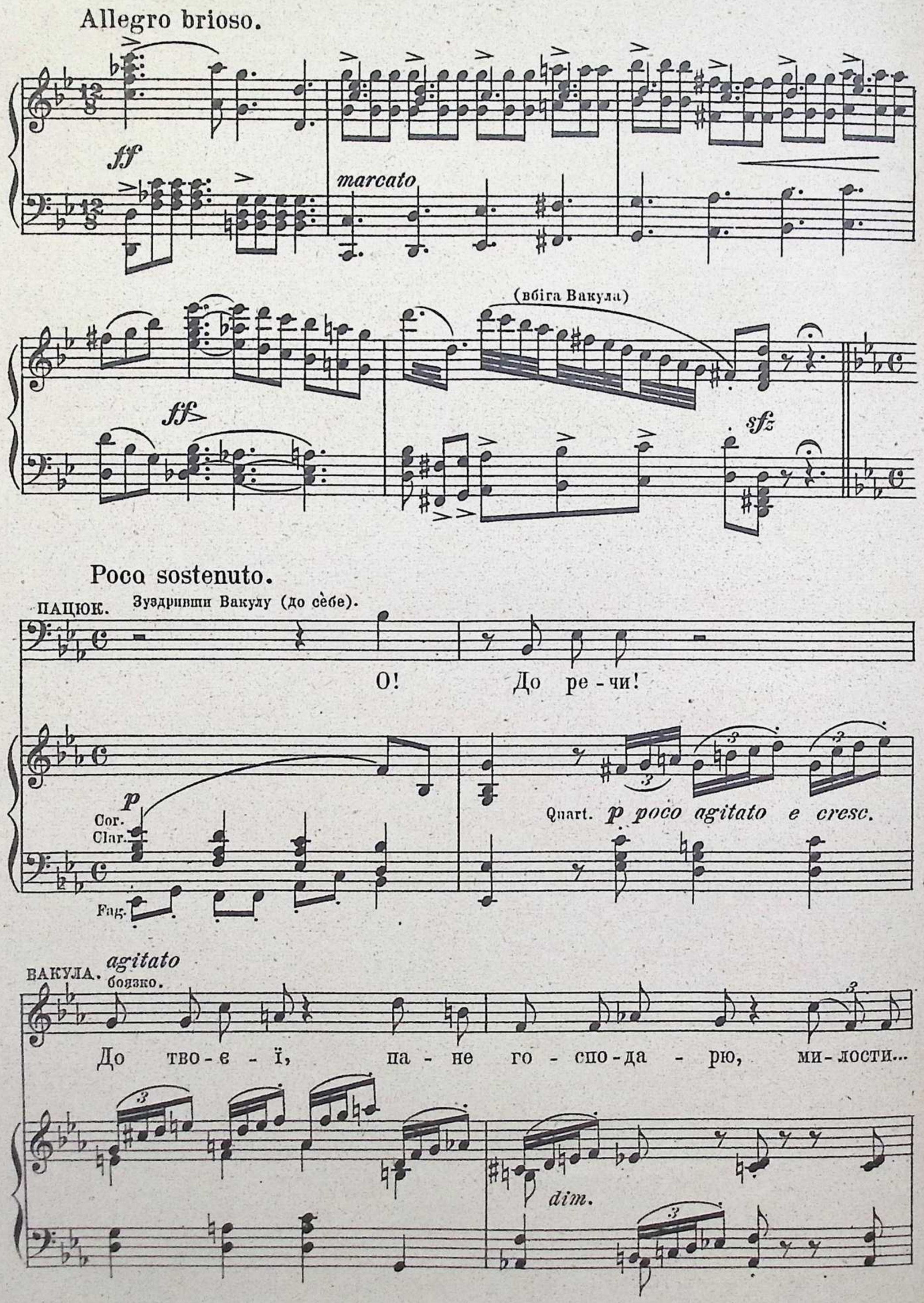
Poco Allegro.

Clar. Fag. Timp.

dim.

Вихід II.

ПАЦЮК і ВАКУЛА.



ВАКУЛА.

agitato

Не у гнів о-

Щож са-мо?

Come Iº tranquillo

Cor. Angl.

Cl.

Fag.

Cor.

Viol.

agitato

Fl.

p

Fag.

це то-бі ска-за-ти... ка-жуть... ти з чорта-ми

cresc.

ff

sempre ff

за пів бра-та. Дай по-ра-ду до мо-є-ї згу-би, бо ме-

cresc. molto

ff

ні те-пер хоч чор-ту в зу-би!...

ПАЦЮК.

f sostenuto

До-бре ка-жеш,

Clar.

sostenuto

sempre ff

f

Viola.

чу - ю річ ко-за - чу! Я-кеж ли-хо? Рос-ка-жи, по-

Cl. Fag. f Quart.

Andante con moto.

ВАКУЛА.

poco p dolente

Мо-го ли - ха не рос-ка-жеш дру - гим:

ба - - чу.

Andante con moto.

Cl. p Viol. p Fag. Cor. Angl. Fl. Cor. Angl.

cresc. f ff

пе-ре-ї - ло во-но сер-це в ву - гіль, су-шить мо-зок...

Cl. Fl. Vcl. Trombi. Ob. Cl. Viol. f Vcl. Tromboni.

dolce, amoroso p

Тя - гне до за-ги - ну! По - ко - хав я зі-роньку дів-

Viol. Cl. Fl. Cl. f dim. p Fag. Viola. Cor.

agitato ed acceler.

чи - ну!... Так во - на ж... то - ді мо - є - ю бу - де, аж ко-

Viol.

cresc. ed acceler.

f *poco rall. e pesante*

ли Ва - ку - ла їй здо - бу - де від ца - ри - ці че - ре - вич - ки!...

f *poco rall. e pesante*

ПАЦЮК.

sostenuto *con gran espressione* *ironicamente*

ff *ff*

Бра - те! І не со-ром це то - бі ка-за - ти! От та - ке у вас, па-

Cor.

ff Tutti. *ff* *ff* Tromboni.

ff *con ira* Allegro.

но - ве, го - ре?! Бабсь - ке ли - хо!!

Quart.

f *ff* Tromb. *sec.* *ff* Tutti. *f*

energico

А на чай - ки в мо-ре вжей за - бу - - ли?

Ob. Fiati. Ob. Viol.

f tumultoso *f*

Cello.

(з докорою)

Чи мабуть ша-блю-ки бо-ї-те - ся біл-ше взяти в ру - ки!

Fl. Ob. Cl. Cor. Quart.

f

Вам би тіль - ки, а-би шку-ра ці - ла, до Вкра-ї - ни

Fl. Ob. *marc.*

так не-ма і ді - ла, до Вкра - ї - ни так не-ма і ді - ла!...

Ob. Cl. Cor. Fag. *cresc.*

f Тут над - хо-дить час ї - ї ско - нання,

f Tutti. *cresc.* Viol. *dim.* Viol. Viola.

а ти пнеш-ся до ба-бів з ко-ханням! Геть! Нікче -

ff *a piacere* *f* *cresc.* *ff*

ВАКУЛА. *f* Ти не лайся ду-же, бо й то-бі не змовчу, па-не-дру-же!

МО!! Ob. Cl. Trombi. *f* Tromb. Ob. Cl. Quart. *f* Fag. Cor. Quart. *p* Fag.

Sostenuto. (на бік) *sotto voce* *a piacere* *f* (до Вакули) *a piena voce*

ПАЦЮК. Бу-де ли-царь: мо-є серце чу - ло. До-брі ре-чі! Буть тобі, Ва-

Trombi. *p* Cor. Fag. *p* *colla parte* *f* Quart.

Marziale.

ку - ло, за - по - рожцем! Гей, роз-долля, бра - те, з то-ва -

Trombi. Trb. Cor. Fiati. Fag. Tuba.

ри - ством на-шим в Сі - чі по - гу - ля - ти,

Ob. Cl. Tromba. Tromba. Tromboni. Tromboni. Tuba.

та по сте - - пу, по ши - ро-кім по-лю на-вті - та-ти свою буй-ну

Cl. Fag. Quart. cresc. Cor. Cor. Tromboni.

во - - лю! А - бо в чай-ках на ви - со - - кі хви - лі,

Quart. cresc. Tromba.

poco rall. a tempo

ff

щоб по - мі-рятьз во-ро-га-ми си - ли!

ff colla parte rall. a tempo

Viol. Viola. Vcl. Timp.

meno f, poco rubato

Тіль-ки раз ти ви-їдь на про-сто-ре-

p pp Fag.

ВАКУЛА. (до Пацюка)

Тво-ї ре-чі роспаляють

геть за-бу-деш і ту дів-ку йго-ре.

Cl. Ob. p mp colla voce

cresc. Con moto. dim. dolente

ду-шу но-вим па-лом!... А-ле ні! не му-шу без Ок-

Viol.II. Viol. Vcl. Fl. Fag. Cor.

espressivo

са-ни я й хви-ли - ну жи - ти: з нею й в пекло!

a piena voce *sostenuto*

Го-ре, го-ре, ді - ти!

sostenuto

Clar. Ob. Tromba. Tromboni. Fag.

Adagio. ПАЦЮК.

Andante sostenuto.

mesto, dolente

Не та-ких би ко-за - ків нам тре - ба. Не всмі-хне-ться біл -

Corni.

ше сон-цез не - ба, не всмі-хнеться з не - - - ба! Не зве-деться

Clar.

вже кра - ї - на мля - - ва, не вернеться за-по-рожсь-ка

espress.

Ob. Cor. Cor. Angl. Fag.

Allegro.

Allegro vivace, energico.

сла - ва!...

О - зо - віть - ся

ді - ти, ді - ти! Ще не сха - ме - ну - - лись,

чи скле-пи - лись ва - ші о - чі, чи ву - ста зім - кну - лись?

Cl.

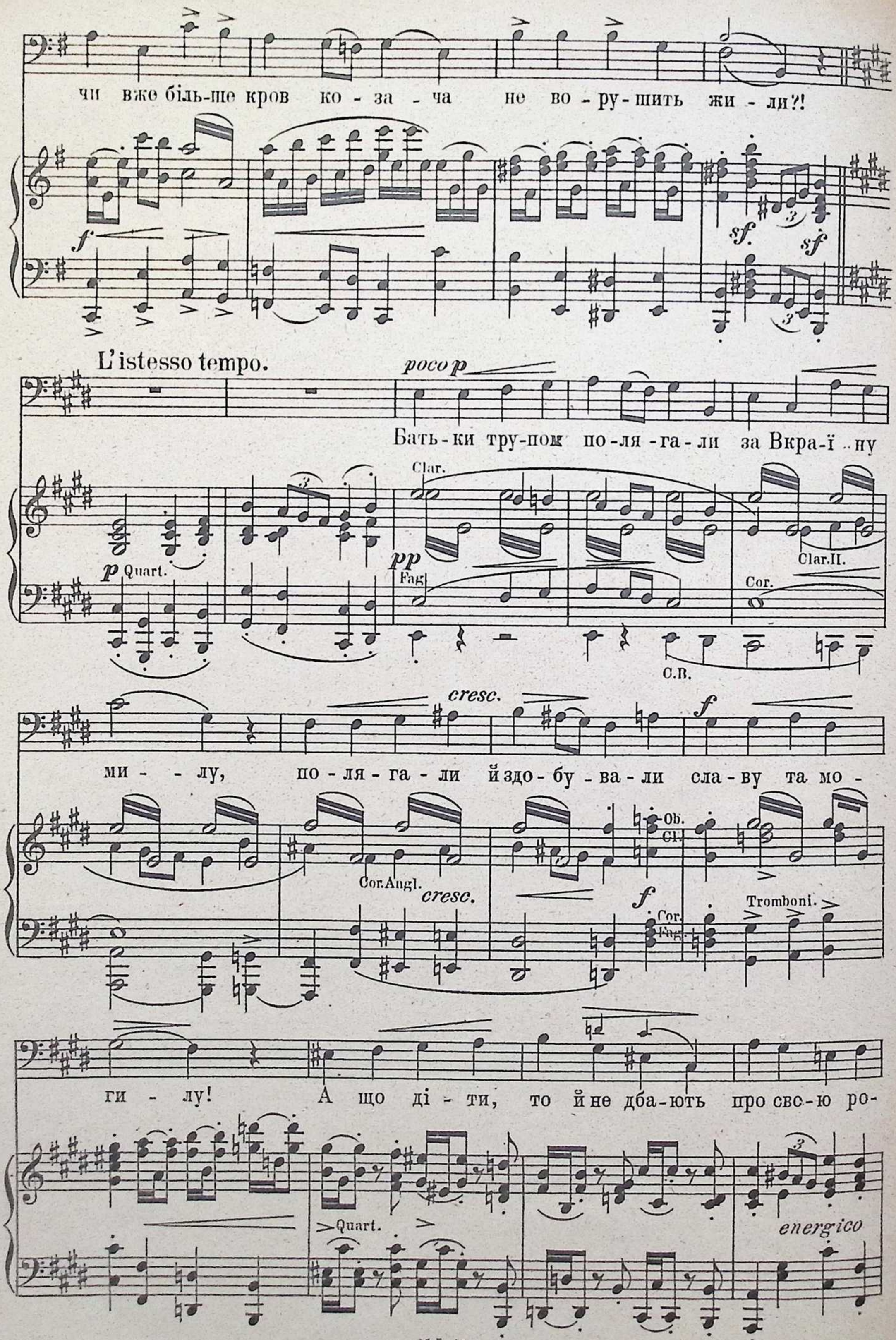
cresc.

Fag

Чи у - па - ли ду - жі ру - ки від жур - би й не - си - - ли,

cresc.

Cor.
Fag.


чи вже біль-ше кров ко - за - ча не во - ру - шить жи - ли?!

L'istesso tempo.

Бать - ки тру - пом по - ля - га - ли за Вкра - ї - ну

ми - - лу, по - ля - га - ли й здо - бу - ва - ли сла - ву та мо -

ги - лу! А що ді - ти, то й не дба - ють про сво - ю ро -

ди - ну, ста - ру ма - тір по - ки - да-ють у тяж - ку го -

leggiero

ди - ну...

cresc. molto

sf

ff

О - зо-віть-сяж

ді - ти, ді - ти! ще не сха - ме - ну-лись? Чи скле-пи - лись

Ob.

Cl.

Cor.

Fag.

ва - ші о - чі, чи ву - ста зім - кну - лись?

cresc.

fz

Ob.

f

Fl.

Чи у-па-ли ду-жі ру-ки од жур-би й не-

poco a poco cresc.

си-ли? Чи вже біл-ше кров ко-за-ча

Fl. Cl. Ob. Clar. cresc. Fag.

molto espress. pesante

не во-ру-шить жи-ли?! Чи вжеж біл-ше

Clar. f marc. Ob. colla parte

ferocе

кров ко-за-ча не во-ру-шить жи-ли?!

Fag. f ff ff sf Fl. Ob. Fag.

Clar.

poco a poco dim.

Ob. Fl. Ob. Viol. Viola. Vcl. Clar.

sempre dim.

Ob. Fl.

rall. molto

Viol.

dim.

p

Andante.

con tristezza

poco p

ПАЦЮК.

Бу - ла хма-ра з-за Ли - ма-на, на - су - ва-е дру-га;

p Quart.

Cor. Angl.

poco cresc.

Fag.

cresc.

ох, і швид-ко вже не бу-де у нас батька Лу - - га!

Viol.

Cor. Angl.

mezza

Cor.

Fag.

Cor.

più f

За-жу-ри-лось то-ва-ри-ство, не зна, що чи-ни-ти,

Cor.

Fag.

poco rall. *espress.*

та по-сла-ло до ца-ри-ці ми-лости проси-ти.

Cor.

Ob.

Cor.

colla parte *espress.* *cresc.*

Fag.

ВАКУЛА.

Agitato.

Я не чув про це-є...

От-то го-ре, це тво-йо-го!!

più mosso

f Quart. *f* *f* *f*

Деж во-ни всі? у Ца-ри-ці? Щож во-на на те-є?

Fag.

p sosten. molto

Tromb. Basso.

Adagio. Con moto. Allegro non tanto.

ВАКУЛА (вказуючи на серце). *agitando*

Од - же ду - шно тут.... ти

Не ві - до - мо!

Adagio. Con moto. Allegro non tanto.

Viol. Clar. Alt. Fag. *mf*

вси - пав па - лу... Сер - це рветься, сер - - це ни - е

Meno mosso. Amoroso.

за ро - ди - ну з жалю!... І за те - бе, мо - я зо - ре,

dolce Ob. Clar. Cor. Fag. *p* Vcl. Clar.

ба - чу, що за - ги - - ну... По - летів би, так не - си - ла

f con forza *poco rall.*

Fl. Clar. Ob. Viol. Cl. Vcl. *cresc* *f* Fag. Vcl. *poco rall.*

a tempo *feroce* *agitato*

ки-ну-ти дів-чи - - - ну... Че-ре-вич-ки... Чи си-ра мо-

ПАЦЮК.

Ви - кинь з дум - ки

a tempo Clar.

Tromboni.

sempre f

ги - ла? Без Ок - са - - ни, без Ок-

ти сво - ю дів - чи - ну, по - мі - рай, як ма - єш, за ро-

cresc. - - -

са - ни ме - ні жить не си - - ла!...

ди - - ну! за ро - ди - ну!

poco rallent.

Tutti.

Andante con moto.

p *amoroso*

Тво - є сер - це

rallent.

p

p

пев - но з ма-лу ще ко-хан-ня не за-зна ло!

Ob.

Cor.

Fag. Cor.

dim.

Чи сві-ти - лись о пів-но - чи то - бі зі - ронь-ки ді-во - чі?

Ob.

Clar.

Чи серденько тво-є млі - ло,

ПАЦЮК.

Що там згаду - вать, мій си - ну: не та - ка те - пер хви-

Ob.

Cl.

як ру - ка в ру - ці тре - мті - ла? Мо - я до - ле, мо - я зо - ре,

ли - на, ні!

Fl. Ob. Cor. Clar. Viol. Fl. poco cresc.

за те - бе я ки - нусь в мо - ре...

f Чи ко - зак ти? Здерж сер - день - ко,

Clar. *p*

p dolce Мо - я до - ле, мо - я зо - ре!

f Па - м'я - тай про сла - вуй неньку! Пам'я - тай ко -

Clar. *p*

dim.

за те - бе я ки - нусь в мо,ре...

poco rall.

f

за - че, пам' - я - тай! Пам' я - тай про сла - ву й неньку!

Tromb.

Clar.

f Tromboni.

colla voce

Tuba.

Fag.

a tempo

p dolce

Як то - по - ля, як ка - ли - на мо - я крас - на - я дів - чи - на,

meno f

ку!

Пам' - я тай сво - ю, ко - за - че, ти ро - ди - ну,

a tempo

Cor. Angl.

Cor.

Cor.

p

Fag.

cresc.

як зо - ря на не - бі зра - на, от - та - ка мо - я Ок - са - на!

що до - рож - ча над дів - чи - ну.

Fl.

Cl.

f

Cor. Angl.

Più mosso.

Ні, без не-ї, без зо-зу-лі, на сім сві-ті

f *cresc.*

По-ря-туй їй честь і сла-ву не-за-бу-тню-

Più mosso.

Clar. Fl. Cl. Cor.

poco f Vcl. Vcl.

p Tempo I. *cresc.*

я не бу-лий! І без си-ли, і без во-лі,

p *cresc.*

ю, кві-ва-ву; не до ми-слі тут дів-чи-на,

Tempo I.

Ob. Ob. *cresc.* *p*

f

як би-ли-на та-я в по-лі! І без си-ли,

f

як зо-ве те-бе Вкра-ї-на! Не до ми-слі

Ob.

f

espressivo

і без во - лі, як би - ли - на та - я в по - - лі!

тут дів - чи - на, як зо - ве те - бе Вкра - ї - - на!

Fl. Ob. Fl. Cl. *p*

Poco Allegro.

Fl. Ob. *poco a poco cresc. ed acceler.* Clar. Fag. *sf* *f* Viol.

ПАЦЮК. *ff*

Чорт - ма пут - тя з та - ко - го ба - бі - я! І - диз о-

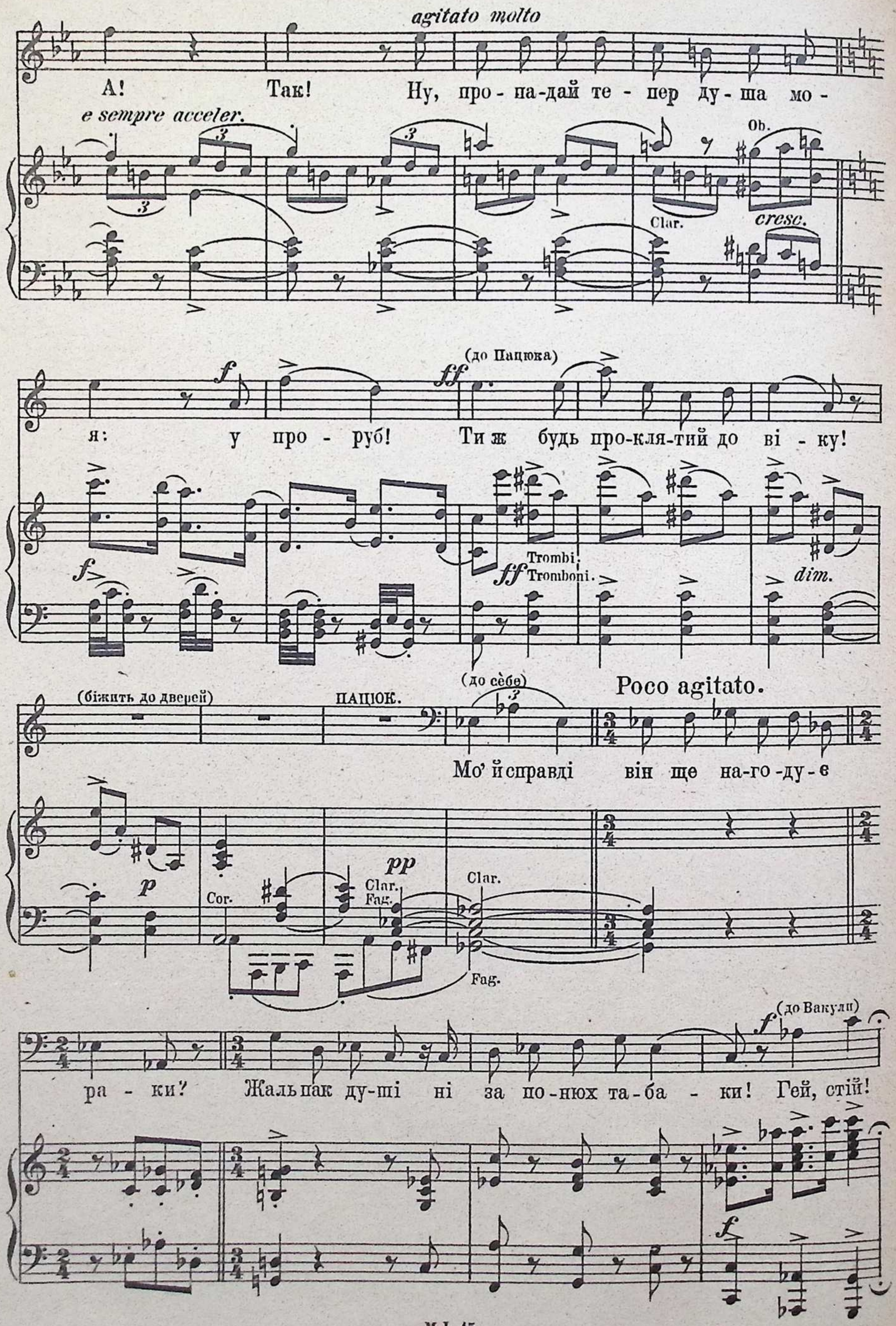
Tutti. Tutti. *f*

ВАКУЛА.

А че - ре - вич - ки?

чей!! *ff* К бі су!!

Viol. *ff* *agitato* Quart.


agitato molto
А! Так! Ну, про-па-дай те-пер ду-ша мо-
e sempre acceler.
Ob.
Clar.
cresc.
(до Пацюка)
я: у про-руб! Ти ж будь про-кля-тий до ві-ку!
Trombi.
Tromboni.
dim.
(біжить до дверей)
ПАЦЮК.
(до сèбе)
Poco agitato.
Мо' й справді він ще на-го-ду-є
Cor.
Clar.
Fag.
Clar.
Fag.
(до Вакули)
ра-ки? Жаль пак ду-ші ні за по-нюх та-ба-ки! Гей, стій!

(до себе)
poco p tranquillo *rall.* Poco Andante

Ве-ли-кий гріх хри-сти-я-ни-на до згу-би дать!... Як би

p colla parte *p leggiero*

Fag.

так, хоч на хви-ли-ну йо-го спи-нить?... Не

(до Вакули) *f*

Viol. *f* *risoluto*

Fag.

ки-дай так го-спо-ди: перш ви-пий-мо, а там со бі,— хоч

ВАКУЛА. *feroce, molto passionato, con agitatione*

ff

Смі-я-тись ще?! У-б'ю!!

f

в во-ду! Тю-тю! Ска-

ff *f* *ff* *sf*

(на бік)

же-ний! Та ви-слу-хай! Хоч би чим о-ду-рить... А!

ten. Ob. cresc. fz mp Viola. Vcl.

Че-ре-ви-ки є у ме-не від тур-ке-ні,— під-ки-ну-

Fl. Clar. p Fag. Ob. Viol.

f rall. espress. (до Вакули) Poco moderato.

тиб та до-бре за-хмі-лить! Ну,— вже на чор-ті, чи на крилах птиці,

Fiati. Quart. f colla parte molto cresc. e pesante f C.B. Fag.II.

ВАКУЛА. molto agitato

О?! Справді? Не зве-

а че-ре вич-ки будуть від ца-ри-ці!

agitato Vcl. f

Andante.

деш?

misterioso

Я ще не зво-див зро - ду.

Andante. Тра

Clar. Picc. Cor. Viola.

sf p poco rit. pp misterioso

Fag. Bass. Fag.

(до Вакули)

ви - кли-кать чор - тя - ку із-під спо - ду для те - бе вже! По-

Clar.

дай той жбан з поли - ці.

Trombi. Te - пер як

Cor. Ob. Cor. Ob. Clar. Quart. mp dim. p pp poco marc.

Bassi. Fag.

(набік)

раз братер-ство у ца-ри - ці, ту - ди й ле - ти! Як вип'єш з сього

Ob. Clar. sf Viol. Cor.

Bassi. Fag.

cresc. *f*

жба - ну, то по-ле-тиш під ла-ву!

Cl. Cl. Viol. Cl. *p* *f* *sf* *p* Bassi. Fag.

ВАКУЛА (озираючись круг себе).

А жу - па - на в ме-не не - - ма...

ПАЦЮК.

А, справді!

Fl. Ob. Viol. *f* *sf* *p* *p* Cor. Cello.

(здійма вбрання, подає Вакулі)

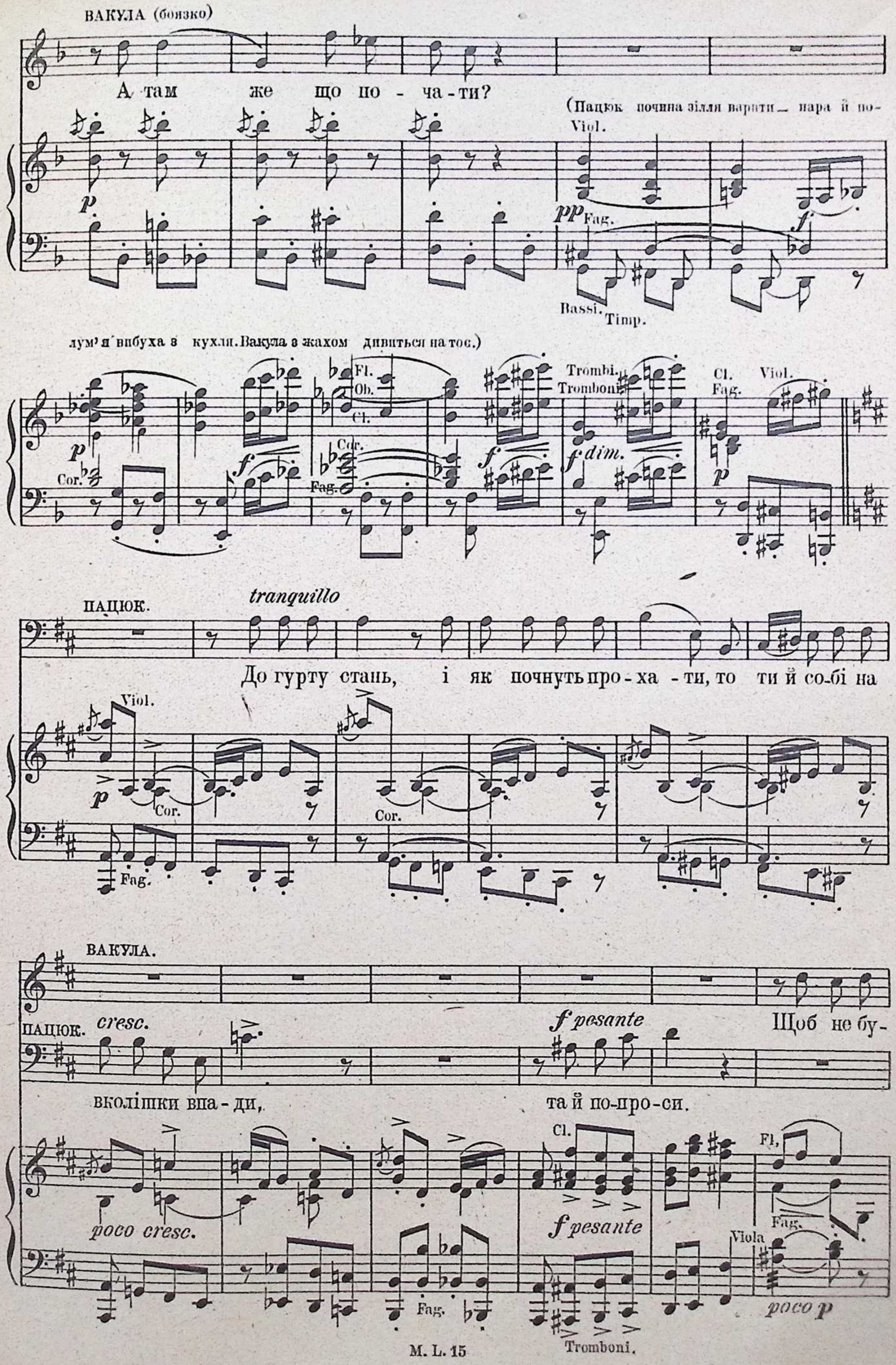
ось у - бран - ня Вдягай

Viola. Viol. II. *poco cresc.*

misterioso

мерщій! Я приго - ту - ю дан - ня тим ча-сом тут...

Cor. Cl. Viol. Cl. *p* Fag. Cl. *cresc.* *sf*


ВАКУЛА (боязко)
А там же що по - ча - ти?
(Пацюк почина зілля варити — пара й по-
лум'я вибуха з кухля. Вакула з жахом дивиться на тое.)

ло бі - ди!

(гледючи на Вакулу)

Не бійсь. Чи ба? Я - кий ко - зак ні

Ob. Cl. Quart. Tutti sempre Cl. Quart.

ПАЦЮК.

вроку! Ша - блюку, гей! ще приче - пи до бо - ку,

Fiati. Quart.

ВАКУЛА.

Meno mosso.

(Вакула, не бачучи того, марить у мислях)

ПАЦЮК.

(подає Вакулі кухоль зъ питтям)

poco rallent.

От - там я ду - ма -

теперъ як слід — і трунок вжего - то - вий.

Viol. poco rallent. Meno mosso. Viol. dim. Cello

ВАКУЛА.

ю... там ха - ти пре - здо - ро - ві... а ба - ка - ну ж то!...

Poco più mosso.

ВАКУЛА.

f agitato molto

ПАЦЮК. (підносячи Вакулі кухоль)

Що там таке? Пит-

f

Швидче пий мені!

Ob. *f* *fz* Fag.

ff soffocato, rall.

во я-кесь чор-тя-че?! Пекель-ний гріх!!...

tranquillo

f

Ха, ха, ха,

Fl. Ob. *f* Quart. *f* *rall.* Ob. Cl. *pesante* Fag.

ПАЦЮКЪ.

rall. *a tempo pesante* *sempre f*

ха! Ко-за-че! Ти ж ду-мав як? І Бо-гу й са-та-ні?!

Viol. *cresc.* *rall.* *al* *a tempo pesante* Ob. *f*

ff

То-питись біг, те-пер на-зад од-ли-нув! Оттак

Fl. Fag. Fl. Cl. *f*

molto espress.

ко - ха - єш ти сво - ю дів - чи - ну!!...

colla voce

ff Quart.

Allegro precipitoso.

ВАКУЛА (вирвав кухоль у Пацюка)

strepitoso

f

Для не - ї все! І

f

ff Tutti.

в пекло кинусь рвя - но, чи чу - єш ти, що я чи - ню, Ок - са - но?

Cl.

dim.

p Quart.

Fag.

p

f Quart.

для те - бе я на ві - ки запродавсь, по - ки - нув все: — то -

Ob.

Fl.
Viol.

Ob.

non f

con gran agitatione

варишів, роди - ну, од не-ї одсту-пивсь в та-ку тяжку го-ди - ну, і

Fiati.

colla parte

cresc.

Quart.

ВАКУЛА.

ff *sostenuto*

(випив одразу)

Бо-га, Бо-га в не-бі од-цуравсь!!...

ПАЦЮК.

(набік)

Те-пер

sostenuto

ff Tutti.

a tempo

Tromboni.

ПАЦЮК.

гаразд, не вий-деш пев-но з ха- - -ти

Fl.

Viol.

Cl.

Viola.

Cl.

Tromb.

ВАКУЛА.

(хапаючись за голову й груди)

О - тру- - та!!

Fl.

Bassi.

Ob.

sf

ВАКУЛА.

Тут печё!

ПАЦЮК.

(до Вакули)

Не-ма чо-го ля-

Fl. Cl. Ob. Ob.

poco a

ПАЦЮК.

(на бік)

ка-тись: так тре-ба! пе-респиш ти бра-те, тіль-ки дур!

poco cresc. Fl. Ob.

(Вакула впродовж того всього по хаті метушиться, вважаючи себе отруєним.)

f Tutti.

quasi pizz.

(Пацюк заступа дорогу Вакулі од дверей)

Та по-стривай!

ff ff dim.

Andante sostenuto.

(вийшов геть, засунув двері.)

Я вийду до кімна-ти, щоб там то-бі чортяку о-сі-длати!...

Ob.

p

sempre pp e rallent.

pp

Timp.

Вихід III.

ВАКУЛА сам.

Andante molto sostenuto.

ВАКУЛА (пада сливе на стіл)

Гуде! въ очах огонь...

Ob. Viol. Cl. Fl. Ob. Cl. Viol. Cello. Fag.

pp p

на мозок наче мур я-кий на-ліг ... ні-чого не вбача-ю...

Ob. Cor.

rall. molto

(впав непритомний.)

О! О-це вже смерть!!.... За те-бе по - мі - ра-ю....

Fl. rall. molto Flatt. Cor. C. Angl. Viola. Fag. Bassi

p pp ppp

Мелодрама.

Andante tranquillo.

Viol. I. Cl. Viol. II. Viola. Fag. Cello. Fag.

Andante. Fl. Picc. Viola. Ob. Cor. Bassi. Cl. Cor.

ritard. e dim. *a tempo* *f* Вакула крізь сон:

А? Чорт? По душу вже?... Тривай: неси мене.... ти перше в рай...

Fl. Viol. *poco* *poco* *cresc.*

там .... уже:... *al* *f*

Allegro. Ob. Cl. Quart. Picc. *sf*

Ух... високо яи!...

Ob. Cl. Quart. Cor. Ob.

Fl. cresc. Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. fz fz

fz Cl. f Ped. dim. Cl. Fag. p

Fag. fz cresc.

Ob.
Cl.
f
Cl.
Cello
dim.
p
Fag.
fz

cresc.

f

poco a poco dim.

Cl.
Задня стіна розсувається.
dim.
Спочатку
туманіє,
p sempre dim.

Ob.
далі прояснюється така
pp Fag.
Cor.
картина:
Cor.
Fag.
Trombi
fz
f
sec.

Viol.
Cor.
f *fz* *f* *dimin. e rallent.*

Moderato assai.

Fl.
pp
Величезна, роскішна саля. В кінці стоять запорожці.
Cl.
Fag.

Fl. *espress.*
Ob.
Ім сиві голови схилені під тяжкою думою. На переді Вакула; проти його
dim.
Fag.
Cor.

Poco più mosso.

Fl.
Ob. Arpa
величня жіноча постать. За нею кілька
пишно вбраних персон Ззаду прислужник держить черевики на золотому тарільці.

Andante. 𝅗𝅥 = 𝅗𝅥

Viol.

Ob.

pp

Bassi

il basso marcato e pesante

Fl.

Ob.

Viol.

Fag.

Fiati.

Più mosso.

Fl.

Ob.

p

Cello.

poco cresc.

Tempo I.

(Картина зника.)

Fag.

Cor.

Cl.

Ob.

Viol. Cl.

sf

sf

Cor. poco a poco cresc. Viol.

sempre cresc. ff З' являється на порозі Пацюк з чере-

Tutti Tromb.

виками. Він навспишячки крадеться до Вакули.

Завіса тихо спада.

fz

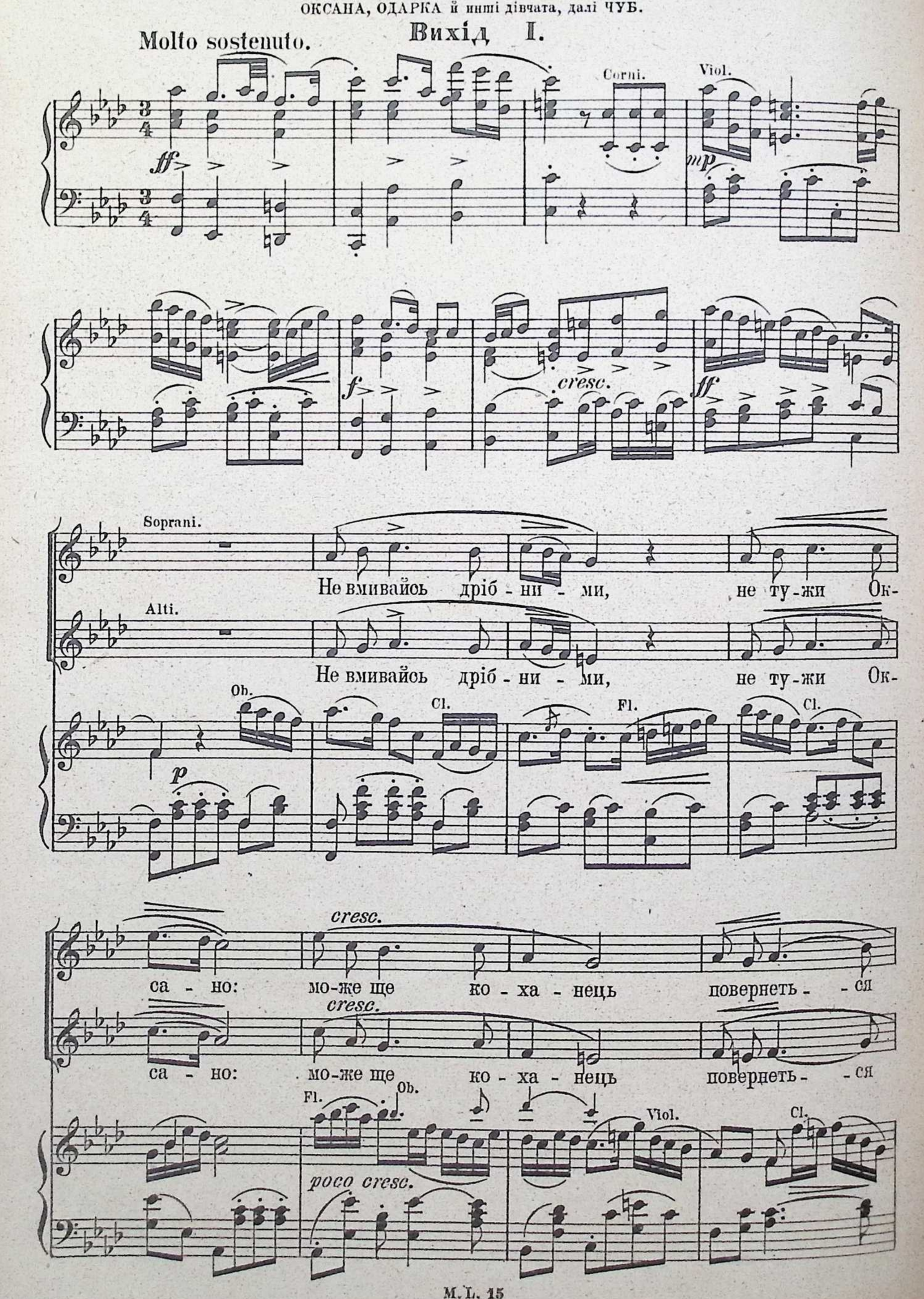
Кінець 3. дії.

ДІЯ IV.

Подвірря Чуба. Кругом добрі повіткй, комори; ближче причілок хати. Оддалеки видко село; дерева инієм вкриті. Почина світати, а далі сходить сонце. —

ОКСАНА, ОДАРКА й инші дівчата, далі ЧУБ.

Вихід I.



ОКСАНА (ламаючи руки) *poco p*

dim. Дів - чатонька, ле - бе-доньки, жаль ва-ти не

зра - на. —

dim.

зра - на. —

dim. *p* Quart.

ма - є: у - пу-стила го - лу-бонька, та вже й не пій-

Fl. Ob. *espress.* Cl.

ма - - ю! У - пусти - ла не впу-сти - ла, геть са-ма од - би - ла,

Ob. Cl. Viola

f risoluto *cresc.* *ff* *allarg. a piacere*

а те-пер ле - жить він в по - лі іс-ту - ливши кри - ла!

a tempo

f risoluto Quart. *cresc.* *ff* *colla parte* *p*

Не тужи, се - стри - це, не вби - вай - ся з го - ря:

Не тужи, се - стри - це, не вби - вай - ся з го - ря:

Cl. II. Viol. Fl. Viol. Cl. I.

poco cresc. *dim.*

ще тво - є вер - неть - ся, у - сміхнеть - ся до - ля!

poco cresc. *dim.*

ще тво - є вер - неть - ся, у - сміхнеть - ся до - ля!

Fl. Ob. Viol. Cl. *poco cresc.* Fl. II. *p* Cor.

ОКСАНА.

mp doloroso

Не встава - ти по́ - ки сонця скоше - ній тра - ви - ці,

Fl. Cl.

poco cresc.

не ви - да - ти вже дів - чи - ні ко - за - чень - ка в ві - чі;

Ob. Cor. Cl. I. Viola.

più cresc.

не сльо-за - - ми, дзвінким смі___ хом я йо-го вра-зи - ла,

Quart.

cresc.

f

risoluto

ff *rall. a piacere*

а те-пер вже нас з'е-дна- - е за-ступ та мо-ги- -

f

ff *colla parte*

Tutti.

(пада на груди Одарці)

ла!....

Cl.

a tempo

Viol.

p Quart.

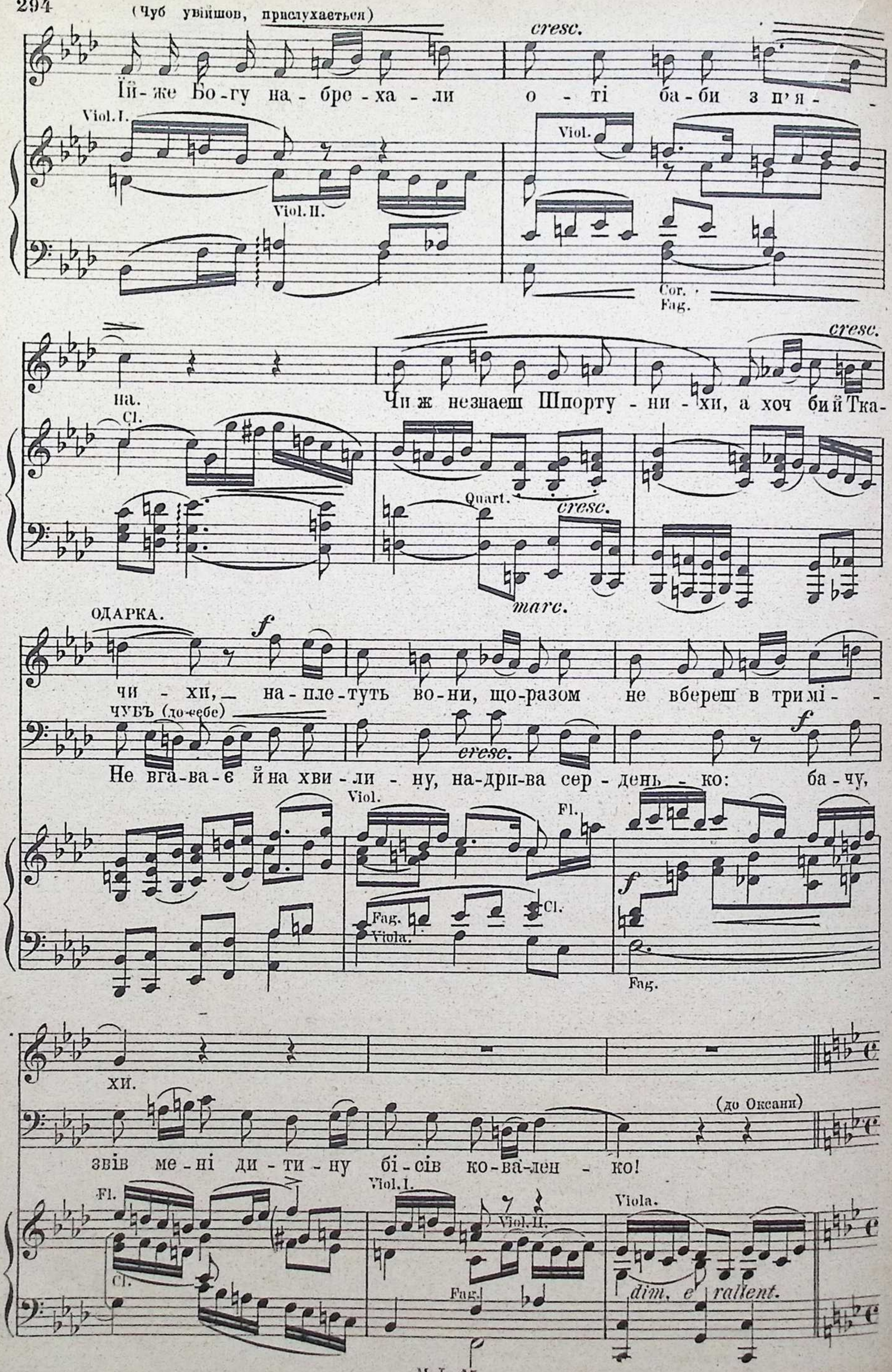
ОДАРКА (потішаючи Оксану).

Не змивай о-чиць жур-ли - во, ластів-ко ко-ха-на.

Fl. Ob. Fl.

Cl.

m. d. *m. s.* *m. d.* Fag. *m. s.* Viol.


(Чуб увійшов, прислухається)
Їй-же Бо-гу на-бре-ха-ли о-ті ба-би з п'я-на.
Чи ж незнаєш Шпорту-ни-хи, а хоч би й Тка-чи-хи, — на-пле-туть во-ни, що-разом не вбереш в три мі-хи.
ОДАРКА.
ЧУБЪ (до себе)
Не вга-ва-є й на хви-ли-ну, на-дри-ва сер-день-ко: ба-чу, звів ме-ні ди-ти-ну бі-сів ко-ва-лен-ко!
(до Оксани)

Вихід II.

Moderato.

ТІЖ і ЧУБ.

ЧУБ.

Го-ді, доню, надри - ва-тись: не впада дів-ча - ті

так за хлопцем по - би - ва - тись ще й при батьку в ха - - ті.

Cl. Fag. agitato

ОКСАНА.

molto agitato desperato ten.

Де Ва-ку-ла, та-ту, та-ту? Чи знай-шли хоч тру - па!

Ob. Cl. Fag.

Tempo I. moderato.

ОКСАНА.

ЧУБ (ласкаво)

Та не взяли йо-го ка-ти: ще но-га-ми ту - па.

Andante giojoso.

(радісно) Soprani.

О, живий?!-Жи-

Flati.

Sopr. (до Чуба.)

вий ще? Па-не - дядьку, роскажіть,

Alti. (до Чуба.)

Жи - вий ще? Па-не-дядьку, роскажіть,

Quart. *staccato e leggiero*

Moderato.

ЧУБ.

От, ці-каві! Певно з чарки десь со-пе у

роскажіть, здоро - ві...

роскажіть, здоро - ві...

Moderato.

cresc.

ЧУБ.

ро-ві... Не турбуйтесь, не за-ги-не, го-ді су-му - ва - - ти.

Cl.

pf

Fag.
Cor.

Ob.
Cl.

Cl.

Fag.

(весело)

От, заклич коля-дни-ків ти до сво-є-ї ха-ти, та вточи го-рілки, пи-ва,

Quart.

чи вишнівки й ме-ду: на те Бог нам і свят-ки дав, щоб збі-рать бе-

f Tutti.

Quart.

се-ду. А щоб вас не турбу-ва-ти, піду до Гриць-

(Оксана дає ключі дівчатам. Деякі відходять до хижі)

f

f

ка я, бо вже й ніч свя-та ми-на-є чор-ти батька зна як!

Fiati.

p

(до Оксани)

(вийшов)

Прощавай-теж! Ну, Ок-са-но, годіж, ка-жу, го-ді!

p

Andante poco moderato.

ОКСАНА. *dolente*

Ні, ніхто не ба - чивъ п' яним ще йо - го в при-

Viol. Ob. Cor. Cl. Cello.

(журно) *espress.* *f*

го - ді. Ох, на ві - щож ра - ді - снень - ко стукнуло сер -

Fl. Cl. Fl. Cl. *cresc.* Ob. *f* Ob. Fag.

f risoluto

день - ко? Не про-гляне більше сон - - це до ме - не лю - бень -

Tutti. *f* *cresc.* Cl. Viol. *f*

Più mosso. Recit. ОДАРКА. Allegro.

ко! — Ти щей до - сі не забула? —

f energ. *sfz* *f* *f* *ff*

Andante come prima.

У-сьо-му є мі - ра. Не продасть ду - ши Ва-ку-ла,

Moderato. (до дівча)

що він за не-ві - ра!

Poco Animato.

Та чо-гож ми ту-та са- -

Fl. Cl. Fag.

ОКСАНА.

con dolore. rall molto

Allegro non troppo.

Не до то - - - го!

ОДАРКА. poco rall.

ми, так не в свято й свя - то!

(чутно стук)

Viol. II. Viol. Cello. Timp.

Soprani.

Свят, свят з на - ми! Регіт ко-ло ха-ти...

Alti.

Свят! Свят! Регіт ко-ло ха-ти...

Fag.

cresc.

(виносять кухви з горілкою, ме-

Цитьте! На-че в двері грюка... Наші

Цитьте! Наші, наші

Ob. Fl. Cl.

cresc. f

Meno mosso. espress. molto a piacere

ОКСАНА.

Ох, як сер-це мо-є сту-ка з-за то- -го Ва-

дом й инш. напоями)

по-вер-ну-ли!

по-вер-ну-ли!

Meno mosso.

fz f colla parte fz

ОКСАНА.

ку-ли!

Allegro energico.

poco a poco cresc.

f fz

Вихід III.

оксана, одарка,

дівочий, парубочий гурт, далі Вакула.

Allegro energico.

Tenori. *ff*

Гей, жвавіш! Гей, жва-віш, ве-се-ліш! Ви ми-

Bassi. *ff*

Гей, жвавіш, гей, жва-віш! ве-се-ліш! Ви ми-ле-

Tutti. *ff*

ле-сень-кі! Вже Ва-ку-ла, вже Ва-ку-

сень-кі! Вже Ва-ку-ла, вже Ва-ку-

Fl. *mezza voce*

ла вер-нувсь, вже вер-нувсь та й жи-ві-сень-кий.

ла вер-нувсь, вже вер-нувсь та й жи-ві-сень-кий.

Cl. Ob.

ОКСАНА.

О, Ва-ку - ла?

ОДАРКА.

Де він?

Soprani.

Не ка-за -

Alti.

Не ка-за - ли ми,

Clar.

Pic.

Viola.

ли ми, не ка-за - ли ми, все бре-хня.

все бре-хня. Не ка-за - ли ми все бре-хня.

Tenori.

Ну, й гуль-ня, ну, й гульня ші-де свя - та - ми!

Bassi.

Ну, й гульня ну, й гульня ші-де свя - та - ми!

Вихід IV.

Тіж и Вакула.

ВАКУЛА. (вбігає)

Ох, Ок - са - но!

ОКСАНА. *f*

Ти жи - вий?

Tutti. *ff* *fz*

fz

ВАКУЛА.

Мо - я вір - на - я, че - ре - вич - ки при - віз від ца - ри - ці я.

Fl. Viol. *mp* *legg.*

ОКСАНА.

Ні, не тре - ба, і без їх ме - ні ве - се - ло!

cresc. *molto*

ВАКУЛА *ff*

Доле, ща - - стя! те-пер гу-ляй все се-ло!

f

Гляньте, гляньте, я-кі че-ре-ви-чеч-ки, зо-ло-ті, аж горять, не-ве-

Гляньте, гляньте, я-кі че-ре-ви-чеч-ки, зо-ло-ті, аж горять, не-ве-

Пев-но ніж-ка їх взу-ва ца-ри-ци-на

Певно ніж-ка їх взу-ва ца-ри-ци-на.

fz

ли-чеч-кі: Певно ніжка їх взу-ва ца-ри-ци-на, де-бо справді

ли-чеч-кі: Певно ніжка їх взу-ва ца-ри-ци-на, де-бо справді

Де бо справ - - - ді здобув? Рос-кажи,

Де бо справ - - - ді здобув? Рос-кажи,

ff

здобув, рос-ка - жи ти нам? Рос-ка-жи,

здобув, рос-ка - жи ти нам? Рос-ка-жи,

рос - ка-жи ти нам. Де здобув? Роска-

рос - ка-жи ти нам. Де здобув? Рос-ка-

8 *f*

Sostenuto.

де здобув? Рос-ка - жи, роска - жи!

де здобув? Рос - ка - жи, рос-ка - жи!

f ВАКУЛА. *a piena voce*

жи! Рос - ка - жи, рос-ка - жи! Чу-до, ди - во та - ке

жи! Рос - ка - жи, рос-ка - жи!

f *f* Quart. *mf*

riten.

ме-ні тра - пи-лось, що й в вісні пак ко-му а чи й ма - ри-лось!

mf Clar. Fl. Viol. Quart. *dim.* *rallent.*

Fag.

оповідання Вакули.

СЦЕНА.

Allegro assai.

Я простягся був схо-ва-ти

Fl.

Fag.

Cor.

Meno mosso.

ОКСАНА.

го-ре під во - до-ю. Ох! Не зга-дуй, сер-це в'я-ке: я всьо-му ви-

Quart.

Fag. dim.

ВАКУЛА.

parlando

poco rall.

colla voce

но - ю! Ні, го-луб-ко, то при-зво-дить до всьо-го лу - ка-вий!

a tempo

rall.

Lento.

Темпо I.

А поміг Бог го-ру взя-ти, ще й здо-бу-ти сла - ви! Тож простягся,—

Tutti.

Quart.

Tromb.

poco rall.

Lento.

a tempo

а це зразу мов ме-не штов-хну-ло: а чо-му до Па-цю-ка ти

Ob. Cl. fz Cl.

Sopr. f А то справді ха-рак-тер-ний за-по-ро-жець

Alti. f А то справді ха-рак-тер-ний за-по-ро-жець

Ten. f не пі-деш, Ва-ку-ло? А то справді ха-рак-тер-ний за-по-ро-жець

Bassi f А то справді ха-рак-тер-ний за-по-ро-жець

Viola. Tutti. f

ff в ка-та: у-сі-ма чор-та-ми вмі-є за-пра-вля-ти!

ff в ка-та: у-сі-ма чор-та-ми вмі-є за-пра-вля-ти!

ff в ка-та: у-сі-ма чор-та-ми пев-но вмі-є за-пра-вля-ти!

ff в ка-та: у-сі-ма чор-та-ми пев-но вмі-є за-пра-вля-ти!

ff fz

ВАКУЛА.

От прихо-жу (од óстра-ху ме-не áж зва-ри-ло)... сидить Пацюк,

Fl.

p legg.

Fiati.

Fag.
Cor.

а на стіль-ці пе-ред їм ба-ри-ло. Си-дить Пацюк над ба-рилом,

Cor.

p Quart.

думоньку га-да-є, та мед вино черво-не-є поставцем кружля-є.

f

Tenori.

f

Гей, та й добріж за-по-розь-кі і жит-тя й зви-ча-ї!

Bassi.

f

Гей, та й добріж за-по-розь-кі і жит-тя й зви-ча-ї!

f

Soprani. (до хлопців)

f

Й вам та-ко-го за-ба-жа-лось, так колиж гуль-тя-ї.

f Alti.

Й вам та-ко-го за-ба-жа-лось, так колиж гуль-тя-ї.

f

dim.

ВАКУЛА.

f

У-клонив-ся Па-цю ко-ві: „по-ма-гай-бі“ ка-жу. А він то-бі

Ob. Clar.

p

Corni.

Cor.

Fag.

f

хоч би слово, тіль-ки глянув гріз-но. Я до його: ся-кий, такий,

cresc.

fz

Ob. Fl. Clar. Viola. Viol.

помо-жи в приго-ді, ве-зи ме-не до ца-риці... а він каже:

Ob. Fl. Cl. Fag. Cl. Cor. Fag. Trombone Basso.

ff *con ira, molto espressivo*
f sempre

го-ді! По-ба-бі-ли вра-жі ді-ти, де ваш дух ко-за-чий?!

ff ffz Trombi. Fiati. Fag. Cor. Tromb. *fz* Bassi. Tromb. *fz*

Sopr. *f*
О-то до-бре за 'ма-гай-бі він то-бі од-дя-чив!

Alti. *f*
О-то до-бре за 'ма-гай-бі він то-бі од-дя-чив!

Ten. *f*
О-то до-бре за 'ма-гай-бі він то-бі од-дя-чив!

Bassi. *f*
О-то до-бре за 'ма-гай-бі він то-бі од-дя-чив!

Fl. *legg.* Viol. *cresc.* Cor. *molto f*

misterioso *f lugubre*
Зирк! Ажъ ні-мець уз-лу-ва-тий вже й пере-до мно-ю: „оддай ду-шу,

Viol. *fp* Ob. Viola. Fag. *f* *fp* Ob. Viola. Fag. *f* Ob. Cl.

каже в пе-кло, то й майну з то - бо - ю!" До-бре, до-бре! та на сло-ві

Fl. Violini. Violin. Corni Fag.

хіп! за хвіст ру - до - го. Сми-кнув ку-ций, хо-тів був вже впкварить за по-

Viol. Tromboni

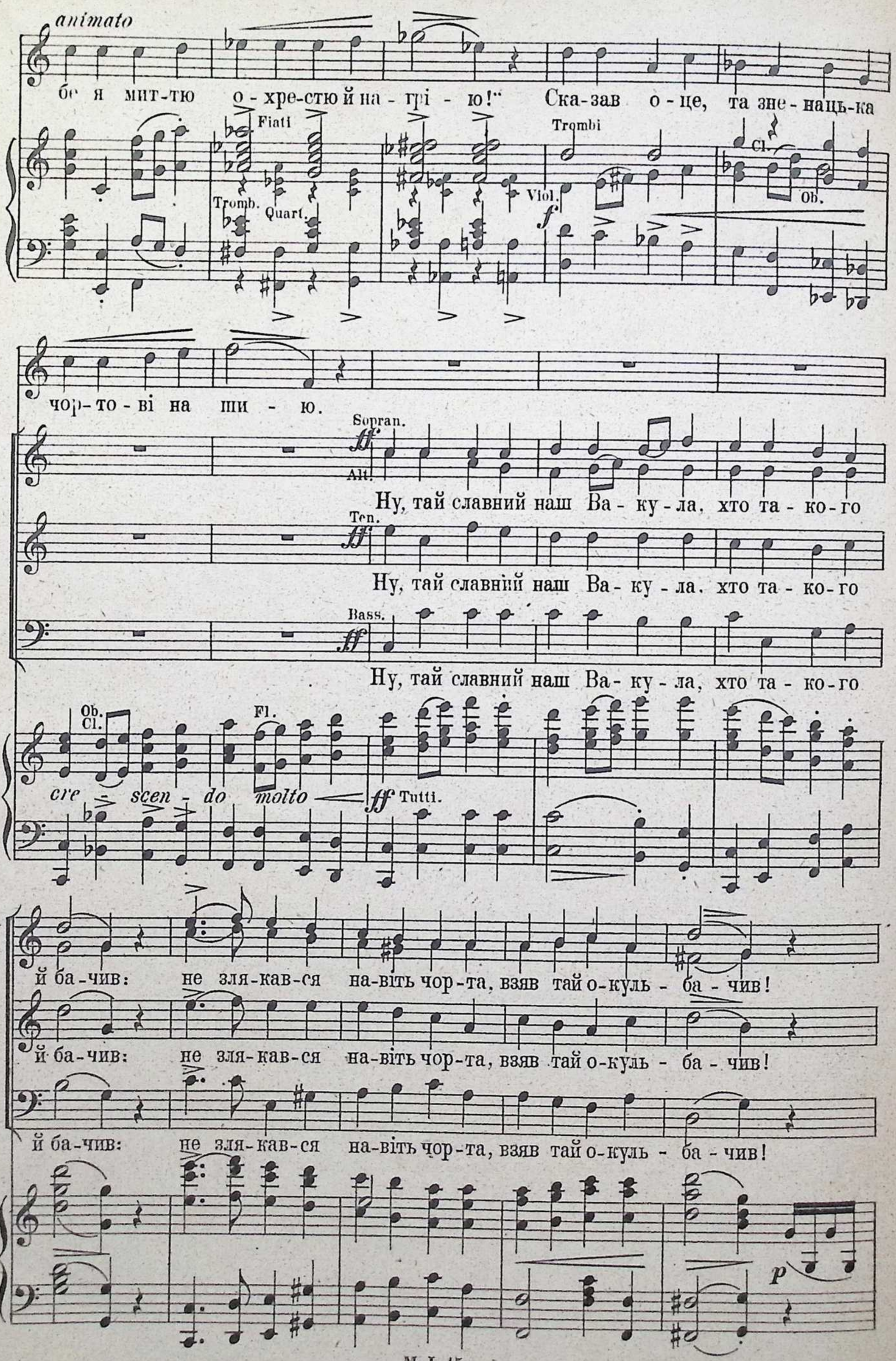
ро - га; так я ка-жу: три-вай ли-шень, не ті - кай від - ра - зу,

Cl. Corni Cor. Fag.

cre - scen - do *sempre f e*

ве-зи ме-не до ца-ри-ці, слу-хай мо-го ска - зу; а не то те-

Viol. I. *marc.* *cresc.* Fl. Ob. Cl. Tromb.


animato
бе я мит-тю о-хре-стю й на-грі-ю!" Ска-зав о-це, та зне-нацька

чор-то-ві на ши-ю.

Ну, тай славний наш Ва-ку-ла, хто та-ко-го

Ну, тай славний наш Ва-ку-ла, хто та-ко-го

Ну, тай славний наш Ва-ку-ла, хто та-ко-го

cre-scen-do molto

й ба-чив: не зля-кав-ся на-віть чор-та, взяв тай о-куль-ба-чив!
й ба-чив: не зля-кав-ся на-віть чор-та, взяв тай о-куль-ба-чив!
й ба-чив: не зля-кав-ся на-віть чор-та, взяв тай о-куль-ба-чив!

ВАК.

mp

Ле - две сло - во я про - мо - вив

Fag.

p

Fag.

sempre p

poco f

dim.

Па - цю - ка не ста - ло. О - зир - нув - ся під но - га - ми

Cor.

Clar.

Ob.

Corni

Fag.

cre - scen - do

p

вже й зе - мля про - па - - ла... Ле - ти - мо ми,

f

p

f

Corni

f

Fag.

p

тіль - ки зо - рі на - ді мно - ю ся - ють,

Clar.

cresc.

та на дни - щах ча - сом відь - ми по - уз нас лі -

Fl. Viol. Ob. Cl. Cor. Fag.

та - - ють. *sotto voce*

Sopr. Alti.

От стра-ху пак, не при ха-ті нам йо-го зга - да - ти!

Ten. *sotto voce*

От стра-ху пак, не при ха-ті нам йо-го зга - да - ти!

Bassi. *sotto voce*

От стра-ху пак, не при ха-ті нам йо-го зга - да - ти!

Fag.

ВАК.

Не до ля - ку: тре - ба бу - ло міц - но ся дер - жа - ти.

Tromba Viola Trombone

Tromboni *cresc.*

pesante

Meno mosso.

По-ки зду-мав, що я? де я? у-же під но-га-ми на-че мо-ре

Ob. Tromba. Viol. Ob. Viol. Fag.

largando a tempo

роз-ли-ло-ся вси-па-не во-гня-ми; по-ки ох-нув, про-ва-ли-лись

Viol. Ob. colla parte a tempo

ми у-же крізь сте-лю... О-зир-нув-ся, - аж сто-ю я

Viol. Cor. Fag.

Poco sostenuto.

у царській о-се-лі. Кру-гом бар-ви, ок-са-ми-ти,

Viol. Cor. Fag.

rallent. Molto sostenuto, grave.

сріб-ло, зло-то, сві - чі, в кін-ці ха-ти чу-ба-ті-ї за-по-рожціз Сі - чи.

Fiati. Grave. *f*

f *a tempo*

Я до гур-ту: „пу-гу! пу-гу! При-ві-тай-те бра - та!“ А во-ни на

Trombi. Trombone. *a tempo* *p*

Poco moderato.

f *dolce*

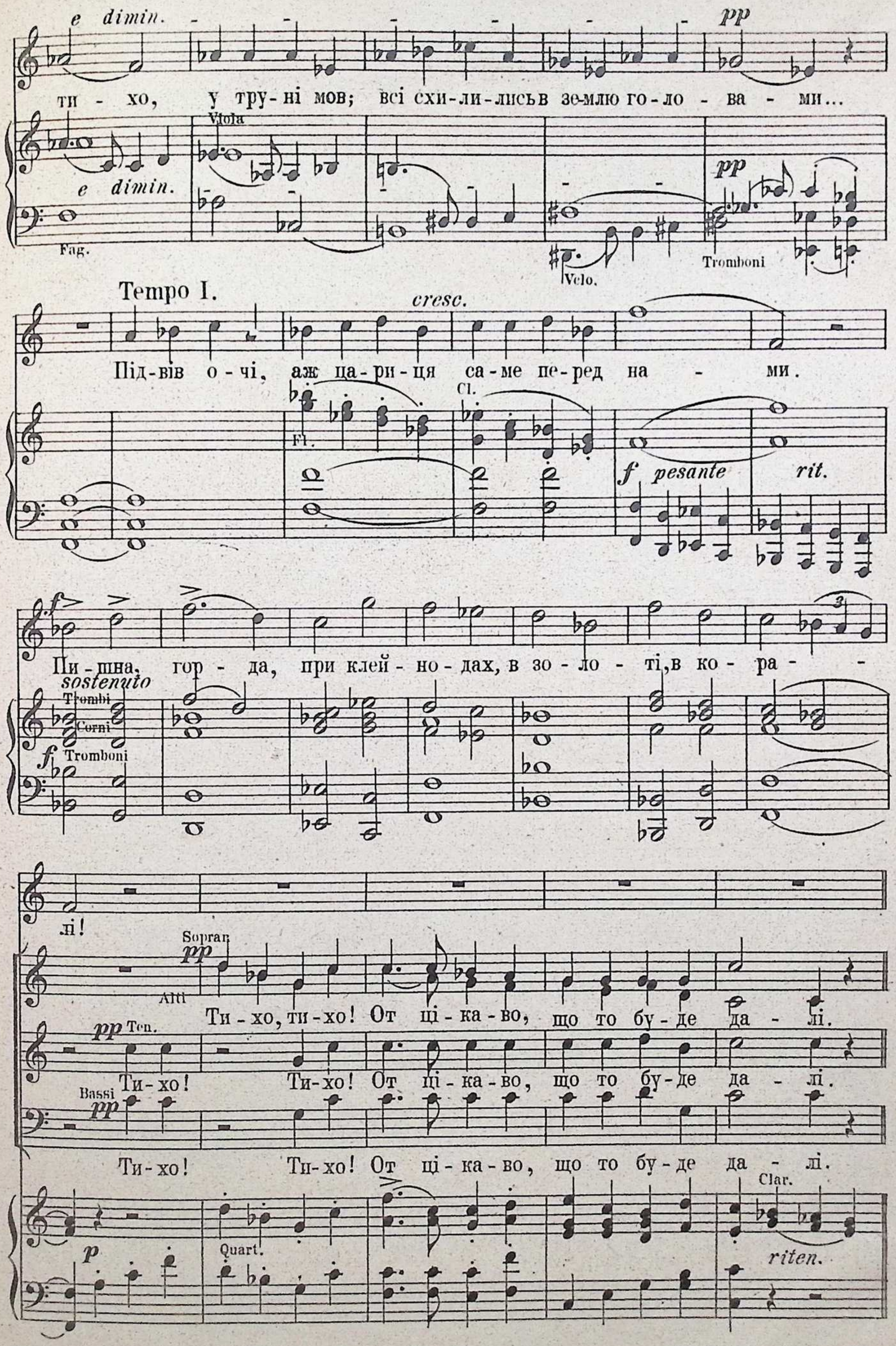
ме-не зди-ва: „де ти взявся в ка - та?“ Я хо-тів вже роска - за - ти

f *p* Quart.

pp *poco a poco rallent.*

їм про сво-є ли - хо... А це зра-зу у сві-тли-ці так зро-би-лось

Ob. *p* *sempre pp* Cor. Clar. Viola.


e dimin.
pp
ти - хо, у тру - ні мов; всі схи - ли - лись в зе - млю го - ло - ва - ми...
Viola
e dimin.
pp
Fag.
Velo.
Tromboni
Tempo I.
cresc.
Під - вів о - чі, аж ца - ри - ця са - ме пе - ред на - ми.
Cl.
Fl.
f pesante
rit.
f
Пи - шна, гор - да, при клей - но - дах, в зо - ло - ті, в ко - ра - -
sostenuto
Trombi
Corni
f Tromboni
лі!
Soprar.
pp
Alti
Ти - хо, ти - хо! От ці - ка - во, що то бу - де да - лі.
pp Ten.
Ти - хо! Ти - хо! От ці - ка - во, що то бу - де да - лі.
Bassi
pp
Ти - хо! Ти - хо! От ці - ка - во, що то бу - де да - лі.
Clar.
p
Quart.
riten.

Andante.

poco cresc.

На-че бджо-ли, за-по-рож-ці за-гу-ли всі: „ма - мо! Чим ми гнів твій

за-слу-жи-ли, зми-луй - ся над на - ми! Ми кістка-ми до-пев-ни-ли,

cresc.

що най-щир-ші слу - ги, а те-пер по чу-жій кривді зав-да-єш нам

Tempo I.

ту - ги!“ „Штовам на-да?“ од-мо-вля-є, „я вже не сер-жу - ся!“

Fl.

legg. e stacc.

Fl.
Cl.

Cello Fag.

espress.

То-ді я їй пущь у но-ги: „ти на-ша ма-ту-ся! бу-ду за те-

f Trombi

Trombone

Fag.

p Quart.

Corni

бе мо-ли-тись Бо-гу я до ві-ку; по-да-руй мо-їй дів-чи-ні

mf

poco rallent.

a tempo

сво-ї че-ре-ви-ки! У-сміх-ну-лась, зня-ла за-раз „на, ка-же, та

a tempo

Fl.

legg.

poco rallent.

Fag.

зга-дуй!“ А ме-не от-ті чу-ба-ті знай штовха-ють з за-ду.

f marcato

Più mosso.

poco a poco

Я мер-щій за че-ре-ви-ки, та до чор-та сти-ха:

poco a poco

crescendo

гей! Ви-нось ме-не ти звід-си, а то бу-де ли-хо!

crescendo

f

Чорт пор-вав-ся мов ска-же-ний, аж со-пе сі-ро-ма...

Fag.

не вспів люль-ки я сми-кну-ти, як у-же і до-

sempre *f*

f

poco rall. e crescendo

ма. Бі-жу, дивлюсь, чи не стрі-ну сво-ю яс-ну кра-лю!...

p

crescendo

sine al

pesante rallent.

ок. *a tempo, ma un poco meno mosso.*

Ох, со-бо-лю, я без те-бе про-па да-ла з жа-лю!

Sopr. Alti.

От-так на-ші! Не-хай сла-ва ли-не аж до не-ба!

Ten.

От-так на-ші! Не-хай сла-ва ли-не аж до не-ба!

Bassi.

От-так на-ші! Не-хай сла-ва ли-не аж до не-ба!

a tempo, ma un poco meno mosso

Tutti

хоч на чор-ті, а здо-бу-ли та-ки чо-го тре-ба.

хоч на чор-ті, а здо-бу-ли та-ки чо-го тре-ба.

хоч на чор-ті, а здо-бу-ли та-ки чо-го тре-ба.

ок. *f*

Ну, те-пер тво-я на ві-ки, те-бе не по-ки-ну;

вак. *f*

Ох, од щас-тя не здо-ла-ють сер-це вдер-жать гру-ди;

f

Ну, та й лицарь же Ва-ку-ла, зве-се-лив нас, бра-те!

f

Ну, та й лицарь же Ва-ку-ла, зве-се-лив нас, бра-те!

f

Ну, та й лицарь же Ва-ку-ла, зве-се-лив нас, бра-те!

sempre f

чи про-ба-чиш за ті жар-ти ти сво-ю дів-чи-ну.

ти мо-я те-пер ко-ха-на, хай всі зна-ють лю-де!

от-те-пе-ра у-же можна до-бре й по-гу-ля-ти.

от-те-пе-ра у-же можна до-бре й по-гу-ля-ти.

от-те-пе-ра у-же можна до-бре й по-гу-ля-ти.

Allegro.

f

(Вв'ходить Чуб.)

Вихід V.

Тіж і Чуб.

Allegro.

(замішана)

Ох! Бать-ко!

Чуб! Ха-зя-їн!

(де які)

Чуб!

(де які)

Чуб!

poco a poco rallentando

Ob.

f

Fag.

Andante sostenuto.

(удає з себе сердитого)

До-бри-ве чір, лю-де до-брі, по-ма-

Corni

pesante

Fag.

Andante simplice.

гай вам, Бо-же!

Quart.

L'istesso tempo.

(до Вакули)

Чи не ра - но перед ми - ром об'я-вивсьне - бо - же?

Fag.
Cor.

Бо ме-не ти чий пи-тав - ся - щось не пам'я - та - ю!

Quart.

ВАКУЛА (змішаний)

Ні, я зро-ду не ла-мав ще на-що-го зви-ча-ю!

f

rall. molto

p dolce cantabile

Andante cantabile.

Cl.

Cello

Зми-луйсь, дядьку,

Cl.

та до ме-не сер-цем при-хи - ли - ся: сам до рук да - юсь,

Ob.

poco rall.

хоч ви - бий, тільки не гні - ви - ся; виж жи-ли з по-

Cl.

colla voce

Cl. Viol.

кій-ним батьком як ду-ша є - ди - на: при-ло-жиж ти гнів на ми-лость

f

cresc.

f

Fag.

dim.

і для йо го си - на!

чуб (подумавши)

poco più mosso

f

poco più mosso

Ну, вже бать-ка хи-ба ра-

Corni

dimin.

f

vibrato

Tempo I. espress.

Каюсь щи - ро у всьому я, -

ди

зми-лу-юсь на те-бе...

Ob.

Clar.

Cor.

сам не рад за се́-бе.... вво-лиж,батьку, й мо-ю во-лю...

Quart. tranquillo

Cor.

Andante con moto.

Allegretto.

Ну, я-ку? По-гля-ну...

Fiati

f fz p

Fag. Cor.

Од-дай, та-ту, та за ме-не тисво-ю Окса-ну!

mp

Не зна-ю... Con moto.

Sopr.

Alti

Чо-го сві-та мо-ло-дим,

mf

чо - го їм в'я - за - ти? Хай зів' - ють во -

Ten.

Чо - го сві - та мо - ло - дим в'я - за - ти?

Bassi.

Хай зів' - ють во -

cresc.

ff

Tranquillamente.

чув.

Та чо-го ви за-гу - ли всі? Тра в дочки спи -

ни гніздеч-ко ко - ло ці - ї ха - ти.

хай зів' ють во - ни гніздеч - ко. —

ни гніздеч-ко ко - ло ці - ї ха - ти.

Violini.

Fiati

ff pesante

Quart.

Meno mosso.

Tromboni

Andante.

та-ти, чи согла-сна?...

Ну, Ок - са̀ - но,

Ob.

Clar.

Trombi

Fag.

Quart.

Tromboni

Sostenuto.

ОКСАНА (виступа, дивлячись у землю; колупа піч)

Де ти за-хо-ва-лась? Я?... Ні-

Trombi Fiati Clar. rallent.

Tromboni Corni Cello Viol.

Adagio. Tempo I. Andante. ЧУБ. (весело)

чо-го... Ле-да-що! А ме-не спи-та-лась?

Ob. dim. p f Tutti. Fag. f stacc. Quart. marcato

Ну, са-маж ти підставляєш під ко-вад-ло ру-ки:

ро-со а ро-со ас-

а ме-ні що? А-би бу-ло ті-пи-ти о-ну-ки.

Cl. Ob. ce-le-ran-do

Allegro. (Оксана й Вакула кланяються)

Viol. Clar. p Cor.

Viol II. Viol. I. Ob. Fl. cre - scen - do f Fag. Cello

f Ко - лиж так, то щоб Ва-ку-ли знов чор-там не взя - ти,

Fl. Ob. Cl. f Trombone basso f Fag. Bassi.

хай на зав-тра йде з сва-та - ми,- тут йо-го й звя-за - ти!

Ob. Ob. Fag. cresc. Cello

(радісно)

От спа-си-бі то - бі, дядь-ку, на цім до-брім сло -

(радісно)

От спа-си-бі то - бі, дядь-ку, на цім до-брім сло -

(радісно)

От спа-си-бі то - бі, дядь-ку, на цім до-брім сло -

Tutti.

ЧУБ. (весело)

Ну, те-пер же го-ді смут-ку:

ві.

ві.

ві.

гу-ляй - те здо-ро - ві!

Ob.
Clar.

Quart.

Trombi

ritard.

Tromboni

Finale.

Allegro energico.

Гей! му - зи - ків, ме - ду, пи - ва — я те - пер трах-ту - ю!

ff Tutti.

ВАК. (до парубків)

legg.

За два тиж-ні на ве - сіл - ля пев - не по - про - сю я.

Fiati

p legg. Quart. *stacc.*

(Оксана в. Одаркою наливають у кухлі меду й пива)

legg.

На - ли - вай же, не ску - пи - ся, мо - я доч - ко лю - ба,

Tutti

щоб ли - ло - ся че - рез він - ця, щоб ли -

Viol.

Viola

Cello. Fag.

ло - - ся че - рез він - ця, хай всі зна - ють

Ob.

Clar.

Clar.

Fag.

Чу - ба!

Soprani.

Ща - стиБо-же у здо-ро-влі

Alti.

(пьють)

Ща - сти Бо-же у здо-ро-влі

Ten.

(пьють)

Ща - сти Бо-же у здо-ро-влі

Bassi.

(пьють)

Ща - сти Бо-же у здо-ро-влі

cresc. molto

ff Tutti.

па-на го-спо-да - ря! Хай кра-

па-на го-спо-да - ря! Хай кра-су-е

па-на го-спо-да - ря! Хай кра-су-е і пи-

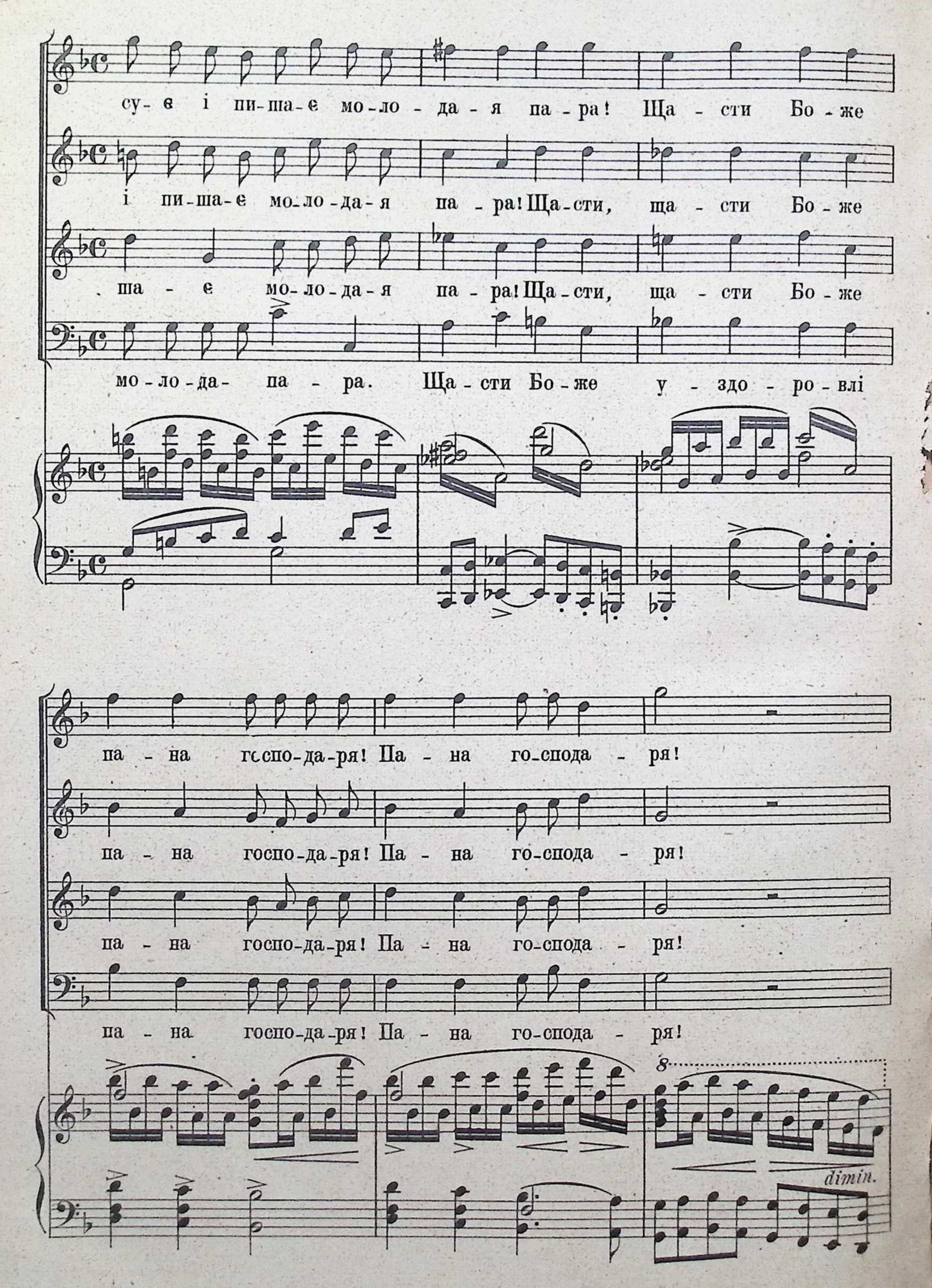
па-на го-спо-да - ря! Хай кра-су-е і пи-ша-е

су-е і пи-ша-е мо-ло - да-я па - ра! Хай кра-

і пи-ша-е мо-ло-да-я па - ра! Хай кра-су-е

ша - е мо-ло-да-я па - ра! Хай кра-су-е і пи-

мо-ло-да-я па - ра! Хай кра-су-е і пи-ша-е


су-є і пи-ша-є мо-ло-да-я па-ра! Ща-сти Бо-же
і пи-ша-є мо-ло-да-я па-ра! Ща-сти, ща-сти Бо-же
ша-є мо-ло-да-я па-ра! Ща-сти, ща-сти Бо-же
мо-ло-да-па-ра. Ща-сти Бо-же у-здо-ро-влі
па-на господа-ря! Па-на го-спода-ря!
па-на господа-ря! Па-на го-спода-ря!
па-на господа-ря! Па-на го-спода-ря!
па-на господа-ря! Па-на го-спода-ря!
8
dimin.

un poco più mosso f cresc.

Хай кра-су-є Хай кра-

un poco più mosso f poco a poco cresc.

Хай кра-су-є Хай кра-су-є

un poco più mosso f poco a poco cresc.

Хай кра-су-є па-ра Хай кра-

un poco più mosso f poco a poco cresc.

Хай кра-су-є і пи-ша-є Хай кра-

un poco più mosso Cl. Fl. Ob. Cor. Fag. cre-scen-do f Fiati

су-є і пи-ша-є, хай кра-су-є хай кра-су-є, і пи-

і пи-ша-є мо-ло-да-я хай красу-є ї пи-ша-є

су-є і пи-ша-є па-ра, хай кра-су-є

су-є хай кра-су-є і пи-ша-є, хай кра-су-є

Quart. Fiati

ша - є, хайпи-ша-є мо - - ло - - да - - я

мо - ло - да - я мо - - ло - - да - - я

і пи - ша-е па-ра, мо - - ло - - да - - я

хайкра-су-є і пи-ша-є мо - - ло - - да - - я

Quart.

f Tutti

Tromboni

па - - - - - ра! Хай-красу-є

cresc.

па - - - - - ра! Хай-кра-су - є

cresc.

па - - - - - ра! Хай-кра - су - є па - ра

cresc.

poco a poco

па - - - - - ра! Хай-кра-су - є і пи-ша - є,

fz

dimin.

poco a poco

cresc.

хай кра-су-є і пи-ша-є, хай пи-ша-є, хай кра-

хай красу-є і пи-ша-є мо-ло-да-я, хайкрасу-є

хай кра-су-є і пи-ша-є па-ра, хай кра-

хай кра-су-є хайкра-су-є і пи-ша-є хай кра-

су-є і пи-ша-є хайпи-ша-є мо-ло-

і пи-ша-є мо-ло-да-я мо-ло-да-я

су-є і пи-ша-є па-ра мо-ло-да-я

су-є хайкра-су-є і пи-ша-є мо-ло-да-я

Meno mosso.

Оксана.

Ой, спасибіж вам, па-но-ве,

Вакула.

Ой, спасибіж вам, па-но-ве,

Чуб.

Спа-си - бі,

да - я па - - ра!

па - - - - ра!

па - - - - ра!

па - - - - ра!

Meno mosso.

Violini

un poco rallent.

Ob.

Clar.

Fag.

на ла-скавім сло - ві, дайже Бо-же,щоб вік цілий бу - ли йвиздоро - ві!

на ла-скавім сло - ві, дайже Бо-же,щоб вік цілий бу - ли йвиздоро - ві!

спаси-бі, па - но - ве, дай вам Бо - же, щоб бу-ли здо-ро - ві!

Fl.

Cl.

Ob.

Fl.

Cor.

Cor.

Fag.

cresc.

più mosso.

Sopr.
Alti

Ща - - сти Бо - же!

Tenori

Ща-сти Бо-же всім нам на здо-ровь - я!

Bassi

Ща-сти Бо-же всім нам на здо-ровь - я!

più mosso.

molto - - - - -

Tempo I.

Чуб. *f*

Гей! за-гра-ла кров ста-ре-ча, сер-це мо-ло-ді - є!

ff

Tutti

Та з та-ки-ми ко-за-ка-ми хто не о-ша-лі - є?

sf *sf*

Ten. *ff*

Гей! гу - ляй ду - ша ко - за - ча, кинь - мо на бік го - рем!

Bassi *ff*

Гей! гу - ляй ду - ша ко - за - ча, кинь - мо на бік го - рем!

ff

f

грай му - зи - ко, а го - ріл - ка роз - ли - вай - ся мо - рем.

f

грай му - зи - ко, а го - ріл - ка роз - ли - вай - ся мо - рем.

Fl.

Viol. II. *f*

Cor.

Fag.

Грай му - зи - ко, а го - ріл - ка роз - ли - вай - ся мо - рем!

Грай му - зи - ко, а го - ріл - ка роз - ли - вай - ся мо - рем!

Viol.

Cor.

Fag.

Viol.
Fl.

Viola *poco a poco cresc.*

Ob.

Celli. Fag.

Fag.

Allegro giojoso.

Грицько.

Гей, дів-чат-ка, не ту-жіть, не тужіть, а нас хлопців пригорніть,

Clar. non forte Cor. Fag. Viol. Fl.

Одарка. (виступаючи у танець)

А хтож із вас мо-ло-дець, мо-ло-дець,

при-горніть!

Viol. Fag.

щоб зі мно-ю у та-нець, у та-нець. А я ж йо-му

Fl. Fag. Cor. sf rinforzando

на бі-ду на бі-ду брівонь-ка-ми по-ве-ду, по-ве-ду!

sf Ob. Fag.

Ten.

Ой, дівчи-но! не у гнів, не у гнів, нам не страшно твоїх брів, твоїх брів.

Bassi

Ой, дівчи-но! не у гнів, не у гнів, нам не страшно твоїх брів, твоїх брів.

Cl. Fl.

Sopr. Alti

Гей, му-зи-ко, швидче, шпар - че заграй, ти, ду-ша на-ша ко-за-ча, по-гу-ляй!

Fl. Cl. Clar. Fl. Corni Fag.

Viol. Cello Cemballo

cresc.

Ща-сти Бо - же у здо-ро-влі па - на го - спо - да - ря,

Ща-сти Бо - же у здо-ро-влі па - на го - спо - да - ря,

Ща-сти Бо - же у здо-ро-влі па - на го - спо - да - ря,

Tutti
f Orchestra

хай кра - су - - є і пи-ша-є мо - ло - да - я па - -

хай кра - су - - є і пи-ша-є мо - ло - да - я па -

хай кра - су - - є і пи-ша-є мо - ло - да - я па - -

Viol.

pa!

pa!

pa!

Viol.
Cello
Cembalo

(тр. м.)

Ten.

Хай кра-су-є й моло-ді-є ве-се-ло між на-ми.

Bassi

Хай кра-су-є й моло-ді-є ве-се-ло між на-ми,

Clar. Fl. Cl. fz Orchestra Fag.

Sopr. Alti

Хай ді-ждеть-ся і ра-ді-є кві-та-ми діт-ка-ми.

Violini Cello Cor. Viola Fag.

f

Хай кра-су-є й мо-ло-ді-є ве-се-ло між на-ми!

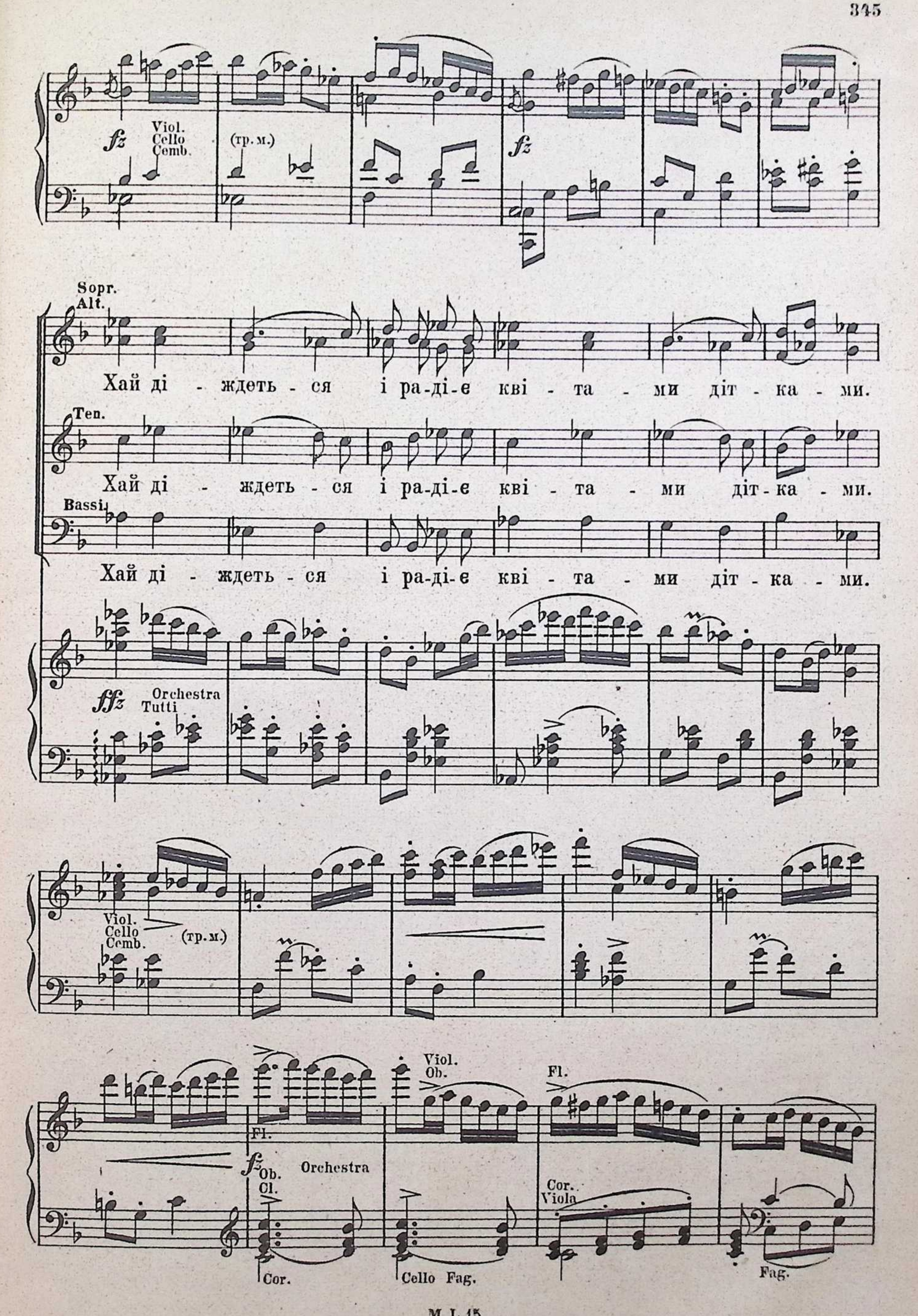
f

Хай кра-су-є й моло-ді-є ве-се-ло між на-ми!

f

Хай кра-су-є й мо-ло-ді-є ве-се-ло між на-ми!

fz Tutti


fz
Viol.
Cello
Cemb.
(тр. м.)
fz
Sopr.
Alt.
Хай ді - ждеть - ся і ра-ді-є кві - та - ми діт - ка - ми.
Ten.
Хай ді - ждеть - ся і ра-ді-є кві - та - ми діт - ка - ми.
Bassi
Хай ді - ждеть - ся і ра-ді-є кві - та - ми діт - ка - ми.
ffz
Orchestra
Tutti
Viol.
Cello
Cemb.
(тр. м.)
Viol.
Ob.
Fl.
Fl.
fz
Ob.
Cl.
Orchestra
Cor.
Cello
Fag.
Cor.
Viola
Fag.

Бо - же дай, щоб вам і внуків до - ве - лось же - ни - ти,

Бо - же дай, щоб вам і внуків до - ве - лось же - ни - ти,

Бо - же дай, щоб вам і внуків до - ве - лось же - ни - ти,

Tutti.

щоб в бра-терсь - кій добрій згоді нам до ві - ку жи - -

щоб в бра-терсь - кій добрій згоді нам до ві - ку жи - -

щоб в бра-терсь - кій добрій згоді нам до ві - ку жи - -

Fl.
Viol.
Ob.

ти.

ти.

ти.

Viol.
Cello
Cemb.
(тр. м.)

Щоб в бра - терсь - кій до - брій зго -

Tenori.

Bassi Щоб в бра - терсь - - кій до - брій зго - - ді

Cl. Viol. Ob. Orchestra Tromb. Fag. Corni Bassi

ді нам до ві - ку, жи - - - ти,

нам до ві - - ку, до ві - ку жи - -

Ob. Fag. Cor.

та щоб в дру - стві щей при - яз - - ні

ти, та щоб в друж - стві щей при - яз - ні

Fl. Tutti

хліб та сіль спо - жить, спо - жить, спо - жи - -

хліб та сіль спо - жить, спо - жить, спо - жи - -

8

ти. Ща - сти Бо - же у здо-ровлі па - на па - на

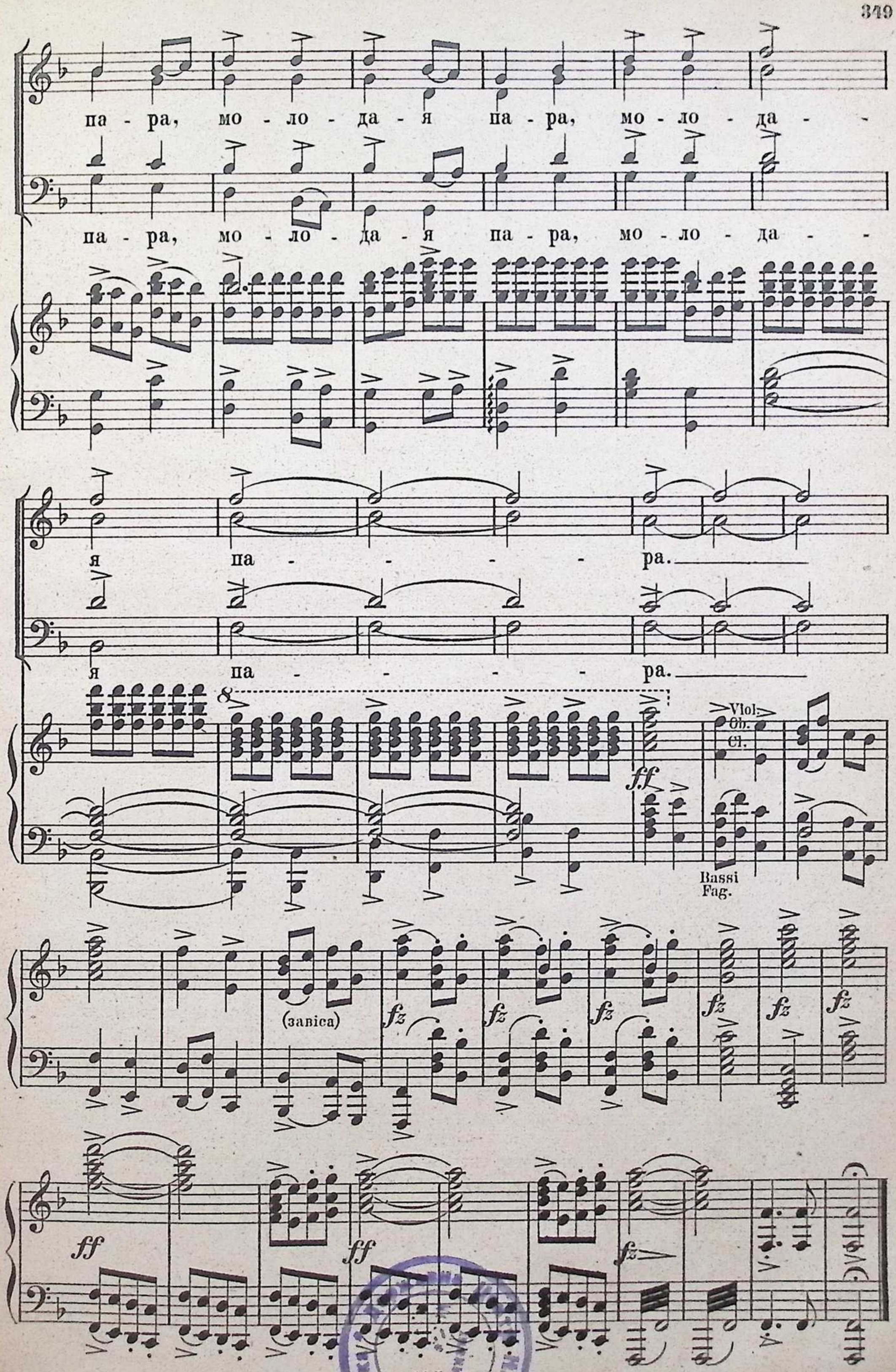
ти. Ща - сти Бо - же у здо-ровлі па - на па - на

Ob. Clar. Fag. Celli Tutti

го-спо-да-ря, хай кра - су - є па-ра, хай пи - ша - є

го-спо-да-ря, хай кра - су - є па-ра, хай пи - ша - є

Ob. Fag. Tutti


па - ра, мо - ло - да - я па - ра, мо - ло - да - -
па - ра, мо - ло - да - я па - ра, мо - ло - да - -
я па - - - - ра.
я па - - - - ра.
Viol.
Ob.
Cl.
Bassi
Fag.
(завіса)
ff
fz

Перевірено 1948 р.